EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 20. 11. 2025
COM(2025) 842 final

2025/0362 (COD)

Návrh

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorou sa menia smernice (EÚ) 2016/2341 a 2016/97, pokiaľ ide o posilnenie rámca pre zamestnanecké dôchodkové zabezpečenie

(Text s významom pre EHP)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Ústredným prvkom sociálnej a hospodárskej agendy EÚ je zabezpečovanie, aby ľudia v celej EÚ mohli dôstojne, bezpečne a s primeraným príjmom odísť do dôchodku. Keďže občania EÚ žijú dlhšie, výzva zachovať dôstojnú životnú úroveň v dôchodku sa stáva naliehavejšou. Občania očakávajú, že po ukončení celoživotnej práce budú mať prístup k stabilnému príjmu, ktorý je dostatočný na podporu dôstojnej kvality života. Udržateľnosť dôchodkových systémov a primeranosť dôchodkových príjmov v celej EÚ sa však v dôsledku demografického obyvateľstva a nových foriem práce ocitajú pod čoraz väčším tlakom. Obyvateľstvo EÚ žije dlhšie, zatiaľ čo počet obyvateľov v produktívnom veku klesá. Tento štrukturálny posun znamená, že na financovanie dôchodkov čoraz väčšieho počtu dôchodcov bude k dispozícii menej pracovníkov, čo vytvorí fiškálne a sociálne tlaky, ktoré by v prípade, že sa nebudú riešiť, mohli narušiť životnú úroveň a medzigeneračnú spravodlivosť.

EÚ preto musí konať, aby pomohla občanom zabezpečiť ich dôchodkový príjem a zachovať si životnú úroveň vzhľadom na nepriaznivý demografický vývoj, utlmený rast produktivity a všeobecnejšie transformačné výzvy spojené so zmenou klímy, digitalizáciou a geopolitickou neistotou. Schopnosť účinne riešiť problém dôchodkov bude v nasledujúcich desaťročiach formovať hospodársku odolnosť a sociálnu súdržnosť EÚ.

Dôchodková výzva teda predstavuje ústredný prvok hospodárskej a sociálnej budúcnosti EÚ. Týka sa toho, ako si rastúci podiel obyvateľstva môže po odchode do dôchodku udržať primeranú životnú úroveň a zároveň zabezpečiť, aby zaťaženie budúcich generácií zostalo udržateľné. V Európskom pilieri sociálnych práv[1], najmä v zásade 15 „Príjmy a dôchodky v starobe“, sa zakotvuje právo pracovníkov a samostatne zárobkovo činných osôb na dôchodok, ktorý je úmerný ich príspevkom a zabezpečuje im primeraný príjem, pričom ženy a muži disponujú rovnakými príležitosťami na získanie dôchodkových práv.

Prísľub primeraného a udržateľného dôchodku stále zostáva pod tlakom, a to aj napriek mnohým reformám na vnútroštátnej úrovni. Mnohé členské štáty znížili miery náhrady dôchodkov z verejných zdrojov, zvýšili zákonný vek odchodu do dôchodku alebo prešli zo systémov so stanovenými dávkami na systémy so stanovenými príspevkami. Od jednotlivcov sa preto čoraz viac očakáva, že povinné dôchodky doplnia zamestnaneckými alebo osobnými úsporami. To predstavuje „dvojitú záťaž“ pre obyvateľstvo v produktívnom veku, ktoré musí financovať súčasných dôchodcov a zároveň sporiť na svoj vlastný dôchodkový príjem.

Na to, aby si ľudia mohli vytvárať dostatočné dôchodkové úspory, musia mať prístup k bezpečným, efektívnym, transparentným a vysokovýkonným dôchodkovým produktom. Prerozdelenie úspor domácností z vkladov z nízkymi výnosmi do doplnkových dôchodkových produktov, ktoré ponúkajú dlhodobé investičné príležitosti, môže jednotlivcom pomôcť dosiahnuť vyšší a stabilnejší dôchodkový príjem. Ak sa tieto úspory poskytujú prostredníctvom dobre spravovaných a efektívne riadených dôchodkových inštitúcií, predstavujú zároveň dôležitý zdroj dlhodobého kapitálu pre európsku ekonomiku. Odvetvie

[1] Európsky pilier sociálnych práv

doplnkových dôchodkov zohráva dvojitú úlohu: ochrana finančného zabezpečenia jednotlivcov v dôchodku a prispievanie k dlhodobej hospodárskej udržateľnosti EÚ.

V nedávnych analýzach na vysokej úrovni sa zdôraznil význam posilnenia tohto kanála medzi úsporami a investíciami. V správach Maria Draghiho[2] a Enrica Lettu[3] sa zdôraznilo, že zachovanie životnej úrovne EÚ v kontexte úbytku pracovnej sily si bude vyžadovať vyššiu produktivitu a zvýšené investície. V Draghiho správe sa vyzýva najmä na efektívnejšiu mobilizáciu úspor domácností prostredníctvom dlhodobých sporiacich produktov, ako je dôchodkové poistenie zamestnancov, a poukazuje sa na úspešné príklady z jednotlivých krajín, ktoré by mohli byť inšpiráciou pre širší prístup EÚ.

Existuje silná potreba posilniť doplnkové dôchodky ako súčasť širšej spoločenskej zmluvy EÚ. Európska rada vo svojich záveroch zo 17. a 18. apríla 2024[4] vyzvala na ďalšiu prácu na vývoji dôchodkových produktov a produktov dlhodobého sporenia, pričom uznala ich prínos k zelenej a digitálnej transformácii a k rastu podnikov EÚ. V záveroch Európskej rady z 20. marca 2025[5] sa opätovne zdôraznil význam zvýšenia účasti súkromného kapitálu na podpore investícií a konkurencieschopnosti a Komisia sa v nich vyzvala, aby presadzovala väčšiu účasť retailových investorov na kapitálových trhoch, a to aj prostredníctvom dôchodkových produktov.

V roku 2019 poskytla skupina expertov na vysokej úrovni v oblasti dôchodkov[6], do ktorej boli zapojení sociálni partneri, strategické poradenstvo o tom, ako sa môže doplnkovými dôchodkami prispieť k primeranosti príjmov v starobe a k rozvoju trhu s dôchodkami v EÚ. Európsky dvor audítorov vo svojej správe z roku 2024[7] dospel k záveru, že opatrenia EÚ boli doteraz málo účinné, a vyzval na zvýšenie úsilia o posilnenie dôchodkového poistenia zamestnancov ako doplnku verejných systémov.

Tvorba dôchodkových systémov zostáva v kompetencii členských štátov, ale opatreniami na úrovni EÚ sa môže podporiť a doplniť vnútroštátne úsilie o zabezpečenie primeraného dôchodkového príjmu. Regulačným základom pre dôchodkové poistenie zamestnancov v EÚ je rámec inštitúcií zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia (IZDZ), ktorým sa stanovujú normy pre prudenciálny dohľad, riadenie a správu a ochranu členov a poberateľov dávok. Hoci nie všetky mechanizmy dôchodkového poistenia zamestnancov patria pod smernicu o IZDZ II, členovia a poberatelia dávok v plánoch, ktoré nie sú IZDZ, by mali podliehať riadnemu riadeniu a správe a dohľadu a mohli by mať prospech z toho, že sa na nich vzťahuje smernica o IZDZ II.

Predsedníčka von der Leyenová v politických usmerneniach na roky 2024 – 2029[8] oznámila vytvorenie európskej únie úspor a investícií, ktorej cieľom je zefektívniť spôsob, akým úspory v EÚ pomáhajú dlhodobému rastu a prosperite. Komisia vo svojom oznámení z 19. marca 2025 o únii úspor a investícií uznala potenciál odvetvia doplnkových dôchodkov prispieť k tomuto cieľu tým, že sa dosiahne nasmerovanie súkromných úspor do produktívnych investícií, a zabezpečením toho, aby sa výnosy takýchto investícií vrátili späť občanom vo

---

2 Draghi, M. (2024), *The future of European competitiveness* (Budúcnosť európskej konkurencieschopnosti).

3 Letta, E. (2024), *Much more than a market* (Oveľa viac než len trh).

4 Závery Európskej rady zo 17. a 18. apríla 2024.

5 Závery Európskej rady z 20. marca 2025.

6 *Final Report of the High-level group of experts on pensions* (Záverečná správa skupiny expertov na vysokej úrovni v oblasti dôchodkov), december 2019;

7 Európsky dvor audítorov, Vývoj doplnkových dôchodkov v EÚ, osobitná správa 14/2025.

8 Politické usmernenia pre budúcu Európsku komisiu 2024 – 2029.

forme vyšších a spoľahlivých dôchodkových príjmov. Predsedníčka von der Leyenová okrem toho v poverovacom liste[9] adresovanom vtedajšiemu dezignovanému komisárovi pre finančné služby a úniu úspor a investícií zdôraznila, že je dôležité využiť potenciál súkromných a zamestnaneckých dôchodkov na podporu občanov EÚ pri zabezpečovaní ich dôchodku a uľahčiť nasmerovanie úspor do širšieho hospodárstva.

V smernici 2008/94/ES[10] o ochrane zamestnancov pri platobnej neschopnosti ich zamestnávateľa sa stanovuje, že členské štáty majú zabezpečiť ochranu dôchodkových nárokov zamestnancov v prípade platobnej neschopnosti zamestnávateľa.

Smernica 2003/41/ES[11] o činnostiach a dohľade nad inštitúciami zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia (prvá smernica o IZDZ) bola zavedená s cieľom vytvoriť konzistentný prudenciálny rámec pre inštitúcie zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia v rámci vnútorného trhu. Medzi jej hlavné ciele patrilo zvýšenie ochrany členov a poberateľov dávok, podpora riadneho riadenia a správy a transparentnosti a riešenie roztrieštenosti spôsobenej rozdielnymi vnútroštátnymi režimami dohľadu a regulácie. Cieľom smernice o IZDZ bolo vytvoriť vnútorný trh pre zamestnanecké dôchodkové zabezpečenie stanovením minimálnych spoločných noriem a umožnením cezhraničnej správy zamestnaneckých dôchodkových systémov. Podporilo sa ňou obozretné a efektívne investovanie dôchodkových aktív, čím sa podporila dlhodobá udržateľnosť dôchodkových systémov a mobilizácia úspor na produktívne investície v rámci hospodárstva EÚ.

Smernica (EÚ) 2016/2341[12] (smernica o IZDZ II), ktorou sa prepracovala a zrušila prvá smernica o IZDZ, vychádzala z potreby zlepšiť riadenie a správu, transparentnosť a cezhraničnú prevádzkovú účinnosť zamestnaneckých dôchodkových fondov v rámci EÚ. Z poznatkov získaných z vykonávania prvej smernice o IZDZ vyplynuli značné rozdiely vo vykonávaní medzi jednotlivými členskými štátmi a preukázali sa nedostatky v úrovni ochrany poskytovanej členom a poberateľom dávok. V reakcii na to sa v smernici o IZDZ II stanovili prísnejšie prudenciálne normy a normy správy a riadenia, ako aj lepšie požiadavky na zverejňovanie informácií a transparentnosť a zahrnuli sa do nej opatrenia na uľahčenie cezhraničnej správy dôchodkových plánov. Cieľom týchto vylepšení bolo zabezpečiť, aby dôchodkové poistenie zamestnancov zostalo bezpečné, udržateľné a efektívne na čoraz mobilnejšom a integrovanejšom trhu práce v EÚ.

Ambíciou revidovať smernicu o IZDZ II sa reaguje na pretrvávajúce hospodárske, demografické a politické výzvy, pričom sa opätovne zameriava na dôchodkové zabezpečenie občanov. Jej cieľom je posilniť schopnosť zamestnaneckých dôchodkových fondov poskytovať primerané dôchodkové príjmy, pôsobiť ako stabilní dlhodobí investori podporujúci udržateľný rast a prispievať k odolnosti a prehlbovaniu kapitálových trhov EÚ. Cieľom revízie smernice o IZDZ II je preto posilniť rámec pre dôchodkové zabezpečenie zaistené aktívami a podporiť lepšie dlhodobé investičné výsledky pre členov a poberateľov dávok. Jej cieľom je zvýšiť význam a dostupnosť IZDZ pre členské štáty, v ktorých sú v súčasnosti tieto inštitúcie rozvinuté nedostatočne, a zároveň podporiť vyššiu

---

9 Poverovací list

10 Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/94/ES z 22. októbra 2008 o ochrane zamestnancov pri platobnej neschopnosti ich zamestnávateľa (Ú. v. EÚ L 283, 28.10.2008, s. 36).

11 Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/41/ES z 3. júna 2003 o činnostiach a dohľade nad inštitúciami zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia (Ú. v. EÚ L 235, 23.9.2003, s. 10, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=CELEX:32003L0041).

12 Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2341 zo 14. decembra 2016 o činnostiach inštitúcií zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia (IZDZ) a o dohľade nad nimi (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 354, 23.12.2016, s. 37).

a udržateľnejšiu výkonnosť investícií v celej EÚ. Jej cieľom je tiež zvýšiť transparentnosť nákladov a výnosov, posilniť postupy riadenia rizík a odstrániť prekážky, ktoré v súčasnosti bránia efektívnemu investovaniu. Zmeneným rámcom sa tak podporí efektívnejšie prideľovanie aktív a členovia získajú väčšiu hodnotu. Cieľom navrhovanej reformy je pritom zvýšiť štandardy v oblasti doplnkových dôchodkov, podporiť vyššiu hodnotu, väčšiu odolnosť a dlhodobú istotu pre členov. Môže pomôcť riešiť pretrvávajúcu roztrieštenosť, uvoľniť efektívnejšie a produktívnejšie dlhodobé investície a zabezpečiť, aby širšia škála dôchodkových systémov fungovala v súlade s riadnymi normami riadenia a správy a transparentnosti. Zmenou sa prispeje aj k cieľom únie úspor a investícií, a to využitím produktívnych dlhodobých investícií, posilnením integrácie trhu a podporou udržateľného rastu v rámci EÚ.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

EÚ implementovala niekoľko kľúčových iniciatív na posilnenie prostredia doplnkových dôchodkov:

- Smernica 98/49/ES z 29. júna 1998 o zabezpečení doplnkových dôchodkových práv zamestnaných a samostatne zárobkovo činných osôb pohybujúcich sa v rámci EÚ[13];
- smernicu 2014/50/EÚ zo 16. apríla 2014 o minimálnych požiadavkách na posilnenie mobility pracovníkov medzi členskými štátmi zlepšením nadobúdania a zachovávania doplnkových dôchodkových práv[14],
- Smernica (EÚ) 2016/2341 zo 14. decembra 2016 o činnostiach inštitúcií zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia (IZDZ) a dohľade nad nimi, známa ako IZDZ II, ktorou sa posilňujú požiadavky na riadenie a správu, zverejňovanie informácií a cezhraničné požiadavky na zamestnanecké dôchodkové fondy[15];
- Nariadenie (EÚ) 2019/1238 z 20. júna 2019 o celoeurópskom osobnom dôchodkovom produkte (PEPP), ktorým sa zriaďuje dobrovoľný štandardizovaný rámec pre osobné dôchodky v celej EÚ[16].

Tento návrh vychádza z rámca pre IZDZ stanoveného v smernici o IZDZ II a posilňuje ho, ako je podrobnejšie vysvetlené v oddiele 3. Je súčasťou širšieho dôchodkového balíka, ktorý zahŕňa revíziu nariadenia (EÚ) 2019/1238 (nariadenie o PEPP), odporúčania Komisie o prehľadoch dôchodkov, systémoch sledovania dôchodkov a automatickej registrácii, ako aj zastrešujúce oznámenie o balíku doplnkových dôchodkov. Dôchodkový balík je jedným z hlavných výsledkov programu únie úspor a investícií. Navrhované zmeny a odporúčania boli vypracované tak, aby sa zabezpečila konzistentnosť rôznych právnych predpisov a aby sa sledoval rovnaký všeobecný cieľ.

---

13 Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 1998/49 o zabezpečení doplnkových dôchodkových práv zamestnaných a samostatne zárobkovo činných osôb pohybujúcich sa v rámci spoločenstva (Ú. v. ES L 209, 25.7.1998, s. 46).

14 Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/50/EÚ o minimálnych požiadavkách na posilnenie mobility pracovníkov medzi členskými štátmi zlepšením nadobúdania a zachovávania doplnkových dôchodkových práv (Ú. v. EÚ L 128, 30.4.2014, s. 1).

15 Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2341 o činnostiach inštitúcií zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia (IZDZ) a o dohľade nad nimi (Ú. v. EÚ L 354, 23.12.2016, s. 37).

16 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1238 o celoeurópskom osobnom dôchodkovom produkte (PEPP), ktorým sa zriaďuje dobrovoľný štandardizovaný rámec pre osobné dôchodky v celej EÚ (Ú. v. EÚ L 198, 25.7.2019, s. 1).

- **Súlad s ostatnými politikami EÚ**

Realizácia únie úspor a investícií si vyžaduje komplexný rad politických opatrení, ktoré majú vplyv na rôzne rozmery finančného systému EÚ. Tieto opatrenia v príslušných oblastiach politiky možno zoskupiť do štyroch odlišných, ale navzájom súvisiacich okruhov: a) občania a úspory; b) investície a financovanie; c) integrácia a rozsah a d) efektívny dohľad na jednotnom trhu. Každý z týchto okruhov je rozobraný v nasledujúcich oddieloch.

Dôchodkový balík patrí do okruhu „občania a úspory“. Posilnením rámca pre IZDZ Komisia prispieva k cieľu únie úspor a investícií, ktorým je umožniť občanom sporiť a investovať do svojej budúcnosti prostredníctvom transparentných, konkurencieschopných a dostupných produktov. Zlepšením rámca IZDZ sa podporuje väčší rozsah, konsolidácia a cezhraničná efektívnosť v sektore doplnkových dôchodkov prostredníctvom posilnenej kontroly zo strany dohľadu a širšieho tematického preskúmania. Uľahčením väčšej účasti dôchodkových sporiteľov na kapitálových trhoch prispieva dôchodkový balík aj k dosiahnutiu širších cieľov únie úspor a investícií, ktorými sú mobilizácia úspor domácností na produktívne investície; zlepšenie možností financovania hospodárstva EÚ, a to aj prostredníctvom prilákania prostriedkov z dôchodkových fondov do programov, ako je InvestEU, a pomoci finančným inštitúciám dosiahnuť rozsah, globálnu konkurencieschopnosť a diverzifikáciu. Podporuje sa tak schopnosť EÚ uspokojiť svoje dlhodobé investičné potreby, najmä v kontexte zelenej a digitálnej transformácie.

Rozvoj a rast IZDZ môže pomôcť nasmerovať viac dlhodobého kapitálu na kapitálové trhy EÚ a prostredníctvom nich do všeobecného hospodárstva – v čase, keď hospodárstvo EÚ naliehavo potrebuje investície na posilnenie svojej konkurencieschopnosti. Preskúmanie smernice o IZDZ II je preto takisto v súlade so širšou stratégiou Komisie na omladenie hospodárstva EÚ, ako sa uvádza v Kompase konkurencieschopnosti[17].

Revízia smernice o IZDZ II je v súlade s implementáciou Európskeho piliera sociálnych práv, konkrétne jeho zásady 15, ktorou sa potvrdzuje „právo na primeraný príjem v starobe“ a „dôstojnú životnú úroveň“ dôchodcov. Hoci smernica o IZDZ II je predovšetkým prudenciálnym rámcom a rámcom riadenia a správy, jej hlavné ciele – posilnenie schopnosti zamestnaneckých fondov poskytovať primerané príjmy, ochrana záujmov členov a poberateľov dávok a zlepšenie transparentnosti nákladov a výnosov – sú nevyhnutné na poskytovanie udržateľných a primeraných doplnkových dôchodkov.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Právnym základom pre zmenu smernice o IZDZ II sú články 53, 62 a článok 114 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ). V článkoch 53 a 62 sa stanovuje koordinácia vnútroštátnych ustanovení upravujúcich začatie a vykonávanie samostatnej zárobkovej činnosti a slobodu poskytovania služieb. Tieto ustanovenia umožňujú zriadenie a cezhraničné pôsobenie IZDZ v rámci vnútorného trhu v súlade s konzistentnými prudenciálnymi normami, normami riadenia a správy a normami dohľadu. V článku 114 ods. 1 sa umožňuje prijať opatrenia na aproximáciu vnútroštátnych ustanovení, ktoré smerujú k vytváraniu a fungovaniu vnútorného trhu.

Schopnosť poskytovateľov využívať slobodu poskytovania služieb je stále obmedzená nedostatočnou štandardizáciou existujúcich zamestnaneckých dôchodkových produktov.

[17] Kompas konkurencieschopnosti, Európska komisia.

Cieľom návrhu je preto zlepšiť kľúčové prvky rámca pre IZDZ a vytvoriť tak koherentnejší model. To umožní ich členom a poberateľom dávok plne využívať vnútorný trh a ponúkne im väčší výber poskytovateľov, a to aj v iných členských štátoch EÚ. Návrhom sa harmonizujú základné vlastnosti IZDZ: zvýšená transparentnosť, pokiaľ ide o náklady a výnosy, postupy riadenia rizík a efektívne investičné politiky.

- **Subsidiarita**

Podľa zásady subsidiarity môžu byť opatrenia na úrovni EÚ prijaté len vtedy, ak členské štáty nedokážu samy dosiahnuť plánované ciele. Smernica o IZDZ II bola zavedená na úrovni EÚ od roku 2019, pretože len opatreniami na úrovni EÚ sa môže stanoviť spoločný regulačný rámec pre IZDZ. V tejto súvislosti je návrh podobne ako smernica o IZDZ II, ktorá sa ním má zmeniť, v plnom súlade so zásadou subsidiarity.

- **Proporcionalita**

Podľa zásady proporcionality by obsah a forma opatrenia EÚ nemali prekročiť rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie cieľov zmlúv.

IZDZ už v zásade môžu byť zriadené vo všetkých členských štátoch, ale zatiaľ nevyužívajú svoj plný potenciál, pokiaľ ide o smerovanie dostatočného množstva úspor na kapitálové trhy a prispievanie k únii úspor a investícií. To je obzvlášť dôležité vzhľadom na demografické tlaky a rastúcu potrebu zabezpečiť udržateľný a primeraný príjem v dôchodku.

Rámcom zavedeným smernicou o IZDZ II sa nedosiahol dostatočný rozsah, ktorý je kľúčovou podmienkou na zlepšenie dlhodobých výsledkov pre členov a poberateľov dávok. V pracovnom dokumente útvarov Komisie, ktorý je sprievodným dokumentom k tomuto návrhu, sa preto preskúmalo niekoľko možností politiky.

Scenárom „bez opatrení EÚ“ by sa nesplnili ciele EÚ. Úplná harmonizácia vnútroštátnych zamestnaneckých dôchodkových režimov by však bola neprimeraná vzhľadom na rôznorodosť vnútroštátnych trhov a rôznu úroveň rozvoja dôchodkových systémov.

V tejto súvislosti je cielená revízia rámca IZDZ primeranou reakciou. Navrhovaným prístupom sa dopĺňajú existujúce vnútroštátne režimy, ale zároveň sa zabezpečuje dostatočná úroveň harmonizácie, aby sa uľahčil rozsah a zlepšili výsledky investícií. Kľúčové prvky – zvýšená transparentnosť nákladov a výnosov, posilnenie spoľahlivých postupov riadenia rizík a odstránenie prekážok, ktoré v súčasnosti bránia efektívnemu investovaniu – boli navrhnuté tak, aby sa nimi zabezpečila dostatočná ochrana spotrebiteľa bez zbytočného regulačného zaťaženia.

Očakáva sa, že administratívna záťaž návrhu zostane obmedzená, pretože sa ním len upravujú prvky existujúcich celoeurópskych pravidiel pre IZDZ. Tieto subjekty už podliehajú regulačnému dohľadu príslušných vnútroštátnych orgánov v rámci existujúcich odvetvových rámcov. Všetky nové oznamovacie povinnosti by boli primerané rizikám rastúcej cezhraničnej činnosti a podporili by sa nimi účinné monitorovanie trhu a ochrana spotrebiteľa. Návrhom by sa celkovo zefektívnili existujúce postupy v celej EÚ.

- **Výber nástroja**

Tento návrh je zmenou smernice o IZDZ II. Zvoleným nástrojom je preto pozmeňujúca smernica, pretože na dosiahnutie cieľov tohto návrhu nie je možné použiť žiadne alternatívne prostriedky – legislatívne ani operatívne.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Komisia od 13. júna 2025 do 29. augusta 2025 viedla cielenú verejnú konzultáciu, v rámci ktorej chcela získať spätnú väzbu k možným revíziám smernice o IZDZ II. V rámci konzultácie bolo doručených celkovo 112 podnetov od rôznych zainteresovaných strán vrátane podnikateľských združení, spoločností, spotrebiteľských organizácií, mimovládnych organizácií, subjektov verejného sektora a občanov, ktoré zastupovali 11 členských štátov EÚ a dve krajiny mimo EÚ. Zainteresované strany uviedli, že súčasný rámec by sa zlepšil investičnou flexibilitou a diverzifikáciou investícií spolu so silným riadením a správou a väčšou transparentnosťou.

Komisia 23. júna 2025 zverejnila výzvu na predkladanie podkladov s konečným termínom 21. júla 2025 s cieľom zhromaždiť všeobecné pripomienky, názory a stanoviská k zlepšeniu existujúceho rámca pre doplnkové dôchodky a podeliť sa o dôkazy o najlepších postupoch. Na výzvu bolo doručených celkovo 47 príspevkov, čo predstavuje 35 jedinečných odpovedí od rôznych organizácií, ako sú podnikateľské a zamestnávateľské združenia, mimovládne organizácie, spotrebiteľské organizácie a občania, z 12 členských štátov EÚ a štyroch krajín mimo EÚ. Prevažná väčšina respondentov celkovo súhlasila s tým, že je potrebné zlepšiť doplnkové dôchodky, aby sa naplno využil ich potenciál v prospech občanov a hospodárstva EÚ.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Dňa 28. septembra 2023 orgán EIOPA poskytol technické poradenstvo k preskúmaniu smernice o IZDZ II[18]. Odporúčal i) aktualizovať regulačný rámec IZDZ s cieľom riešiť prechod z dôchodkových systémov so stanovenými dávkami na dôchodkové systémy so stanovenými príspevkami a sociálno-environmentálne výzvy; ii) zvýšiť transparentnosť nákladov, udržateľnosť investícií a riadnu reguláciu plánov so stanovenými dávkami a iii) zlepšiť opatrenia proporcionality.

Dňa 16. júna 2025 Komisia zorganizovala fórum zainteresovaných strán[19] s cieľom preskúmať nové trendy v oblasti dôchodkového zabezpečenia v celej EÚ. Toto fórum poukázalo na najlepšie postupy z členských štátov a pripravilo pôdu pre zdieľanie úspešných stratégií v celej EÚ. V rámci overovania aktuálneho stavu sa prezentovali úspešné príklady druhého a tretieho piliera dôchodkového systému a skúmalo sa, ako možno najlepšie postupy využiť ako návod na ďalšie reformy. V rámci diskusií sa získala spätná väzba od všetkých zainteresovaných strán, ktoré sa podieľajú na poskytovaní dôchodkových produktov. Účastníci sa zhodli, že na zlepšenie výsledkov pre dôchodcov je potrebné preskúmať smernicu o IZDZ II.

Orgán EIOPA predložil technický vstup[20], ktorý si Komisia vyžiadala 5. septembra 2025 na podporu rozvoja doplnkových dôchodkov a posilnenie doplnkového dôchodkového systému. Orgán EIOPA sa vyslovil za i) prísnejší dohľad, ii) využívanie prístupu založeného viac na riziku na podporu investičných príležitostí do alternatívnych aktív a iii) objasnenie rozsahu pôsobnosti smernice o IZDZ II s cieľom ďalej využívať výhody dlhodobých úspor.

---

18 *Technical advice for the review of the IORP II Directive* (Technické poradenstvo k preskúmaniu smernice o IZDZ II), EIOPA

19 *Stakeholder forum & reality check on retirement savings* (Fórum zainteresovaných strán a kontrola skutočného stavu dôchodkových úspor).

20 *Technical input for the reviews of the IORP II Directive and the PEPP Regulation in the context of the Savings and Investments Union* (Technické vstupy pre preskúmania smernice o IZDZ II a nariadenia o PEPP v kontexte únie úspor a investícií), EIOPA

- **Posúdenie vplyvu**

Návrh je podložený pracovným dokumentom útvarov Komisie, v ktorom sa posudzuje vplyv navrhovaných zmien.

V pracovnom dokumente útvarov Komisie sa skúmajú štyri možnosti navrhovanej zmeny smernice:

V prípade **možnosti 1** by sa zachoval súčasný rámec smernice o IZDZ II bez zmien a očakávalo by sa, že pomalým a organickým rastom by sa časom zvýšil rozsah a nastali by zlepšenia. Táto možnosť bola zamietnutá z dôvodu potreby posilniť akt o doplnkových dôchodkoch občanov EÚ, ako je uvedené v predchádzajúcom texte.

V prípade **možnosti 2** by sa objasnila zásada obozretnosti. Týmto objasnením by sa podporil posun v zameraní investičných politík inštitúcií IZDZ od zjednodušeného konzervatívneho rozdeľovania aktív, pri ktorom sa zanedbáva výnosová stránka cieľov dôchodkových fondov, k vyváženejším investičným stratégiám v oblasti rizík a výnosov, ktoré i) sú vďaka diverzifikácii rizík, a to aj v rámci rôznych tried aktív, zamerané na dlhodobú hodnotu pre členov dôchodkových systémov, a ii) sú založené na riadnom riadení a správe a znalostiach a schopnosti riadiť podstupované riziká. Treba zdôrazniť, že dosiahnutím primeraného rozsahu sa zvyšuje schopnosť inštitúcií IZDZ účinne diverzifikovať, komplexne riadiť riziká a získať prístup k širšiemu súboru investičných príležitostí, pričom sa zároveň zachovajú riadne normy riadenia a správy a riadenia rizík.

V rámci **možnosti 3** by sa zmenila smernica o IZDZ II s cieľom posilniť dohľad, normy riadenia a správy a transparentnosť, pričom podpora zlepšenia rozsahu, efektívnosti a kvality plánov by vychádzala najmä z dialógu s orgánmi dohľadu a morálneho tlaku. V rámci tohto prístupu by príslušné vnútroštátne orgány používali opatrenia dohľadu a vykonávali by pravidelné tematické preskúmania kľúčových oblastí výkonnosti, ako sú investičné výsledky, nákladová efektívnosť, plnenie indexácie a akékoľvek krátenie dávok. V rámci týchto preskúmaní by sa posudzoval aj súlad investičných stratégií so záväzkami dôchodkových fondov a spôsobilosť správcov alebo správnych rád, ktoré vykonávajú dohľad nad plánmi. Po schválení a realizácii plánov na odstránenie nedostatkov by tento proces mohol v prípade potreby zahŕňať zváženie možných prostriedkov na zvýšenie rozsahu. Pravidlá prevodu by sa zjednodušili, aby bol rámec IZDZ II prístupnejší, najmä v členských štátoch, v ktorých je odvetvie zamestnaneckých dôchodkov stále rozvinuté nedostatočne.

Okrem morálneho presvedčenia by sa touto možnosťou implementovali hlavné prvky technických odporúčaní orgánu EIOPA s cieľom postupne zlepšiť investičné postupy, transparentnosť a riadenie a správu vo všetkých doplnkových dôchodkových plánoch. Zamerala by sa na posilnenie rámcov riadenia rizík, zlepšenie zverejňovania nákladov a výnosov a podporu udržateľnejších a vyváženejších investičných stratégií. Cieľom reformy by bolo aj odstránenie štrukturálnych prekážok, ktoré bránia efektívnosti a rozsahu, ako je roztrieštenosť, obmedzená spolupráca medzi plánmi a nerovnomerná kapacita dohľadu. Týmito opatreniami by sa v krátkodobom horizonte systém radikálne nezmenil, ale postupne by sa zlepšila výkonnosť, udržateľnosť a efektívnosť IZDZ. Časom by sa týmto rámcom podporili efektívnejšie cezhraničné operácie, lepšie investičné výsledky a vyššia úroveň ochrany členov a poberateľov dávok.

Pri **možnosti 4** by sa zachovali všetky prvky možnosti 3 vrátane tematických preskúmaní, stimulov, zlepšených postupov dohľadu a implementácie väčšiny odporúčaní orgánu EIOPA. Išlo by sa však ešte ďalej, pričom by sa zaviedli záväzné regulačné požiadavky a osobitné intervencie

orgánov dohľadu s cieľom riešiť pretrvávajúce štrukturálne neefektívnosti. Jedným z kľúčových opatrení by bolo zavedenie povinného minimálneho efektívneho rozsahu pre IZDZ. Mohlo by to zahŕňať poskytnutie vzorov na zrušenie alebo zlúčenie plánov v prípadoch, keď sa nedosiahne minimálny rozsah účinnosti a výkonnosť. Mohlo by to zahŕňať aj povinné vymenovanie správcov plánov, ak sa existujúce voľné miesta okamžite neobsadia alebo ak súčasní držitelia funkcií nemajú potrebné zručnosti potrebné na účinné riadenie stratégie investičného portfólia. Tento prístup však kladie značné nároky na kapacity dohľadu a orgány dohľadu môžu byť vystavené riziku zodpovednosti, ak sa poskytovatelia dôchodkov budú domáhať súdneho preskúmania. Okrem toho by si stanovenie povinného minimálneho efektívneho rozsahu pre inštitúcie IZDZ vyžadovalo značné množstvo času a zdrojov, pričom optimálny rozsah by sa mohol v jednotlivých IZDZ stále líšiť. Takéto opatrenie by bolo tiež v rozpore s trhovo orientovaným prístupom, pretože by sa ním nariaďovala konsolidácia „zhora nadol“, ktorá nie je v súlade so súčasnými štruktúrami riadenia a správy inštitúcií IZDZ[21].

Vybranou možnosťou je možnosť 3.

- **Základné práva**

Návrh rešpektuje základné práva a dodržiava zásady uznané v Charte základných práv Európskej únie, najmä právo na ochranu osobných údajov, právo vlastniť majetok, slobodu podnikania a zásadu rovnosti medzi mužmi a ženami. Prispieva k cieľom článku 38 charty, v ktorom sa stanovuje vysoká úroveň ochrany spotrebiteľov.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá žiadny významný vplyv na rozpočet EÚ. Orgán EIOPA by mal byť schopný zvládnuť dodatočné úlohy v oblasti koordinácie a konvergencie dohľadu vrátane vytvorenia platforiem spolupráce v rámci svojich existujúcich zdrojov.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Členské štáty by boli povinné transponovať smernicu do jedného roka odo dňa nadobudnutia účinnosti zmien smernice o IZDZ II. Členské štáty by potom oznámili Komisii znenie hlavných prijatých ustanovení vnútroštátneho práva.

- **Vysvetľujúce dokumenty**

Navrhovanou smernicou by sa vykonali konkrétne zmeny existujúcej smernice. Členské štáty by preto mali buď oznámiť Komisii znenie príslušných zmien svojich vnútroštátnych ustanovení, alebo ak sa domnievajú, že takéto zmeny potrebné nie sú, vysvetliť, ktorými konkrétnymi ustanoveniami vnútroštátneho práva sa už zmeny uvedené v návrhu vykonávajú.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Článkom 1 návrhu sa mení smernica (EÚ) 2016/2341. Konkrétne sa menia tieto ustanovenia:

---

[21] Aj keby bol takýto prístup „zhora nadol“ možný, povinná konsolidácia by stále mohla podliehať schváleniu vnútroštátneho orgánu na ochranu hospodárskej súťaže, ktorého rozhodnutie by nebolo viazané pravidlami tohto návrhu.

– V článku 4 sa umožňuje členským štátom uplatňovať smernicu (EÚ) 2016/2341 na fondové inštitúcie poskytujúce dôchodkové dávky, na ktoré sa inak nevzťahujú prudenciálne právne predpisy Únie.

– V článku 9 sa vyžaduje, aby boli inštitúcie IZDZ povolené príslušným orgánom, čo zahŕňa obozretné posúdenie a prípravu podnikateľského plánu.

– V článku 9a sa zabezpečuje, aby IZDZ mohli prevádzkovať rôzne dôchodkové plány vrátane plánov s rôznymi investičnými politikami a prijímať príspevky od viacerých prispievajúcich podnikov v rámci toho istého dôchodkového plánu.

– V článkoch 11 a 11a sa zjednodušujú cezhraničné postupy pre IZDZ prostredníctvom zavedenia jasnejších lehôt, lepšej koordinácie medzi príslušnými orgánmi, ako aj zjednodušeného postupu oznamovania rozšírenia existujúcich cezhraničných činností v rámci toho istého hostiteľského členského štátu.

– V článku 12 sa zjednodušujú pravidlá upravujúce prevody dôchodkových plánov, pričom sa znižujú neprimerané prekážky konsolidácie a rozsahu a zároveň sa zabezpečuje primeraná ochrana členov a poberateľov dávok.

– V článku 14 sa stanovuje, že príslušné orgány majú právomoc povoliť nedostatočné financovanie na obmedzené obdobie stanovené podľa vnútroštátneho práva, ktoré by v žiadnom prípade nemalo presiahnuť desať rokov, a odstraňujú sa dodatočné požiadavky na cezhraničné IZDZ.

– V článku 17 sa Komisia splnomocňuje prijať delegovaný akt na zmenu číselných a percentuálnych hodnôt požadovanej miery platobnej schopnosti s cieľom prispôsobiť sa vývoju na trhu.

– V článku 18a sa vyžaduje, aby IZDZ, na ktoré sa nevzťahujú požiadavky na bilančné rezervy založené na riziku a ktoré upisujú biometrické riziká alebo poskytujú záruky, najmenej raz za tri roky vykonali stresový test, v ktorom posúdia svoju schopnosť plniť záväzky v nepriaznivých trhových a demografických situáciách. Ak príslušné orgány zistia nedostatky, môžu vyžadovať častejšie testovanie. Ustanovením sa špecifikujú štandardné stresové scenáre a členským štátom sa umožňuje stanoviť dlhšie prognózované obdobia alebo prísnejšie predpoklady. V článku sa tiež stanovuje, že ak z výsledkov stresových testov vyplynú nedostatočné aktíva alebo skutočné miery platobnej schopnosti, IZDZ predložia konvergenčný plán, v ktorom uvedú nápravné opatrenia. V konečnom dôsledku môžu príslušné orgány požadovať vyššie miery platobnej schopnosti, ak plán nie je dôveryhodný alebo nie je predložený.

– V článku 19 sa zavádza zásada obozretnosti, ktorá je viac založená na princípoch, a obmedzuje sa možnosť stanoviť podrobnejšie pravidlá pre plány, v ktorých investičné riziko nesú členovia a poberatelia dávok, bez možnosti obmedziť druhy aktív, do ktorých môže IZDZ investovať. Tým nie je dotknutá možnosť príslušných orgánov požadovať obmedzenia, ak riziká znášajú členovia a poberatelia dávok a ak takéto obmedzenia neznamenajú úplné zákazy.

– V článku 21 sa stanovuje, že systém riadenia a správy musí zahŕňať účinný mechanizmus riadenia konfliktov záujmov a funkciu dodržiavania predpisov.

– V článku 22 sa posilňujú požiadavky na spôsobilosť a vhodnosť. Kvalifikácia, vedomosti a skúsenosti členov správneho orgánu, riadiaceho orgánu alebo dozorného orgánu musia byť aj naďalej spoločne dostatočné na to, aby mohli títo členovia účinne vykonávať svoje povinnosti. Požiadavky sú naopak sprísnené pre osoby, ktoré skutočne riadia IZDZ, ktoré musia individuálne spĺňať požadované normy spôsobilosti a vhodnosti.

– V článku 26 sa stanovuje, že zistenia a odporúčania vnútorného auditu sa oznámia správnemu orgánu, riadiacemu orgánu alebo dozornému orgánu, ktorý určí vhodné opatrenia, ktoré sa majú prijať v súvislosti s každým zistením a odporúčaním, a zabezpečí ich účinné vykonávanie.

– Článkom 28 sa zabezpečuje, aby IZDZ vypracovali písomnú politiku pre vlastné posúdenie rizika, ktorá bude obsahovať procesy a postupy na vykonanie posúdenia, frekvenciu posúdenia a metódy.

– V článku 30 sa vyžaduje, aby sa vo vyhlásení o zásadách investičnej politiky jasne stanovili investičné ciele v súlade s cieľmi dôchodkového príjmu každého plánu a definovali sa tolerancie odchýlok od cieľov alokácie aktív a výkonnosti v súlade s hlavnými zásadami organizácie OECD pre reguláciu súkromných dôchodkov a ich vykonávacími usmerneniami.

– Článkom 33 sa zabezpečuje, aby sa v prípade dôchodkového plánu, v ktorom členovia a poberatelia dávok plne znášajú investičné riziko, posilnila úschova aktív a povinnosti dohľadu.

– Článkami 36 až 44 sa posilňuje informovanosť členov a poberateľov dávok počas fáz akumulácie a vyplácania. V článku 37a sa najmä vyžaduje, aby inštitúcie IZDZ poskytovali príslušné informácie do systémov sledovania dôchodkov s cieľom zvýšiť transparentnosť a uľahčiť informovanosť členov a poberateľov dávok o ich nárokoch.

– V článku 44a sa zavádza výslovná povinnosť starostlivosti pre IZDZ, na základe ktorej musia konať čestne, spravodlivo a profesionálne v najlepšom záujme členov a poberateľov dávok.

– V článkoch 44c a 44d sa vyžaduje, aby IZDZ zaviedli účinné postupy vybavovania sťažností a aby členské štáty zabezpečili dostupnosť primeraných, nezávislých a nestranných orgánov na riešenie sporov, a to aj v cezhraničných prípadoch.

– Článkami 45 až 51 sa posilňuje dohľad a posilňujú sa právomoci príslušných orgánov. Konkrétne sa článkom 49a zavádza pravidelný dialóg v oblasti dohľadu zameraný na podporu strategických úvah o dlhodobej primeranosti, efektívnosti a udržateľnosti IZDZ.

– V článkoch 6, 7, 13, 16, 36, 47, 50 a 51 sa uznáva, že v niektorých členských štátoch môžu IZDZ poskytovať osobné dôchodkové produkty vrátane celoeurópskeho osobného dôchodkového produktu (PEPP), a zabezpečuje sa, aby sa v prudenciálnom rámci odrážala táto možnosť s cieľom podporiť súdržnosť, riadnu organizáciu a účinný dohľad nad všetkými formami dôchodkového zabezpečenia.

– Články 19, 21, 23 až 26, 28, 47 a 49 sa menia tak, že odkazy na „veľkosť, povahu, rozsah a zložitosť“ sa nahrádzajú odkazmi na „povahu, rozsah a zložitosť“, keďže „veľkosť“ nie je vhodným kritériom pre IZDZ, ktorých prudenciálne požiadavky a požiadavky na riadenia a správu by mali odrážať skôr ich rizikový profil než ich absolútnu veľkosť v súlade so zásadou dohľadu založeného na riziku.

Ostatné ustanovenia sú upravené v rámci aktualizácií a opráv.

Článkom 2 návrhu sa mení smernica (EÚ) 2016/97. Zabezpečuje sa ním, aby členovia a poberatelia dávok na základe zamestnaneckých dôchodkových schém prevádzkovaných poisťovňami mali prístup aspoň k rovnakým informáciám ako členovia a poberatelia dávok na základe schém prevádzkovaných inštitúciami IZDZ a aby poisťovne a sprostredkovatelia poistenia mali vhodný právny základ na výmenu informácií so systémami sledovania dôchodkov.

Článkom 3 návrhu sa zavádzajú opatrenia na zachovanie predchádzajúceho stavu, takže IZDZ zaregistrované alebo povolené podľa smernice (EÚ) 2016/2341 pred zmenou pravidiel udeľovania povolení nemusia žiadať o nové povolenie.

2025/0362 (COD)

Návrh

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorou sa menia smernice (EÚ) 2016/2341 a 2016/97, pokiaľ ide o posilnenie rámca pre zamestnanecké dôchodkové zabezpečenie

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 53, článok 62 a článok 114 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru[1],

po konzultácii s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom[2],

keďže:

(1) Vzhľadom na starnutie obyvateľstva Európskej únie a rastúci index ekonomického zaťaženia sa posilnenie doplnkových zdrojov dôchodkových príjmov stalo nevyhnutným na zachovanie medzigeneračnej solidarity, sociálnej súdržnosti a dlhodobej stability dôchodkových systémov v celej Únii.

(2) Hoci organizácia dôchodkových systémov zostáva v kompetencii jednotlivých členských štátov, primeranosť a finančná udržateľnosť dôchodkov sú spoločným záujmom pre stabilitu a súdržnosť Únie. Zabezpečením prístupu občanov k dobre navrhnutým osobným dôchodkovým produktom sa prispieva k finančnému zabezpečeniu jednotlivcov aj k odolnosti hospodárstva Únie.

(3) Napriek tomu, že domácnosti v Únii patria k najväčším sporiteľom na svete, stále držia veľkú časť svojho finančného majetku v krátkodobých bankových vkladoch s obmedzeným výnosom. Vytvorením atraktívnych zamestnaneckých a osobných dôchodkových produktov sa môže prispieť k mobilizácii týchto úspor na dlhodobé investície, čím sa dosiahne vyššia návratnosť pre sporiteľov a kapitál sa nasmeruje na produktívne využitie, ktorým sa podporuje rast, inovácie a zelená a digitálna transformácia.

(4) Vhodná regulácia a dohľad na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni sú aj naďalej dôležité pre rozvoj bezpečného a zabezpečeného zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia vo

---

[1] Ú. v. EÚ C , , s. .

[2] Pozícia Európskeho parlamentu z … a rozhodnutie Rady z ….

všetkých členských štátoch. Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2341[3] prispela k harmonizovanejšiemu prudenciálnemu rámcu pre inštitúcie zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia (IZDZ). Sektor doplnkových dôchodkov je však v mnohých členských štátoch stále nedostatočne rozvinutý, čo by mohlo ohroziť finančné zabezpečenie občanov, najmä vzhľadom na prevládajúce demografické trendy v Únii. Ako súčasť silných viacpilierových dôchodkových systémov, ktoré boli vytvorené v dialógu so sociálnymi partnermi, je nevyhnutné podporovať ďalšie zavádzanie doplnkových dôchodkov, ako sú IZDZ, a pomôcť dosiahnuť lepšie výsledky pre dlhodobých sporiteľov. To si vyžaduje politické opatrenia na vnútroštátnej úrovni aj na úrovni Únie.

(5) Cieľom únie úspor a investícií, ktorú Komisia predstavila vo svojom oznámení z 19. marca 2015[4], je umožniť občanom sporiť a investovať do svojej budúcnosti, nasmerovať investície na priority Únie, prehĺbiť integráciu a rozsah kapitálových trhov Únie a zabezpečiť účinný dohľad na celom jednotnom trhu. Spomedzi týchto štyroch oblastí je hlavnou ambíciou únie úspor a investícií pomáhať občanom sporiť a investovať do budúcnosti. Zabezpečenie primeraného dôchodkového príjmu pre občanov Únie je jedným z najkonkrétnejších spôsobov, ako môže Únia zmeniť život ľudí. Práca na doplnkových dôchodkoch, a najmä na zamestnaneckých dôchodkoch, je stelesnením tohto prístupu zameraného na občana.

(6) Inštitúcie zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia („IZDZ“), ktoré spravujú aktíva v hodnote približne troch biliónov eur, zohrávajú vo finančnom systéme Únie dôležitú úlohu, ale sú zvyčajne menej aktívne na trhoch s kótovanými akciami, súkromným kapitálom, rizikovým kapitálom a infraštruktúrou. Za predpokladu obozretného riadenia investícií do akcií a alternatívnych tried aktív môžu byť tieto investície cennou súčasťou ich portfólií, pretože ponúkajú diverzifikáciu, vyššie dlhodobé výnosy pre sporiteľov a ochranu pred infláciou a zároveň poskytujú rozhodujúce finančné prostriedky pre reálnu ekonomiku. Preto je dôležité zabezpečiť, aby takýmto investíciám nebránili žiadne neprimerané regulačné prekážky.

(7) Preskúmanie smernice (EÚ) 2016/2341 vychádza z technického poradenstva Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA) z roku 2023 k preskúmaniu smernice o IZDZ II[5] a z jeho „technických vstupov pre preskúmanie smernice o IZDZ II a nariadenia o PEPP v kontexte únie úspor a investícií“ z roku 2025[6]. Zohľadňujú sa v ňom aj nedávne zistenia a odporúčania z osobitnej správy Európskeho dvora audítorov č. 14/2025 o vývoji doplnkových dôchodkov v Únii[7], ako aj hlavné zásady organizácie OECD pre reguláciu

---

[3] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2341 zo 14. decembra 2016 o činnostiach inštitúcií zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia (IZDZ) a o dohľade nad nimi (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 354, 23.12.2016, s. 37, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/2341/oj).

[4] Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Európskej rade, Rade, Európskej centrálnej banke, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov z 19. marca 2025 – Únia úspor a investícií Stratégia na podporu bohatstva občanov a hospodárskej konkurencieschopnosti v EÚ, COM(2025) 124 final.

[5] Pozri dokument orgánu EIOPA *Technical advice for the review of the IORP II Directive* (Technické poradenstvo k preskúmaniu smernice o IZDZ II).

[6] Pozri dokument orgánu EIOPA *Technical input for the reviews of the IORP II Directive and the PEPP Regulation in the context of the Savings and Investments Union* (Technické vstupy pre preskúmania smernice o IZDZ II a nariadenia o PEPP v kontexte únie úspor a investícií).

[7] Pozri osobitnú správu Dvora audítorov č. 14/2025.

súkromných dôchodkov[8], v ktorých sa stanovujú medzinárodne uznávané normy pre riadenie a správu, transparentnosť a dohľad nad zamestnaneckými dôchodkami.

(8) Dosiahnutie dostatočného rozsahu je často predpokladom efektívneho a udržateľného fungovania IZDZ. Menšie IZDZ môžu čeliť vyšším administratívnym a investičným nákladom, obmedzenej diverzifikácii a ťažkostiam pri získavaní alebo udržaní potrebných odborných znalostí. Vďaka väčšiemu rozsahu sa môžu tieto obmedzenia zmierniť, a to zlepšením združovania rizík, kapacity riadenia a správy a prístupu k širšej škále investičných príležitostí, čo prispeje k stabilnejším a nákladovo efektívnejším výsledkom pre členov a poberateľov dávok.

(9) Smernica (EÚ) 2016/2341 však nebola dostatočne účinná pri podpore úspor z rozsahu, v dôsledku čoho sú poskytovatelia dôchodkov často príliš malí na to, aby mohli využívať výhody diverzifikácie alebo zvýšenia efektívnosti, a preto sú členovia a poberatelia dávok vystavení vyšším nákladom a nižším čistým výnosom. Preto je potrebné takéto úspory z rozsahu uľahčiť.

(10) Smernica (EÚ) 2016/2341 by sa mala vzťahovať na všetky IZDZ, pokiaľ nie sú výslovne vylúčené podľa článku 2 ods. 2. Jej uplatňovaním by sa mali odrážať ciele sledované uvedenou smernicou a rozmanitosť úprav v členských štátoch a mala by sa vykonávať spôsobom, ktorým sa uznáva celé spektrum existujúcich zamestnaneckých dôchodkových zabezpečení.

(11) V niektorých členských štátoch sa vo vnútroštátnych právnych predpisoch stanovuje, že napriek tomu, že IZDZ majú právnu subjektivitu, majú ich prevádzkovať oprávnené subjekty zodpovedné za konanie v ich mene. Je preto vhodné, aby sa v článku 2 ods. 1 smernice (EÚ) 2016/2341 výslovne odkazovalo nielen na situácie, keď IZDZ právnu subjektivitu nemajú, pričom takéto IZDZ by mali byť aj naďalej zahrnuté, ale aj na prípady, keď IZDZ právnu subjektivitu majú, ale v súlade s vnútroštátnym právom ich majú prevádzkovať takéto oprávnené subjekty.

(12) V niektorých členských štátoch sa zodpovednosť za fungovanie IZDZ môže rozdeliť medzi samotný IZDZ a oprávnený subjekt konajúci v jeho mene, pričom každý z nich vykonáva odlišné, ale vzájomne sa dopĺňajúce funkcie. Uplatňovanie smernice (EÚ) 2016/2341 by malo byť v súlade s týmto rozdelením povinností podľa vnútroštátneho práva a malo by sa ním zabezpečiť, aby sa na všetky zodpovedné subjekty v plnej miere vzťahovali jej požiadavky bez ohľadu na právnu formu IZDZ. Táto situácia by sa však mala odlišovať od zverenia výkonu činnosti uvedeného v článku 31 uvedenej smernice, pretože spoločný výkon povinností v týchto prípadoch vyplýva z inštitucionálnej štruktúry IZDZ, ako je vymedzená vo vnútroštátnom práve, a nie zo zmluvného zverenia výkonu funkcií. Členské štáty by tiež mali zabezpečiť, aby aktíva IZDZ boli právne oddelené od aktív oprávnených subjektov, ktoré ich prevádzkujú.

(13) Určenie toho, či inštitúcia spĺňa podmienky pre IZDZ, by malo závisieť od vykonávaných činností bez ohľadu na jej právnu formu alebo označenie podľa vnútroštátneho práva. Vo viacerých členských štátoch poskytujú dôchodkové zabezpečenie súvisiace so zamestnaním fondové inštitúcie, ktoré sú vylúčené z rozsahu pôsobnosti smernice (EÚ) 2016/2341 podľa jej článku 2 ods. 2, alebo sa na ne táto smernica nevzťahuje z iných dôvodov bez toho, aby podliehali iným prudenciálnym právnym predpisom Únie. Na

---

[8] Pozri štúdiu OECD s názvom *Core Principles of Private Pension Regulation* (Hlavné zásady regulácie súkromných dôchodkov).

niektoré z týchto inštitúcií sa už vzťahuje nariadenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2018/231[9] o požiadavkách na štatistické vykazovanie pre poisťovacie korporácie, čo odráža ich hospodársky význam a potrebu komplexných a konzistentných informácií pre všetky typy dôchodkových inštitúcií. Tieto inštitúcie vylúčené z rozsahu pôsobnosti smernice (EÚ) 2016/2341 celkovo disponujú veľmi významnými aktívami a popri IZDZ predstavujú dôležitú súčasť celkového prostredia dôchodkového zabezpečenia. Vzhľadom na ich rozsah a význam pre finančnú stabilitu a primeranosť dôchodkov je dôležité, aby členské štáty zabezpečili, že všetky inštitúcie spravujúce dôchodkové úspory, či už zamestnanecké alebo osobné, budú podliehať riadnemu riadeniu a správe, účinnému dohľadu a prudenciálnym požiadavkám primeraným povahe a rozsahu rizík, ktoré nesú. Vzhľadom na pevný rámec, ktorý predstavuje smernica (EÚ) 2016/2341, a s cieľom podporiť konzistentnosť postupov dohľadu, zabezpečiť rovnaké podmienky a vysoké štandardy riadenia a správy a riadenia rizík vo všetkých formách dôchodkového zabezpečenia a zároveň rešpektovať rozmanitosť vnútroštátnych dôchodkových systémov a existujúcich inštitucionálnych usporiadaní by členské štáty mali mať možnosť uplatňovať uvedenú smernicu na inštitúcie, ktoré sú inak z jej rozsahu pôsobnosti vylúčené a na ktoré sa nevzťahuje žiadny iný prudenciálny rámec Únie. To je dôležité najmä v prípadoch, keď výška dávok ponúkaných členom a poberateľom dávok závisí od výkonnosti inštitúcie pri správe aktív a nie je garantovaná verejným orgánom. Členské štáty by mali Komisii a Európskemu orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov oznámiť, že túto možnosť využívajú.

(14) V niektorých členských štátoch môžu IZDZ poskytovať aj osobné dôchodkové produkty vrátane celoeurópskeho osobného dôchodkového produktu, ako sa uvádza v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1238[10]. Na zabezpečenie jasnej a riadnej organizácie takýchto činností a súdržného a účinného dohľadu nad rôznymi formami dôchodkového zabezpečenia je preto vhodné zohľadniť to v smernici (EÚ) 2016/2341.

(15) Organizácii zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia môže prospieť väčšia flexibilita v tom, ako IZDZ štruktúrujú a riadia dôchodkové plány a dohody o príspevkoch. Členské štáty by preto mali zabezpečiť, aby IZDZ mohli prevádzkovať rôzne dôchodkové plány vrátane plánov s rôznymi investičnými politikami a prijímať príspevky od viacerých prispievajúcich podnikov, a to aj v rámci toho istého dôchodkového plánu. Touto flexibilitou sa môže uľahčiť dosiahnutie väčšieho rozsahu, čím sa zvýši efektívnosť nákladov, diverzifikácia rizík a kapacita riadenia a správy v prospech členov a poberateľov dávok.

(16) V smernici (EÚ) 2016/2341 sa rozlišuje medzi povolením a registráciou IZDZ, ale ani jeden z týchto pojmov vymedzený nie je, pričom od členských štátov sa vyžaduje, aby viedli vnútroštátny register IZDZ. To viedlo k rozdielnym postupom dohľadu vrátane prípadov, keď príslušné orgány nevykonávajú obozretné posudzovanie *ex ante* alebo v niektorých prípadoch sa obozretné posudzovanie nevykonáva vôbec. Ak obozretné posudzovanie nie je súčasťou procesu registrácie alebo povoľovania, môže sa tým narušiť riadne fungovanie vnútorného trhu a ochrana práv členov a poberateľov dávok. Aby sa

---

[9] Nariadenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2018/231 z 26. januára 2018 o požiadavkách na štatistické vykazovanie pre poisťovacie korporácie (ECB/2018/2) (Ú. v. EÚ L 45, 17.2.2018, s. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/231/oj).

[10] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1238 z 20. júna 2019 o celoeurópskom osobnom dôchodkovom produkte (PEPP) (Ú. v. EÚ L 198, 25.7.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1238/oj).

predišlo regulačnej arbitráži a chránili sa záujmy dôchodkových sporiteľov, mal by sa na všetky inštitúcie IZDZ vzťahovať postup udeľovania povolení, ktorý zahŕňa primerané obozretné posudzovanie príslušným orgánom. V súlade s technickým poradenstvom orgánu EIOPA k preskúmaniu smernice o IZDZ II a s vykonávacími usmerneniami k odporúčaniu organizácie OECD o hlavných zásadách regulácie súkromných dôchodkov by sa v procese udeľovania povolení malo od inštitúcií IZDZ vyžadovať aj vypracovanie a vedenie podnikateľského plánu pre všetky plánované činnosti.

(17) S cieľom zvýšiť účinnosť a prispôsobivosť zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia, ako aj úspory z rozsahu, by sa inštitúciám IZDZ malo umožniť prevádzkovať niekoľko dôchodkových plánov vrátane plánov s odlišnými investičnými prístupmi a prijímať príspevky od viacerých podnikov v rámci toho istého plánu, pričom by sa malo zabezpečiť náležité riadenie a ochrana členov a poberateľov dávok.

(18) Zo skúseností s fungovaním smernice (EÚ) 2016/2341 vyplynulo, že postupy upravujúce udeľovanie povolení inštitúciám IZDZ a dohľad nad nimi, najmä v súvislosti s cezhraničnými činnosťami, môžu viesť k oneskoreniam a nezrovnalostiam v jednotlivých členských štátoch, čo môže inštitúcie IZDZ odrádzať od vykonávania alebo rozširovania ich cezhraničných činností. **V** záujme zlepšenia fungovania cezhraničných činností inštitúcií IZDZ a dohľadu nad nimi by sa preto mali vypracovať a zefektívniť procesné kroky pri udeľovaní povolení a cezhraničných činnostiach. Časové harmonogramy by sa mali spresniť a výmena informácií medzi domovskými a hostiteľskými príslušnými orgánmi by sa mala zrýchliť, čo by umožnilo užšiu koordináciu, a to aj prostredníctvom prípadného zapojenia Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov („EIOPA“).

(19) Je zbytočne zaťažujúce uložiť inštitúcii IZDZ, ktorá vykonáva cezhraničné činnosti v hostiteľskom členskom štáte, povinnosť dodržiavať úplné počiatočné cezhraničné postupy, ak chce takáto IZDZ rozšíriť tieto činnosti na ďalšie prispievajúce podniky alebo plány v tom istom hostiteľskom členskom štáte. Takýto prístup by mohol viesť k duplicite postupov, zvýšeným administratívnym nákladom a oneskoreniam, pričom by sa tým nezlepšila ochrana členov a poberateľov dávok. S cieľom uľahčiť primeraný a efektívny dohľad a zabezpečiť účinnú spoluprácu medzi príslušnými orgánmi domovského a hostiteľského členského štátu by takéto predĺženia mali podliehať zjednodušenému postupu oznamovania, ktorý by sa mal ukončiť do jedného mesiaca. Touto lehotou sa zabezpečuje, aby príslušné orgány mohli vykonávať potrebnú koordináciu a dohľad bez toho, aby došlo k zbytočnému oneskoreniu alebo zaťaženiu inštitúcií IZDZ.

(20) Pravidlá, ktorými sa riadia kolektívne prevody všetkých alebo časti záväzkov, technických rezerv a iných povinností a práv dôchodkového plánu, zohrávajú kľúčovú úlohu pri podpore konsolidácie a dosahovaní rozsahu v zamestnaneckom dôchodkovom zabezpečení. Ak sú takéto pravidlá príliš prísne, vytvárajú sa nimi neprimerané prekážky na dosiahnutie rozsahu a uľahčenie konsolidácie, čo môže byť na škodu dlhodobým záujmom sporiteľov. Zároveň je dôležité, aby členovia a poberatelia dávok alebo ich zástupcovia mohli účinne vyjadriť svoje názory na navrhované cezhraničné prevody. Na uľahčenie takýchto prevodov je preto vhodné objasniť a zjednodušiť uplatniteľné pravidlá Únie a zabezpečiť, aby postupy zostali transparentné, primerané a v súlade s ochranou členov a poberateľov dávok a zároveň umožnili väčšiu účinnosť a integráciu na vnútornom trhu. To by malo zahŕňať ustanovenia o včasnom oznámení, prípadnom schválení prispievajúcim podnikom a možnosti členov a poberateľov dávok formálne vyjadriť nesúhlas.

(21) V prípade vnútroštátnych kolektívnych prevodov z jednej inštitúcie IZDZ do druhej by členské štáty mali zabezpečiť, aby boli zavedené jednoduché, transparentné a prevádzkovo efektívne postupy, ktoré umožnia konsolidáciu a reštrukturalizáciu dôchodkových plánov na ich území. Takýmito postupmi by sa malo uľahčovať dosiahnutie rozsahu a nákladovej efektívnosti a nemali by byť prísnejšie ako postupy uplatniteľné na cezhraničné prevody.

(22) Členské štáty majú možnosť povoliť dočasné nedostatočné financovanie zamestnaneckých dôchodkových plánov. Rôzne členské štáty túto možnosť zaviedli rôznym spôsobom, zatiaľ čo iné sa rozhodli ju nevyužiť, čo vedie k nejednotnosti, ktorá môže mať vplyv na ochranu členov a poberateľov dávok. Hoci je dôležité zabrániť nedostatočnému financovaniu, absolútny zákaz by si v niektorých prípadoch mohol vyžiadať náhle zníženie dôchodkových prísľubov, čo by mohlo byť na škodu členom a poberateľom dávok. S cieľom zabezpečiť vyvážený a primeraný prístup a primeranú ochranu členov a poberateľov dávok by členské štáty mali povoliť dočasné nedostatočné financovanie na obmedzené obdobie stanovené vnútroštátnym právom, ktoré by v žiadnom prípade nemalo presiahnuť desať rokov.

(23) Niektoré technické parametre v smernici (EÚ) 2016/2341 vyplývajú zo smernice Rady 79/267/EHS[11], prvej smernice o životnom poistení, a od ich zavedenia sa nezmenili. Je preto vhodné stanoviť možnosť ich úpravy prostredníctvom delegovaných aktov, ak sa to považuje za potrebné na zabezpečenie toho, aby zostali primerané vzhľadom na vývoj na trhu a postupy dohľadu.

(24) V smernici (EÚ) 2016/2341 sa vyžaduje, aby IZDZ mali primeranú skutočnú mieru platobnej schopnosti. Táto miera platobnej schopnosti v plnej miere nezachytáva vystavenie sa trhovým rizikám a rizikám dlhovekosti vrátane prípadov, keď IZDZ upisuje biometrické riziko alebo garantuje určitú investičnú výkonnosť alebo úroveň dávok. Niektoré členské štáty požadujú, aby IZDZ držali dodatočné bilančné rezervy založené na riziku nad požadovanú mieru platobnej schopnosti. V členských štátoch, v ktorých takéto požiadavky založené na riziku neexistujú, by sa mala zabezpečiť porovnateľná ochrana sporiteľov a poberateľov dávok. Najmä inštitúcie IZDZ, ktoré kryjú biometrické riziko alebo ponúkajú záruky a na ktoré sa nevzťahujú kapitálové požiadavky založené na rizikách, by mali pravidelne vykonávať stresové testy s cieľom posúdiť svoju schopnosť udržať financovanie v dlhodobom horizonte, a to aj v prípade nepriaznivých trhových a demografických scenárov, a príslušné orgány by mali mať právomoc požadovať v prípade zistenia nedostatočného financovania nápravné opatrenia.

(25) Súkromnými aktívami vrátane súkromného kapitálu, súkromného dlhu a rizikového kapitálu sa môžu zlepšiť charakteristiky rizík a výnosnosti investičných portfólií zvýšením diverzifikácie a potenciálne môžu priniesť vyššie dlhodobé výnosy. Takéto aktíva je však často zložitejšie oceniť a posúdiť z hľadiska rizika, a preto si to vyžaduje značné odborné znalosti. Podľa článku 19 smernice (EÚ) 2016/2341 by inštitúcie IZDZ mali investovať v najlepšom dlhodobom záujme členov a poberateľov dávok a v súlade so zásadou obozretnosti. Toto pravidlo však nie je dostatočne špecifikované a niekoľko členských štátov zaviedlo v súlade s týmto článkom podrobné a niekedy obmedzujúce investičné limity. Takéto plošné obmedzenia môžu zabrániť dobre spravovaným inštitúciám

---

[11] Prvá smernica Rady 79/267/EHS z 5. marca 1979 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení vzťahujúcich sa na začatie a vykonávanie priameho životného poistenia (Ú.v. ES L 63, 13.3.1979, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1979/267/oj)

s primeranou kapacitou riadenia rizík efektívne investovať do alternatívnych aktív. Preto by sa malo stanoviť, že kľúčovým investičným rámcom je zásada obozretnosti založená na rizikách, ktorá inštitúciám umožňuje investovať do akéhokoľvek druhu aktív za predpokladu, že dokážu správne identifikovať, merať, monitorovať, riadiť a vykazovať súvisiace riziká. Preto by sa ako ochrana členov a poberateľov dávok mala možnosť členských štátov uplatňovať investičné obmedzenia obmedziť na prípady, keď investičné riziko znášajú členovia a poberatelia dávok, a tieto obmedzenia by nemali viesť k všeobecnému zákazu investovania do určitých tried aktív. V zastrešujúcom oznámení z 19. novembra 2025[12] sa uvádzajú ďalšie nezáväzné usmernenia k uplatňovaniu zásady obozretnosti vrátane toho, ako by sa ňou malo podporovať efektívne rozdeľovanie dlhodobých úspor.

(26) Zo skúseností vyplynulo, že požiadavky na riadenie a správu stanovené v smernici (EÚ) 2016/2341 nezabezpečujú vždy konzistentné štandardy riadneho riadenia a účinného dohľadu nad všetkými IZDZ. Najmä rozdiely vo funkciách vnútornej kontroly, riešení konfliktov záujmov a zložení a účinnosti správnych orgánov, riadiacich orgánov alebo dozorných orgánov môžu oslabiť ochranu členov a poberateľov dávok a integritu riadenia dôchodkového plánu. V záujme zvýšenia odolnosti, transparentnosti a zodpovednosti inštitúcií IZDZ by sa preto mal systém riadenia a správy bližšie špecifikovať a príslušné orgány by mali mať právomoci potrebné na posúdenie a prípadné posilnenie systémov riadenia a správy inštitúcií IZDZ.

(27) Účinné a obozretné riadenie inštitúcie IZDZ závisí od spôsobilosti a vhodnosti osôb, ktoré skutočne túto IZDZ riadia, jej správnych, riadiacich alebo dozorných orgánov a osôb zastávajúcich kľúčové funkcie vrátane tých, ktorým bol výkon funkcie zverený. V smernici (EÚ) 2016/2341 sa uvádza pojem kolektívnej spôsobilosti osôb, ktoré skutočne riadia IZDZ. Je potrebné ďalšie objasnenie, aby sa zabezpečilo, že sa táto koncepcia bude uplatňovať spôsobom, ktorý je v súlade s rôznorodosťou štruktúr riadenia a správy v členských štátoch. Kolektívna spôsobilosť by sa mala uplatňovať najmä vtedy, ak správny, riadiaci alebo dozorný orgán pôsobí ako kolektívny orgán, ktorého členovia spoločne vykonávajú strategické funkcie alebo funkcie dohľadu. Ak sú funkcie odlišné alebo sa vykonávajú individuálne, hodnotenie spôsobilosti by sa malo vzťahovať na konkrétnu úlohu, povinnosti a rozhodovacie právomoci každej osoby. Okrem toho súčasnými ustanoveniami sa výslovne nestanovuje priebežné monitorovanie alebo včasné oznamovanie zmien, čo môže mať takisto za následok nedostatky v riadení a správe, nedostatočný dohľad nad rizikami alebo neriešené konflikty záujmov. Na zabezpečenie primeranej ochrany členov a poberateľov dávok a účinného dohľadu príslušnými orgánmi by sa mali stanoviť požiadavky na spôsobilosť a vhodnosť, príslušné orgány by mali byť zodpovedné za priebežné posudzovanie vhodnosti a mali by mať právomoc požadovať odchod osôb, ktoré už tieto požiadavky nespĺňajú.

(28) Účinné riadenie rizík je nevyhnutné na zabezpečenie riadneho a obozretného fungovania inštitúcií IZDZ a na ochranu členov a poberateľov dávok. Prevádzkové a štrukturálne rozhodnutia inštitúcií IZDZ vrátane účasti na spoločných investičných štruktúrach, zdieľaných službách alebo prevodoch môžu ovplyvniť ich celkový rizikový profil. Na zabezpečenie riadneho a obozretného riadenia by inštitúcie IZDZ mali posúdiť riziká,

---

12 Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Európskej rade, Rade, Európskej centrálnej banke, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Posilnenie kapacity odvetvia doplnkových dôchodkov EÚ s cieľom zvýšiť dôchodkový príjem a poskytovať dlhodobý kapitál hospodárstvu EÚ. [Úrad pre publikácie = uveďte číslo dokumentu a internetový odkaz].

ktorým sú alebo by mohli byť vystavené, na základe limitov tolerancie rizika schválených ich riadiacim alebo dozorným orgánom, pričom by mali zohľadniť kapacitu a ochotu členov a poberateľov dávok podstupovať riziko. Vďaka úsporám z rozsahu a možnostiam, ktoré vedú k efektívnosti, sa môžu znížiť prevádzkové a investičné riziká pre členov a poberateľov dávok, a preto by sa mali zohľadniť pri posudzovaní vlastných rizík.

(29) V súlade s hlavnými zásadami organizácie OECD pre reguláciu súkromných dôchodkov a ich vykonávacími usmerneniami je vhodné ďalej sprísniť požiadavky na vyhlásenie o zásadách investičnej politiky tým, že sa zabezpečí, aby sa v ňom stanovili jasné investičné ciele v súlade s cieľom dôchodkového príjmu, záväzkami a toleranciou rizika každého plánu, definovali sa ciele výkonnosti a metódy monitorovania a riešilo sa používanie komplexných alebo alternatívnych tried aktív a súvisiace riziko protistrany. Ak si členovia môžu vybrať investície, vyhlásenie by malo obsahovať aj primeraný rozsah možností vrátane predvolenej možnosti.

(30) Združovanie aktív môže viesť k úsporám z rozsahu, môže sa ním zlepšiť investičná výkonnosť a znížiť náklady pre členov a poberateľov dávok. Článkom 31 smernice (EÚ) 2016/2341 sa však umožňuje členským štátom zakázať zverenie výkonu činností inštitúcií IZDZ vrátane zverenia výkonu správy investícií. Využívanie tejto možnosti viedlo k regulačným prekážkam zvyšovania efektívnosti a úspor z rozsahu. Prístupom založeným viac na riziku by sa zabezpečilo, aby bolo zverenie výkonu činnosti všeobecne povolené alebo požadované za predpokladu, že sa ním nezhorší kvalita riadenia a správy, neprimerane nezvýši operačné riziko, neohrozí poskytovanie nepretržitých a uspokojivých služieb pre členov a poberateľov dávok alebo nebude brániť účinnému dohľadu. Malo by sa preto stanoviť, že členské štáty by mali povoliť alebo prípadne vyžadovať zverenie výkonu činností takýmito inštitúciami bez toho, aby boli dotknuté prípadné protichodné osobitné dohody o zverení výkonu činností z riadne odôvodnených dôvodov obozretnosti.

(31) Depozitári poskytujú vhodný prostriedok nápravy na ochranu aktív a dohľad nad riadením zamestnaneckých dôchodkových plánov, najmä v plánoch so stanovenými príspevkami, kde členovia a poberatelia dávok plne znášajú investičné riziko. Podľa smernice (EÚ) 2016/2341 môžu členské štáty podľa vlastného uváženia vo všeobecnosti vyžadovať, aby tieto funkcie vykonával depozitár, alebo umožniť, aby ich vykonávali samotné inštitúcie IZDZ. Táto diskrečná právomoc viedla k nejednotnosti a problémom v oblasti dohľadu nad cezhraničnými činnosťami. Rozdielmi vo vnútroštátnych pravidlách týkajúcich sa typov subjektov, ktoré môžu pôsobiť ako depozitári, a rozsahu ich povinností sa môže narušiť účinný prudenciálny dohľad, znížiť transparentnosť a zvýšiť riziko konfliktu záujmov alebo prevádzkového zlyhania. V posledných rokoch boli pravidlá týkajúce sa depozitárov stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/65/ES[13] aktualizované a posilnené s cieľom zabezpečiť vysokú úroveň ochrany investorov. Členovia a poberatelia dávok z inštitúcií IZDZ, ktorí podobne zverujú svoje dôchodkové úspory profesionálnym správcom, by nemali požívať menšiu ochranu ako investori, na ktorých sa vzťahuje smernica 2009/65/ES. Preto by sa v záujme zabezpečenia dôslednej ochrany členov a poberateľov dávok, zvýšenia dôvery v dôchodkový systém a uľahčenia

[13] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/65/ES z 13. júla 2009 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa podnikov kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov (PKIPCP) (Ú. v. EÚ L 302, 17.11.2009, s. 32, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/65/oj)

cezhraničných činností malo v smernici (EÚ) 2016/2341 vyžadovať vymenovanie profesionálneho depozitára pre zamestnanecké dôchodkové plány, v ktorých členovia a poberatelia dávok plne znášajú investičné riziko. V zmenách by sa mali stanoviť jasné pravidlá pre takýchto depozitárov týkajúce sa úschovy aktív a povinností dohľadu, pričom by sa mala umožniť väčšia flexibilita pre iné plány a malo by sa zabezpečiť, aby príslušné orgány nemohli neprimerane obmedzovať výber depozitárov usadených v inom členskom štáte. Aby sa však predišlo zbytočnému zaťaženiu inštitúcií IZDZ, členské štáty môžu zachovať existujúce opatrenia na úschovu, ktorými sa poskytuje úroveň ochrany porovnateľná s depozitármi.

(32) Roztrieštenosť a neúplnosť informácií o vzniknutých a plánovaných dôchodkových nárokoch sťažuje členom a poberateľom dávok získať jasný prehľad o ich budúcich dôchodkových príjmoch, najmä ak sú účastníkmi viacerých doplnkových dôchodkových plánov. V dôsledku nedostatku transparentnosti sa môže narušiť zapojenie do plánovania dôchodku a dôvera v dôchodkový systém. S cieľom zabezpečiť, aby sporitelia dostávali komplexné, spoľahlivé a aktuálne informácie, by členské štáty mali od inštitúcií IZDZ vyžadovať, aby poskytovali údaje do vnútroštátnych systémov sledovania dôchodkov, ak takéto systémy existujú, v štandardizovanom a interoperabilnom formáte. Takéto systémy by mali členom a poberateľom dávok umožniť ucelený a porovnateľný prístup k informáciám o ich nadobudnutých právach, akumulovanom kapitáli a predpokladaných dávkach, pričom by sa malo zabezpečiť, aby IZDZ naďalej niesli zodpovednosť za presnosť a úplnosť zasielaných údajov. Aby sa predišlo duplicite požiadaviek na inštitúcie IZDZ týkajúcich sa podávania správ, mali by byť formát a štruktúra informácií v súlade s informáciami zahrnutými vo výkazoch dôchodkových dávok.

(33) Výkaz dôchodkových dávok je základným nástrojom, ktorý umožňuje členom a poberateľom dávok pochopiť svoje dôchodkové nároky v priebehu času a v rôznych plánoch. Mal by obsahovať jasné, komplexné a relevantné informácie, ktoré umožňujú členom a poberateľom dávok posúdiť ich finančnú situáciu a prijať všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie primeraného dôchodku. V súčasnosti chýba jednotný prístup na úrovni členských štátov, čo spolu so skutočnosťou, že väčšina členov získava počas výkonu povolania dôchodky u viacerých inštitúcií IZDZ, vedie k tomu, že výkazy dôchodkových dávok sa líšia, pokiaľ ide o formát a prezentáciu, čo obmedzuje porovnateľnosť a agregáciu. V súčasných pravidlách sa tiež nevyžaduje zahrnutie informácií o nákladoch, výkonnosti investícií alebo o všetkých dostupných investičných možnostiach a im zodpovedajúcich rizikách. Na zvýšenie transparentnosti a podporu informovaného rozhodovania je potrebné zaviesť požiadavky na návrh výkazu dôchodkových dávok a na poskytovanie informácií o nákladoch, návratnosti investícií a investičných možnostiach. Z rovnakého dôvodu je potrebné zabezpečiť väčšiu štandardizáciu a podľa možnosti zosúladenie s výkazom dávok PEPP uvedeným v článku 36 nariadenia (EÚ) 2019/1238, pričom sa zohľadnia charakteristiky dôchodkových plánov so stanovenými dávkami alebo príspevkami a osobitosti zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia.

(34) V dôsledku pretrvávajúcej nedostatočnej výkonnosti inštitúcií IZDZ sa môže znížiť hodnota nadobudnutých práv členov a poberateľov dávok a podkopať dôvera v doplnkové dôchodky. V súlade s vykonávacími usmerneniami k odporúčaniu organizácie OECD o hlavných zásadách regulácie súkromných dôchodkov by sa mala porovnateľným spôsobom zverejňovať výkonnosť a mala by sa posudzovať na základe jasných a objektívnych referenčných hodnôt, ktoré odrážajú investičnú politiku.

V súčasnosti neexistuje harmonizovaný rámec na informovanie členov a poberateľov dávok o nedostatočnej výkonnosti. V tejto súvislosti by sa malo od inštitúcií IZDZ vyžadovať, aby bezodkladne informovali svoj príslušný orgán a poskytli dôkazy o tom, že náklady a poplatky plánu sú opodstatnené a primerané a že systém je v súlade s toleranciou rizika jeho členov a poberateľov dávok. Ak príslušný orgán nie je s takýmto odôvodnením spokojný alebo ak nedostatočná výkonnosť pretrváva aspoň tri roky, inštitúcie IZDZ by mali členom a poberateľom dávok takúto nedostatočnú výkonnosť jasne oznámiť, vysvetliť jej príčiny a načrtnúť opatrenia na nápravu tejto situácie. Členské štáty by mali zabezpečiť stanovenie objektívnych referenčných hodnôt na posúdenie nedostatočnej výkonnosti.

(35) S predlžujúcou sa očakávanou dĺžkou života môžu členovia a poberatelia dávok čeliť väčšej potrebe riadiť riziko dlhovekosti a dôchodkové úspory musia byť účinne riadené, aby poskytovali primeraný príjem počas fázy vyplácania. V smernici (EÚ) 2016/2341 sa vyžaduje, aby inštitúcie IZDZ poskytovali všeobecné informácie počas obdobia pred priznaním dôchodku a vo fáze vyplácania dôchodku, ale nešpecifikuje sa typ informácií potrebných na podporu členov a poberateľov dávok pri informovanom rozhodovaní počas fázy vyplácania dôchodku. V záujme zvýšenia transparentnosti, porovnateľnosti a informovaného rozhodovania by sa preto na inštitúcie IZDZ mali vzťahovať minimálne požiadavky na zverejňovanie informácií vo fáze vyplácania dôchodku. Takéto informácie by mali byť jasné, prístupné a primerané, pričom by sa v nich mali zohľadňovať vnútroštátne špecifiká a mali by zahŕňať možnosti vyplácania dôchodku, súvisiace náklady a poplatky, platné dane, riziká a prognózy, a to aj v prípade variabilných anuít.

(36) Prechod z dôchodkových plánov so stanovenými dávkami na dôchodkové plány so stanovenými príspevkami predstavuje pre členov a poberateľov dávok vyššie finančné riziko, keďže predtým garantované dávky nahrádzajú variabilné dávky. Členovia a poberatelia dávok často čelia zložitým rozhodnutiam týkajúcim sa dávok alebo investícií a ich schopnosť prijímať vhodné rozhodnutia môže byť narušená informačnou asymetriou, obmedzenými znalosťami alebo chápaním, behaviorálnymi predsudkami alebo zložitým a nevhodným prostredím na výber. Kombinovanie viacerých možností ďalej zvyšuje ťažkosti členov a poberateľov dávok pri posudzovaní potenciálnych účinkov ich rozhodnutí. Inštitúcie IZDZ zohrávajú kľúčovú úlohu pri ochrane dlhodobých záujmov členov a poberateľov dávok prostredníctvom obozretnej správy aktív a riadnej správy a riadenia. S cieľom posilniť dôveru v systém a zabezpečiť, aby investičné rozhodnutia zostali v súlade s najlepšími záujmami členov, by sa mali posilniť fiduciárne povinnosti týkajúce sa riadenia rizík a investičnej politiky. S cieľom zvýšiť ochranu a zabezpečiť, aby dôchodkové plány prinášali výsledky, ktoré môžu členovia a poberatelia dávok odôvodnene očakávať, by sa na inštitúcie IZDZ mala vzťahovať všeobecná povinnosť starostlivosti. V rámci takejto povinnosti by sa malo vyžadovať, aby inštitúcie konali čestne, spravodlivo a profesionálne v najlepšom záujme členov a poberateľov dávok, aby sa snažili o primerané, riziku prispôsobené a nákladovo efektívne výnosy v dlhodobom horizonte a aby poskytovali usmernenia a záruky na podporu informovaného a vhodného rozhodovania s prihliadnutím na povahu dôchodkového plánu, riziká, ktoré znášajú členovia a poberatelia dávok, zodpovednosť inštitúcie a prípadne úlohu sociálnych partnerov a prispievateľov.

(37) Zamestnanecké dôchodky sú dlhodobé dohody, na ktoré sa pracovníci spoliehajú, aby si zabezpečili primeraný dôchodkový príjem. Členovia v plánoch so stanovenými príspevkami čelia špecifickým rizikám vrátane rizika dôchodkového príjmu, investičného rizika, nákladov a poplatkov, administratívnych rizík a rizík v oblasti

riadenia a správy a nedostatkov v znalostiach. Aby bolo možné navrhnúť vhodné investičné stratégie a ponúknuť vhodné investičné možnosti, ktoré sú v súlade so schopnosťou členov znášať straty a ich preferenciami v oblasti rizík a výnosov, majú inštitúcie IZDZ hlavnú úlohu pri posudzovaní týchto rizík z pohľadu členov a poberateľov dávok. Na podporu informovaného rozhodovania a ochranu záujmov členov by inštitúcie IZDZ mali vykonávať dlhodobé posudzovania rizík, poskytovať relevantné investičné možnosti a poskytovať kľúčové informácie vrátane všetkých nákladov a poplatkov a prognóz, pričom by mali zohľadňovať vnútroštátne špecifiká.

(38) S cieľom zabezpečiť, aby členovia a poberatelia dávok mohli účinne uplatňovať svoje práva a mali prístup k spravodlivej a včasnej náprave, by inštitúcie IZDZ mali zaviesť účinné postupy vybavovania sťažností a poskytovať informácie o dostupných mechanizmoch alternatívneho riešenia sporov. Z rovnakého dôvodu by členské štáty mali mať zavedené primerané, nezávislé a nestranné orgány alternatívneho riešenia sporov, a to aj v cezhraničných prípadoch, a mali by zabezpečiť, aby príslušné orgány mohli prijímať sťažnosti týkajúce sa údajného porušenia smernice (EÚ) 2016/2341 a reagovať na ne.

(39) Rozdiely v právomociach, nástrojoch a postupoch, ktoré majú príslušné orgány v jednotlivých členských štátoch k dispozícii, môžu brániť účinnému dohľadu nad inštitúciami IZDZ a včasnému predchádzaniu porušeniam alebo ich náprave. Bez právomocí získavať potrebné informácie, vyžadovať dodržiavanie platných zákonov a iných právnych predpisov, preskúmavať a hodnotiť stratégie, procesy a postupy podávania správ inštitúcií IZDZ alebo ukladať sankcie príslušné orgány nemusia byť schopné zabezpečiť, aby si inštitúcie IZDZ udržiavali dostatočné finančné zdroje, dodržiavali požiadavky na riadenie a správu a riadenie rizík alebo dokázali odolávať nežiaducim udalostiam alebo zmenám hospodárskych podmienok. Na riešenie týchto rizík by členské štáty mali zabezpečiť, aby príslušné orgány mali všetky potrebné právomoci na získavanie informácií, vykonávanie systematických a na rizikách založených preskúmaní a posúdení, monitorovanie zhoršujúcich sa finančných podmienok, pravidelný dialóg v oblasti dohľadu, včasné prijímanie preventívnych a nápravných opatrení a ukladanie účinných, primeraných a odrádzajúcich administratívnych sankcií.

(40) Inštitúcie IZDZ sa výrazne líšia z hľadiska rozsahu, prevádzkovej efektívnosti a organizačnej štruktúry. Menšie alebo roztrieštené inštitúcie IZDZ môžu mať problémy s dosahovaním úspor z rozsahu, so zapojením sa do účinného združovania aktív alebo s optimalizáciou prevádzkovej a investičnej efektívnosti. Na zabezpečenie toho, aby IZDZ mohli dlhodobo prinášať hodnotu pre členov a poberateľov dávok, je preto nevyhnutná včasná identifikácia štrukturálnych výziev a zraniteľných miest. Príslušné orgány zohrávajú dôležitú úlohu pri podpore strategických úvah inštitúcií IZDZ o ich dlhodobej udržateľnosti vrátane aspektov, ako je rozsah, organizačné usporiadanie a potenciál konsolidácie alebo spolupráce, ak ide o spôsoby riešenia zistených nedostatkov. Príslušné orgány by preto mali s inštitúciami IZDZ viesť pravidelné štruktúrované dialógy o dohľade, počas ktorých môžu IZDZ identifikovať potenciálne slabé miesta a zvážiť strategické možnosti vrátane opatrení na zvýšenie efektívnosti, rozsahu a zdieľania zdrojov, pričom si zachovajú primárnu zodpovednosť za zabezpečenie toho, aby členovia a poberatelia dávok dostávali primerané dôchodkové dávky.

(41) Bez včasných, úplných a porovnateľných informácií príslušné orgány nemusia byť schopné posúdiť súlad, monitorovať riziká alebo účinne prijať preventívne a nápravné opatrenia. Na riešenie tohto problému by členské štáty mali zabezpečiť, aby príslušné orgány mali právomoc požadovať od inštitúcií IZDZ predloženie všetkých informácií

potrebných na výkon dohľadu, vykonávať kontroly na mieste a získavať podrobné správy o nákladoch, poplatkoch a návratnosti investícií.

(42) Zverenie výkonu kľúčových funkcií alebo iných činností inštitúciami IZDZ môže viesť k úsporám z rozsahu a môže členom a poberateľom dávok priniesť hodnotu alebo nižšie náklady. Môže však tiež viesť k vzniku ďalších rizík a brániť účinnému dohľadu. Bez prístupu k relevantným informáciám a obchodným priestorom a bez spolupráce s poskytovateľmi služieb príslušné orgány nemusia byť schopné monitorovať činnosti, ktorých výkon bol zverený, alebo zabezpečiť súlad. S cieľom riešiť tieto riziká by členské štáty mali zabezpečiť, aby inštitúcie IZDZ umožňovali príslušným orgánom prístup k údajom a priestorom poskytovateľov služieb a vykonávanie kontrol na mieste priamo alebo prostredníctvom delegovaných orgánov. Inštitúcie IZDZ by mali počas dohľadu tiež plne spolupracovať. Na zabezpečenie účinného cezhraničného dohľadu nad funkciami, ktorých výkon bol zverený, by mal byť orgán EIOPA schopný pomáhať príslušným orgánom pri spoločných kontrolách na mieste.

(43) Transparentné, porovnateľné a ľahko dostupné informácie o celkových ročných nákladoch, minulej výkonnosti a rizikových profiloch dôchodkových plánov prevádzkovaných inštitúciami IZDZ sú nevyhnutné na to, aby členovia a poberatelia dávok mohli prijímať informované rozhodnutia o svojich dôchodkových úsporách. Takýmito informáciami by sa mohla podporiť efektívnosť, nákladová účinnosť a potenciál dosiahnuť úspory z rozsahu, čo by v konečnom dôsledku prinieslo prospech členom a poberateľom dávok. S cieľom zabezpečiť porovnateľnosť a dostupnosť by príslušné orgány mali tieto informácie uverejňovať na jednom verejnom webovom sídle pre všetky príslušné dôchodkové plány alebo investičné možnosti, a to aspoň za predchádzajúcich desať rokov.

(44) Ak sú cezhraničné činnosti významné vzhľadom na trh hostiteľského členského štátu a vyžadujú si úzku spoluprácu medzi príslušnými orgánmi domovského členského štátu a hostiteľského členského štátu, najmä ak by mohlo hroziť, že sa IZDZ dostane do finančných ťažkostí, ktoré budú na škodu členom a poberateľom dávok, mal by mať orgán EIOPA možnosť zriadiť a koordinovať platformy spolupráce podobným spôsobom ako podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/138/ES[14].

(45) Poisťovne a sprostredkovatelia poistenia môžu tiež distribuovať zamestnanecké dôchodkové produkty. Aby sa zabezpečilo, že všetci potenciálni členovia, členovia a poberatelia dávok dostanú rovnocenné informácie a ochranu, mali by sa na takéto podniky a sprostredkovateľov vzťahovať pravidlá týkajúce sa informácií, ktoré sú v súlade s pravidlami platnými pre IZDZ, vrátane povinností týkajúcich sa zasielania informácií do systémov sledovania dôchodkov.

(46) V záujme dosiahnutia cieľov stanovených v smernici (EÚ) 2016/2341 a v tejto smernici by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o určité technické parametre v smernici (EÚ) 2016/2341 vyplývajúce zo smernice Rady 79/267/EHS, ktoré sa od ich zavedenia nezmenili, ako aj o výkaz dôchodkových dávok. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov. Pri príprave a vypracúvaní delegovaných aktov by Komisia mala

---

[14] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/138/ES z 25. novembra 2009 o začatí a vykonávaní poistenia a zaistenia (Solventnosť II) (Ú. v. EÚ L 335, 17.12.2009, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/138/oj).

zabezpečiť, aby sa príslušné dokumenty súčasne, vo vhodnom čase a vhodným spôsobom postúpili Európskemu parlamentu a Rade.

(47) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania ustanovení o podávaní správ o návratnosti investícií po odpočítaní investičných nákladov a všetkých nákladov a poplatkov vzniknutých v súvislosti s činnosťami inštitúcií IZDZ by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 180/2011[15].

(48) Smernice (EÚ) 2016/97 a (EÚ) 2016/2341 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(49) Zmenami smernice (EÚ) 2016/2341 týkajúcimi sa povoľovania inštitúcií IZDZ by sa mal nahradiť súčasný režim registrácie alebo povoľovania s cieľom zabezpečiť jednotné normy dohľadu v celej Únii. Bolo by však príliš náročné požadovať, aby všetky inštitúcie IZDZ požiadali o nové povolenie. Preto by členské štáty mali zabezpečiť automatické uznávanie inštitúcií IZDZ, ktoré už boli zaregistrované alebo ktorým bolo udelené povolenie podľa uvedenej smernice.

(50) Na spracúvanie osobných údajov na účely tejto smernice sa vzťahuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby sa pri spracúvaní údajov vykonávanom v rámci uplatňovania tejto smernice plne rešpektovala smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES[16], ak sa táto smernica uplatňuje.

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Zmeny smernice (EÚ) 2016/2341

Smernica (EÚ) 2016/2341 sa mení takto:

1. v celej smernici sa slová „registrovaný alebo povolený“ (v jednotlivých gramatických tvaroch) nahrádzajú slovami „povolený“ (v príslušných gramatických tvaroch);

2. v celej smernici sa slová „veľkosť, povaha, rozsah a zložitosť“ (v jednotlivých gramatických tvaroch) nahrádzajú slovami „povaha, rozsah a zložitosť“ (v príslušných gramatických tvaroch);

3. v celej smernici sa slová „ich veľkosti a vnútornej organizácii, ako aj veľkosti, povahe, rozsahu a zložitosti ich činností“ nahrádzajú slovami „povahe, rozsahu a zložitosti ich činností“.

4. Článok 2 sa mení takto:

   a) V odseku 1 sa druhá veta nahrádza takto:

---

[15] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

[16] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES z 12. júla 2002, týkajúca sa spracovávania osobných údajov a ochrany súkromia v sektore elektronických komunikácií (smernica o súkromí a elektronických komunikáciách) (Ú. v. ES L 201, 31.7.2002, s. 37, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2002/58/oj)

„Ak sú v súlade s vnútroštátnym právom IZDZ zriadené vo forme, na základe ktorej sú oprávnené subjekty zodpovedné za ich prevádzku a konajú v ich mene, členské štáty uplatňujú podľa potreby túto smernicu buď na uvedené IZDZ, alebo s výhradou odseku 2 na takéto oprávnené subjekty, alebo na uvedené IZDZ aj uvedené oprávnené subjekty.“;

b) Dopĺňa sa tento odsek 3:

„3. Ak sú podľa odseku 1 oprávnené subjekty zodpovedné za prevádzku IZDZ a konajú v ich mene, členské štáty zabezpečia, aby aktíva IZDZ boli právne oddelené od aktív oprávnených subjektov.

Na účely prvého pododseku, ak oprávnené subjekty uvedené v odseku 2 písm. b) prevádzkujú IZDZ a konajú v ich mene, členské štáty neobmedzia takéto oprávnené subjekty usadené v inom členskom štáte pri vykonávaní uvedených činností.“

5. Články 3 a 4 sa nahrádzajú takto:

„Článok 3

Uplatnenie na IZDZ, ktoré spravujú systémy sociálneho zabezpečenia

Na IZDZ, ktoré prevádzkujú aj dôchodkové plány, ktoré sú považované za systémy sociálneho zabezpečenia, na ktoré sa vzťahujú nariadenia (ES) č. 883/2004 a (ES) č. 987/2009, sa vzťahuje táto smernica, pokiaľ ide o poskytovanie dôchodkového zabezpečenia, na ktoré sa nevzťahujú uvedené nariadenia. V uvedenom prípade sa záväzky a zodpovedajúce aktíva oddelia a tieto záväzky a zodpovedajúce aktíva nie je možné previesť do dôchodkových plánov, ktoré sa považujú za systémy sociálneho zabezpečenia, alebo opačne.

Článok 4

Dobrovoľné uplatňovanie

Členské štáty môžu uplatňovať niektoré alebo všetky ustanovenia tejto smernice na inštitúcie bez ohľadu na ich právnu formu, ktoré fungujú na fondovom princípe na účel zabezpečenia dôchodkových dávok:

a) ktoré sú vylúčené z rozsahu pôsobnosti tejto smernice podľa článku 2 ods. 2 písm. a) a d) alebo

b) na ktoré sa nevzťahuje táto smernica ani smernice 2009/65/ES, 2009/138/ES, 2011/61/EÚ, 2013/36/EÚ a 2014/65/EÚ.

V prípade inštitúcií uvedených v článku 2 ods. 2 písm. a) môžu členské štáty rozhodnúť o uplatňovaní ustanovení tejto smernice, len pokiaľ je toto uplatňovanie zlučiteľné s nariadeniami (ES) č. 883/2004 a (ES) č. 987/2009.

Ak sú v súlade s vnútroštátnym právom inštitúcie uvedené v prvom odseku prevádzkované oprávnenými subjektmi zodpovednými za konanie v ich mene, členské štáty môžu v relevantných prípadoch rozhodnúť o uplatňovaní tejto smernice buď na uvedené inštitúcie, alebo na oprávnené subjekty zodpovedné za ich prevádzku a konajúce v ich mene, alebo na uvedené inštitúcie aj uvedené oprávnené subjekty.

Členské štáty sa môžu rozhodnúť uplatňovať články 11 a 11a podľa tohto článku len vtedy, ak sa uplatňujú všetky ustanovenia tejto smernice.

Členské štáty oznamujú Komisii a orgánu EIOPA, ak využijú možnosti uvedené v prvom a druhom odseku, pričom uvedú typy inštitúcií alebo v príslušných

prípadoch oprávnené subjekty, na ktoré sa využívanie týchto možností vzťahuje, a ustanovenia tejto smernice, ktoré sa na ne vzťahujú.

Komisia uvedené informácie zverejní.“

6. Článok 5 sa mení takto:

a) Názov sa nahrádza takto:

„Malé IZDZ“*;*

b) Druhý odsek sa vypúšťa.

7. Článok 6 sa mení takto:

a) V bode 1 sa slová „a ktorá vykonáva činnosti priamo z nej vyplývajúce;“ nahrádzajú slovami „a ktorá vykonáva činnosti priamo z nej vyplývajúce, a, ak to povoľuje vnútroštátne právo, poskytuje osobné dôchodkové zabezpečenie;“;

b) Bod 3 sa nahrádza takto:

„3. „prispievajúci podnik“ je každý podnik alebo iný subjekt bez ohľadu na to, či zahŕňa jednu alebo viac právnických alebo fyzických osôb alebo sa z nich skladá, ktorý koná ako zamestnávateľ, profesijné združenie alebo orgán, alebo z pozície samostatne zárobkovo činnej osoby, alebo ako ich kombinácia a ktorý ponúka dôchodkový plán alebo platí príspevky do IZDZ;“;

c) Bod 5 sa nahrádza takto:

„5. „člen“ je osoba iná, než je poberateľ dávok alebo potenciálny člen, ktorú minulé alebo súčasné zamestnanecké činnosti oprávňujú alebo budú oprávňovať na dôchodkové dávky v súlade s ustanoveniami dôchodkového plánu s výnimkou toho, že na účely hláv I, II, III, V a VI „člen“ je aj sporiteľ osobného dôchodku, ak vnútroštátne právo povoľuje poskytovanie osobného dôchodkového zabezpečenia zo strany IZDZ;“;

d) Dopĺňajú sa tieto body 20, 21 a 22:

„20. „poskytovateľ služieb“ je podnik, ktorý pre IZDZ externe zabezpečuje činnosti, na ktoré sa vzťahuje táto smernica;

21. „osobný dôchodkový produkt“ je osobný dôchodkový produkt v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1238*;

22. „systém sledovania dôchodkov“ je digitálny nástroj, obvykle zabezpečený webový portál alebo mobilná aplikácia, ktorý jednotlivcom poskytuje prehľad o ich individuálnych nadobudnutých dôchodkových nárokoch a prognózy budúcich dávok v rámci dôchodkových plánov, ktorých je jednotlivec členom alebo poberateľom.

---

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1238 z 20. júna 2019 o celoeurópskom osobnom dôchodkovom produkte (PEPP) (Ú. v. EÚ L 198, 25.7.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1238/oj).“

8. V článku 7 sa druhý odsek nahrádza takto:

„Ak sú podľa vnútroštátneho práva IZDZ oprávnené poskytovať osobné dôchodkové produkty, všetky aktíva a pasíva zodpovedajúce činnosti v oblasti osobného dôchodkového zabezpečenia sa oddelia bez akejkoľvek možnosti previesť uvedené aktíva a pasíva na inú činnosť inštitúcie v oblasti dôchodkového zabezpečenia.“

9. Vkladá sa tento článok 8a:

„Článok 8a

Právo usadiť sa a sloboda poskytovať služby

1. IZDZ sa umožní poskytovať služby v celej Únii v súlade s článkami 11 a 11a.

2. Členské štáty neobmedzia IZDZ pri usadení sa na ich území.“

10. Článok 9 sa mení takto:

a) Názov sa nahrádza takto:

„Povolenie“;

b) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Členské štáty zabezpečujú pre každú IZDZ, ktorej riadiace ústredie sa nachádza na ich území, že IZDZ je povolená príslušným orgánom a registrovaná vo vnútroštátnom registri.

Miesto riadiaceho ústredia je miesto, kde sa prijímajú hlavné strategické rozhodnutia IZDZ.

Členské štáty vyžadujú od príslušných orgánov, aby vykonali obozretné posúdenie ako súčasť udeľovania povolení IZDZ. V posúdení sa zohľadní povaha, rozsah a zložitosť činností dotknutej IZDZ.

IZDZ, ktoré žiadajú o povolenie, vypracujú a predložia príslušnému orgánu podnikateľský plán pre všetky svoje plánované činnosti s podrobným uvedením finančných zdrojov, ktoré majú k dispozícii na pokrytie súčasných a budúcich prevádzkových nákladov. Podnikateľský plán obsahuje aspoň trojročné prognózy príjmov a výdavkov IZDZ a rozčlenenie prevádzkových nákladov IZDZ vrátane prípadných distribučných a obstarávacích nákladov, ako aj akýchkoľvek ďalších prvkov, ktoré majú príslušným orgánom pomôcť pri posudzovaní súladu s prevádzkovými požiadavkami.

Následné prijatie jedného alebo viacerých prispievajúcich podnikov si nevyžaduje, aby IZDZ podstúpila nový postup udeľovania povolenia.“;

c) Vkladá sa tento odsek 1a:

„1a. Akékoľvek rozhodnutie o neudelení povolenia musí byť riadne odôvodnené a oznámené dotknutému IZDZ.

Bez toho, aby bol dotknutý článok 48 ods. 9, každý členský štát ustanoví právo podať odvolanie na súdy, ak jeho príslušné orgány nevybavili žiadosť o udelenie povolenia do šiestich mesiacov odo dňa jej doručenia.“

11. Dopĺňa sa tento článok 9a:

„Článok 9a

IZDZ s viacerými prispievajúcimi podnikmi

Členské štáty zabezpečia, aby IZDZ mohli prevádzkovať rôzne dôchodkové plány vrátane plánov s rôznymi investičnými politikami a prijímať príspevky od viacerých prispievajúcich podnikov v rámci toho istého dôchodkového plánu.

Prvým odsekom nie je dotknuté rozhodnutie členského štátu požadovať, aby sa plány s viacerými prispievajúcimi podnikmi prevádzkovali podľa smernice 2009/138/ES.“

12. Článok 10 sa mení takto:

a) V odseku 1 sa dopĺňa toto písmeno c):

„c) IZDZ mala dostatočné finančné zdroje na pokrytie svojich súčasných a budúcich prevádzkových nákladov.“;

b) Dopĺňa sa tento odsek 3:

„3. Orgán EIOPA vydá usmernenia v súlade s článkom 16 nariadenia (EÚ) č. 1094/2010 o prudenciálnom posudzovaní, ktoré sa má vykonávať ako súčasť udeľovania povolení IZDZ, ako aj o požiadavkách stanovených v hlavách II a III.“

13. Článok 11 sa mení takto:

a) Odsek 2 sa vypúšťa;

b) Odseky 3 a 4 sa nahrádzajú takto:

„3. Domovské členské štáty zabezpečia, aby IZDZ oznámila svoj zámer vykonávať cezhraničnú činnosť svojmu príslušnému orgánu.

Členské štáty vyžadujú od IZDZ, aby pri realizovaní oznámenia poskytovali tieto informácie:

a) názov hostiteľského členského štátu (členských štátov), ktorý musí byť, ak je to relevantné, identifikovaný prispievajúcim podnikom alebo podnikmi;

b) názov a miesto riadiaceho ústredia prispievajúceho podniku (prispievajúcich podnikov);

c) hlavné charakteristiky dôchodkového plánu alebo plánov, ktoré sa majú pre prispievajúci podnik (prispievajúce podniky) prevádzkovať.

4. Členské štáty zabezpečia, aby príslušný orgán domovského členského štátu, ktorému je podané oznámenie podľa odseku 3 a ktorý nevydal odôvodnené rozhodnutie, že administratívna štruktúra alebo finančná situácia IZDZ alebo bezúhonnosť alebo odborná kvalifikácia alebo skúsenosti osôb, ktoré riadia IZDZ, nie sú kompatibilné s navrhovanými cezhraničnými činnosťami, oznámil informácie uvedené v odseku 3 príslušnému orgánu hostiteľského členského štátu do dvoch mesiacov od doručenia uvedených informácií. Členské štáty zabezpečia, aby príslušný orgán hostiteľského členského štátu bezodkladne potvrdil prijatie uvedených informácií. Členské štáty zabezpečia, aby príslušný orgán domovského členského štátu písomne informoval IZDZ o tom, že informácie prijal príslušný orgán hostiteľského členského štátu.

Členské štáty zabezpečia, aby príslušný orgán domovského členského štátu vydal odôvodnené rozhodnutie uvedené v prvom pododseku do jedného mesiaca od doručenia všetkých informácií uvedených v odseku 3.“;

c) Odseky 6 a 7 sa nahrádzajú takto:

„6. Na IZDZ vykonávajúce cezhraničnú činnosť sa vzťahujú požiadavky na informácie uvedené v hlave IV, ktoré stanovil hostiteľský členský štát v súvislosti s potenciálnymi členmi, členmi a poberateľmi dávok, ktorých sa uvedená cezhraničná činnosť týka, s výnimkou výkazu dôchodkových dávok uvedeného v článku 38, na ktorý sa vzťahujú harmonizované pravidlá Únie v súlade s odsekom 6 uvedeného článku.

7. Skôr než IZDZ začne vykonávať cezhraničnú činnosť, príslušný orgán hostiteľského členského štátu sa do jedného mesiaca od prijatia informácií uvedených v odseku 3 pripraví na dohľad nad príslušnými cezhraničnými činnosťami. Táto príprava sa týka požiadaviek sociálneho a pracovného práva súvisiacich s oblasťou zamestnaneckých dôchodkových plánov, podľa ktorých sa musí prevádzkovať dôchodkový plán sponzorovaný podnikom v hostiteľskom členskom štáte, a informačných požiadaviek hostiteľského členského štátu uvedených v hlave IV, ktoré sa vzťahujú na cezhraničnú činnosť. Okrem toho príslušný orgán hostiteľského členského štátu prostriedkami uvedenými v článku 59 ods. 3 a 4 oznámi príslušnému orgánu domovského členského štátu právne ustanovenia uvedené v článku 59 ods. 1, ktoré sú uplatniteľné na jeho území. Príslušný orgán domovského členského štátu bezodkladne oznamuje uvedené informácie IZDZ.“;

d) Vkladá sa tento odsek 9a:

„9a. Členské štáty zabezpečia, aby všetky postupy a formálne náležitosti týkajúce sa cezhraničných činností a postupov bolo možné ľahko vykonať elektronickými prostriedkami.“;

e) Odsek 10 sa nahrádza takto:

„10. Príslušný orgán hostiteľského členského štátu, ktorý má dôvody domnievať sa, že IZDZ, ktorá vykonáva činnosti na jeho území, nespĺňa požiadavky sociálneho a pracovného práva hostiteľského členského štátu súvisiace s oblasťou zamestnaneckých dôchodkových plánov, o tom bezodkladne informuje príslušný orgán domovského členského štátu.

Príslušný orgán domovského členského štátu v koordinácii s príslušným orgánom hostiteľského členského štátu prijme opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby IZDZ ukončila odhalené porušovanie.“

f) V odseku 11 sa dopĺňajú tieto pododseky:

„Členské štáty zabezpečia, aby na ich území bolo možné doručovať právne dokumenty potrebné pre takéto opatrenia vo vzťahu k IZDZ.

Okrem toho môže príslušný orgán domovského alebo hostiteľského členského štátu postúpiť danú vec orgánu EIOPA a požiadať ho o pomoc v súlade s článkom 19 nariadenia (EÚ) č. 1094/2010. V takomto prípade orgán EIOPA môže konať v súlade s právomocami, ktoré mu boli udelené uvedeným článkom.“

g) Dopĺňajú sa tieto odseky 12 a 13:

„12. Odsekmi 10 a 11 nie je dotknutá právomoc hostiteľských členských štátov prijať primerané a nediskriminačné núdzové opatrenia na prevenciu alebo uloženie sankcie vo vzťahu k nezákonnému konaniu na ich územiach, ak je nevyhnutne potrebné okamžite zasiahnuť v záujme ochrany práv členov a poberateľov dávok a ak sú podobné opatrenia v domovských členských štátoch neprimerané alebo nedostatočné. Uvedená právomoc

zahŕňa možnosť zabrániť IZDZ, pokiaľ je to nevyhnutne potrebné, aby pôsobila v hostiteľskom členskom štáte pre prispievajúci podnik.

13. Každé opatrenie prijaté podľa odsekov 10 až 13 zahŕňajúce obmedzenia činností IZDZ sa riadne odôvodní a bez zbytočného odkladu oznámi dotknutej IZDZ. Príslušný orgán hostiteľského členského štátu, ktorý prijme takéto opatrenie, oznámi toto opatrenie aj príslušnému orgánu domovského členského štátu a v súvislosti s odsekom 11 tretím pododsekom orgánu EIOPA.“

14. Vkladá sa tento článok 11a:

„Článok 11a

Zmeny oznámených informácií

1. Členské štáty zabezpečia, aby v prípade zmeny akýchkoľvek údajov oznámených podľa článku 11 ods. 3 písm. b) alebo c) IZDZ písomne oznámila zmenu príslušným orgánom domovského a hostiteľského členského štátu aspoň jeden mesiac pred vykonaním zmeny s cieľom umožniť príslušným orgánom domovského a hostiteľského členského štátu splniť si príslušné povinnosti podľa článku 11.

2. Členské štáty zabezpečia, aby, ak členovia a poberatelia dávok v plnej miere znášajú investičné riziko, oznámenie jedného alebo viacerých ďalších prispievajúcich podnikov týkajúce sa predtým oznámeného dôchodkového plánu alebo nevýznamných zmien charakteristík tohto plánu podliehalo zjednodušenému postupu oznamovania.“

15. Článok 12 sa mení takto:

a) Vkladá sa tento odsek 2a:

„2a. Členské štáty zabezpečia, aby prevádzajúca IZDZ včas a pred podaním žiadosti uvedenej v odseku 4 sprístupnila dotknutým členom a poberateľom dávok a v príslušných prípadoch ich zástupcom informácie o podmienkach prevodu.“;

b) Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Cezhraničný prevod musí vopred schváliť:

a) jednoduchá väčšina dotknutých členov a poberateľov dávok alebo v prípade potreby jednoduchá väčšina ich zástupcov, a

b) prípadne prispievajúci podnik.

Na účely písmena a) prvého pododseku sa jednoduchá väčšina vypočíta na základe doručených odpovedí.

Členské štáty môžu stanoviť, že na schválenie prevodu sa musí dosiahnuť prahová hodnota účasti až 25 % dotknutých členov a poberateľov dávok.“;

c) V odseku 11 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Ak prevod vyústi do cezhraničnej činnosti, príslušný orgán domovského členského štátu prevádzajúcej IZDZ takisto informuje príslušný orgán domovského členského štátu prijímajúcej IZDZ o požiadavkách sociálneho a pracovného práva súvisiacich s oblasťou zamestnaneckých dôchodkových plánov, podľa ktorých sa dôchodkový plán musí prevádzkovať, a o informačných požiadavkách hostiteľského členského štátu uvedených v hlave IV, ktoré sa vzťahujú na cezhraničnú aktivitu. Toto sa oznamuje v lehote ďalších štyroch týždňov.“

16. Vkladá sa tento článok 12a:

„Článok 12a

Vnútroštátne prevody

Členské štáty zabezpečia, aby sa prevody medzi IZDZ, ktorým bolo udelené povolenie, vykonané v rámci toho istého členského štátu a týkajúce sa všetkých záväzkov, technických rezerv a iných záväzkov a práv dôchodkového plánu alebo ich časti, ako aj zodpovedajúcich aktív alebo ich peňažného ekvivalentu riadili jednoduchými a transparentnými postupmi, ktoré zabezpečia ochranu členov a poberateľov dávok a nepretržitú riadnu správu dotknutých dôchodkových plánov.

Takéto prevody podliehajú predchádzajúcemu schváleniu príslušným orgánom, ktorý overí aspoň všetky tieto aspekty:

a) že predložené informácie sú úplné a presné;

b) že administratívna štruktúra, finančná situácia a bezúhonnosť alebo odborná kvalifikácia alebo skúsenosti osôb, ktoré účinne riadia dotknutú IZDZ, sú zlučiteľné s navrhovaným prevodom;

c) že dlhodobé záujmy členov a poberateľov dávok sú primerane chránené;

d) že aktíva, ktoré sa majú previesť, sú dostatočné a primerané na pokrytie súvisiacich záväzkov, technických rezerv a iných povinností a práv.

Ak členský štát podmieňuje vnútroštátne prevody predchádzajúcemu schváleniu zo strany dotknutých členov a poberateľov dávok, postup schvaľovania nesmie byť prísnejší ako postup stanovený v článku 12 ods. 3.“

17. V článku 13 sa odseky 1 a 2 nahrádzajú takto:

„1. Domovský členský štát zabezpečí, aby IZDZ, ktoré prevádzkujú dôchodkové plány, vždy stanovili, s ohľadom na celkový rozsah svojich zamestnaneckých dôchodkových plánov, ako aj, ak to povoľuje vnútroštátne právo, osobných dôchodkových systémov distribuovaných prostredníctvom IZDZ, primeranú sumu pasív zodpovedajúcu finančným záväzkom, ktoré vyplynú z ich portfólia existujúcich dôchodkových zmlúv.

2. Domovský členský štát zabezpečí, aby IZDZ, ktoré prevádzkujú dôchodkové plány, ak poskytujú krytie voči biometrickým rizikám alebo záruku buď investičného plnenia alebo danej úrovne dávok, stanovili dostatočné technické rezervy s ohľadom na celkový rozsah takýchto plánov.“

18. Článok 14 sa mení takto:

a) Odsek 2 sa mení takto:

i) V prvom pododseku sa úvodné slová nahrádzajú takto:

„Domovské členské štáty zabezpečia, aby ich príslušné orgány mali právomoci potrebné na to, aby umožnili IZDZ mať na obmedzený čas nedostatočné aktíva na pokrytie technických rezerv. V tomto prípade príslušné orgány vyžadujú, aby IZDZ prijala konkrétny a uskutočniteľný plán obnovy s časovým rozvrhom, aby sa zabezpečilo opätovné splnenie požiadaviek odseku 1. Na plán sa vzťahujú tieto podmienky:“;

ii) Dopĺňa sa tento pododsek:

„Obmedzené obdobie uvedené v úvodných slovách prvého pododseku sa určí podľa vnútroštátneho práva a v žiadnom prípade nepresiahne desať rokov.“;

b) Odsek 3 sa vypúšťa.

19. Článok 16 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Členské štáty vyžadujú, aby každá IZDZ uvedená v článku 15 ods. 1, ktorá je povolená na ich území, udržiavala po celý čas primeranú skutočnú mieru platobnej schopnosti v súvislosti s celou jej činnosťou, ktorá zodpovedá aspoň požiadavkám uvedeným v tejto smernici, v záujme zaistenia dlhodobej udržateľnosti zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia a, ak je to povolené podľa vnútroštátneho práva, osobného dôchodkového zabezpečenia.“;

b) V odseku 4 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Číslo uvedené v prvom pododseku písm. a) však nesmie prekročiť 3,5 % sumy rozdielu medzi, na jednej strane, relevantnými kapitálovými sumami činností životného poistenia, zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia a, ak to povoľuje vnútroštátne právo, činností osobného dôchodkového zabezpečenia a na druhej strane matematickými rezervami pre všetky poistky, pre ktoré je zillmerizácia možná. Rozdiel sa zníži o sumu všetkých neodpísaných obstarávacích nákladov vložených ako aktívum.“

20. V článku 17 sa dopĺňa tento odsek 7:

„7. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 64a s cieľom zmeniť čísla a percentuálne hodnoty uvedené v tomto článku a v článku 18.“

21. Vkladá sa tento článok 18a:

„Článok 18a

Interné stresové testovanie

1. Príslušné orgány domovských členských štátov vyžadujú, aby IZDZ, ktoré prevádzkujú dôchodkové plány, ak samotná IZDZ, a nie prispievajúci podnik, preberá záväzok krytia voči biometrickému riziku alebo poskytuje záruku daného investičného plnenia či danej úrovne dávok, vykonali aspoň každé tri roky stresový test s cieľom posúdiť ich schopnosť plniť si záväzky voči členom a poberateľom dávok, a to aj podľa scenárov predstavujúcich nepriaznivý vývoj na trhu a demografický vývoj.

Bez ohľadu na prvý pododsek má príslušný orgán domovského členského štátu právomoc požadovať od IZDZ, aby stresové testy vykonávala častejšie, a to aspoň vtedy, ak výsledky stresových testov z predchádzajúcich rokov identifikujú riziko, že v nasledujúcich desiatich rokoch nebude mať dostatočné a primerané aktíva na pokrytie technických rezerv.

Členské štáty môžu od IZDZ takisto požadovať, aby posúdila, či jej prognózovaná skutočná miera platobnej schopnosti presahuje jej požadovanú mieru platobnej schopnosti alebo prípadne akúkoľvek vyššiu úroveň bilančných rezerv vyžadovanú podľa vnútroštátneho práva v súlade s článkom 15.

2. Na účely odseku 1 IZDZ vypracujú prognózy aktív a záväzkov na nasledujúcich desať finančných rokov od dátumu poslednej účtovnej závierky podľa každého z týchto scenárov:

a) základný scenár rozširujúci hospodárske podmienky prevládajúce k dátumu poslednej účtovnej závierky;

b) nepriaznivý scenár trvalého relatívneho zníženia úrokových sadzieb o 40 % alebo absolútneho zníženia o 0,75 percentuálneho bodu, podľa toho, čo je závažnejšie, bez toho, aby úrokové sadzby klesli pod 0 % alebo prekročili 3,5 %;

c) nepriaznivý scenár poklesu výnosov z investícií do neodpisovateľného majetku o 30 %;

d) zníženie miery úmrtnosti členov a poberateľov dávok v každom veku o 10 %.

Odchylne od prvého pododseku môžu členské štáty požadovať od IZDZ, aby:

a) vypracúvala prognózy na viac ako desať finančných rokov;

b) realizovala prognózy podľa nepriaznivých scenárov, ktoré sú prísnejšie ako scenáre stanovené v prvom pododseku písm. b), c) alebo d);

c) realizovala prognózy v rámci dodatočných stresových scenárov.

3. Ak výsledky stresového testu uvedeného v odseku 1 naznačujú, že v ktoromkoľvek zo scenárov uvedených v odseku 2 by IZDZ buď nemala dostatočné aktíva na pokrytie technických rezerv, alebo prípadne by nemala dostatočnú skutočnú mieru platobnej schopnosti na splnenie požadovanej miery platobnej schopnosti alebo akejkoľvek vyššej úrovne bilančných rezerv požadovaných podľa vnútroštátneho práva na základe článku 15 pre ktorýkoľvek prognózovaný rok, členské štáty zabezpečia, aby príslušný orgán požadoval od IZDZ, aby predložila konvergenčný plán.

V tomto konvergenčnom pláne sa stanovia opatrenia, ktoré má IZDZ v úmysle prijať s cieľom obnoviť počas prognózovaného obdobia svoju schopnosť udržiavať dostatočné aktíva na krytie technických rezerv alebo prípadne mať skutočnú mieru platobnej schopnosti presahujúcu požadovanú mieru platobnej schopnosti podľa všetkých scenárov uvedených v odseku 2.

Členské štáty zabezpečia, aby IZDZ predložila konvergenčný plán príslušnému orgánu do troch mesiacov od dátumu vykonania stresového testu.

Ak sa do troch mesiacov nepredloží žiadny konvergenčný plán alebo ak konvergenčný plán neobsahuje dôveryhodné opatrenia na riešenie zisteného nedostatočného financovania alebo prípadne nedostatočnej úrovne skutočnej miery platobnej schopnosti v stresovom teste, členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány mali právomoc požadovať od IZDZ, aby mala vyššiu skutočnú mieru platobnej schopnosti.

4. Odsek 3 sa neuplatňuje, ak sa IZDZ podľa článku 14 ods. 2 povoľuje, aby mala počas obmedzeného obdobia nedostatočné aktíva na krytie technických rezerv. V tomto prípade členské štáty zabezpečia, aby plán obnovy prijatý podľa článku 14 ods. 2 odrážal výsledok stresového testu uvedeného v odseku 1 tohto článku a aby sa v prípade potreby zodpovedajúcim spôsobom aktualizoval, najmä pri určovaní opatrení a obdobia na obnovenie plného financovania.

5. Členské štáty sa môžu rozhodnúť neuplatňovať odseky 1 až 3, ak požadujú od IZDZ nachádzajúcich sa na ich území, aby mali v držbe bilančné rezervy, ktoré presahujú požadovanú mieru platobnej schopnosti uvedenú v článku 17, za

predpokladu, že takéto požiadavky na bilančné rezervy sú založené na riziku, aspoň vo vzťahu k trhovému riziku a riziku dlhovekosti.“

22. Článok 19 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa mení takto:

a) Úvodné slová sa nahrádzajú takto:

„1. Členské štáty vyžadujú od IZDZ, ktoré sú povolené na ich území, aby investovali v súlade so zásadou obozretnosti, a najmä v súlade s týmito pravidlami:“;

b) Písmeno b) sa nahrádza takto:

„b) v súlade so zásadou obozretnosti IZDZ zohľadňujú riziká ohrozujúce udržateľnosť v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 22 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2088* vo svojich investičných rozhodnutiach a na tento účel IZDZ zohľadňujú potenciálny dlhodobý vplyv svojej investičnej stratégie a rozhodnutí na faktory udržateľnosti v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 24 nariadenia (EÚ) 2019/2088. To sa vykoná primerane, pričom sa zohľadní povaha, rozsah a zložitosť činností IZDZ.“;

c) Písmeno d) sa nahrádza takto:

„d) aktíva sa investujú prevažne na regulovaných trhoch, MTF alebo OTF;“;

b) Vkladajú sa tieto odseky 1a až 1d:

„1a. Členské štáty vyžadujú, aby v súvislosti s celým portfóliom aktív IZDZ investovali len do aktív a nástrojov, ktorých riziká je dotknutá IZDZ schopná riadne identifikovať, merať, monitorovať, riadiť, kontrolovať, ako aj podávať o nich správy, a aby ich primerane zohľadnila pri posudzovaní svojich celkových potrieb financovania a rizík pre členov a poberateľov dávok, ktoré súvisia s vyplácaním ich dôchodkových dávok v súlade s článkom 28.

1b. Členské štáty vyžadujú, aby sa aktíva držané na krytie technických rezerv investovali aj spôsobom, ktorý je primeraný povahe a trvaniu záväzkov, do ktorých vstúpila IZDZ.

1c. Členské štáty vyžadujú, aby investičné rozhodnutia IZDZ odrážali preferencie členov a poberateľov dávok z hľadiska udržateľnosti, ak IZDZ dokážu posúdiť uvedené preferencie členstva a pokiaľ sú uvedené preferencie v súlade s investičnými zásadami stanovenými v odseku 1.

1d. Na účely odseku 1c sú preferencie z hľadiska udržateľnosti rozhodnutím člena, poberateľa dávok alebo potenciálneho člena, či, a ak áno, do akej miery, sa má do jeho investície začleniť jeden alebo viacero z týchto finančných nástrojov:

a) finančný nástroj, v prípade ktorého zákazník alebo potenciálny zákazník určí, že minimálny podiel sa má investovať do environmentálne udržateľných investícií v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852**;

b) finančný nástroj, v prípade ktorého zákazník alebo potenciálny zákazník určí, že minimálny podiel sa investuje do udržateľných investícií v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 17 nariadenia (EÚ) 2019/2088;

c) finančný nástroj, ktorý zohľadňuje hlavné nepriaznivé vplyvy na faktory udržateľnosti v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 24 nariadenia (EÚ)

2019/2088, ak kvalitatívne alebo kvantitatívne prvky preukazujúce toto zohľadnenie určuje zákazník alebo potenciálny zákazník.“;

c) Odsek 6 sa nahrádza takto:

„V súlade s ustanoveniami odsekov 1 až 5 členské štáty môžu splnomocniť príslušný orgán pre IZDZ, ktorým bolo udelené povolenie na ich území, aby stanovil podrobnejšie pravidlá za predpokladu, že sú odôvodnené obozretnosťou.

Všetky takéto pravidlá sa uplatňujú len vtedy, ak investičné riziko znášajú členovia a poberatelia dávok. V takýchto prípadoch sa však IZDZ nebráni v:

a) investovaní do výšky 70 % aktív kryjúcich technické rezervy alebo celého portfólia pre plány, v ktorých členovia nesú investičné riziká v akciách, obchodovateľných cenných papieroch, s ktorými sa zaobchádza ako s akciami a podnikovými dlhopismi prijatými na obchodovanie na regulovaných trhoch alebo prostredníctvom MTF či OTF, ako aj v rozhodovaní o relatívnej váhe uvedených cenných papierov vo svojom investičnom portfóliu;

b) investovaní do výšky 30 % aktív kryjúcich technické rezervy v aktívach denominovaných v iných menách než sú tie, v ktorých sú vyjadrené záväzky;

c) investovaní do nástrojov, ktoré majú dlhodobý investičný horizont a neobchoduje sa s nimi na regulovaných trhoch, v MTF alebo OTF;

d) investovaní do nástrojov, ktoré sú vydávané alebo zaručené EIB, poskytované v rámci Európskeho fondu pre strategické investície, európskych dlhodobých investičných fondov, európskych fondov sociálneho podnikania a európskych fondov rizikového kapitálu.“;

d) Odseky 7 a 8 sa vypúšťajú;

---

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2088 z 27. novembra 2019 o zverejňovaní informácií o udržateľnosti v sektore finančných služieb (Ú. v. EÚ L 317, 9.12.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/2088/oj).;

** Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852 z 18. júna 2020 o vytvorení rámca na uľahčenie udržateľných investícií a o zmene nariadenia (EÚ) 2019/2088 (Ú. v. EÚ L 198, 22.6.2020, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj).

23. Článok 21 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Členské štáty požadujú od všetkých IZDZ, aby zaviedli účinný systém riadenia a správy, ktorým sa zabezpečí spoľahlivé a obozretné riadenie ich činností. Tento systém musí mať aspoň:

a) primeranú a transparentnú organizačnú štruktúru s jasným rozdelením a s vhodným oddelením zodpovedností;

b) účinný systém zabezpečujúci odovzdávanie informácií a riadenie konfliktov záujmov.

Uvedený systém riadenia a správy zabezpečuje, že environmentálne faktory, sociálne faktory a faktory riadenia a správy týkajúce sa investičných aktív sa zohľadňujú pri investičných rozhodnutiach, a podlieha pravidelnému vnútornému preskúmaniu.

Takýmto vnútorným preskúmaním sa posudzuje primeranosť zloženia, účinnosť a vnútorná správa a riadenie správneho orgánu, riadiaceho orgánu alebo dozorného orgánu, pričom sa zohľadňuje povaha, rozsah a zložitosť rizík obsiahnutých v činnostiach IZDZ.“;

b) Odseky 3 a 4 sa nahrádzajú takto:

„3. Členské štáty zabezpečia, aby IZDZ zaviedli a uplatňovali písomné politiky týkajúce sa riadenia rizika, vnútornej kontroly, vnútorného auditu, odmeňovania a v relevantných prípadoch poistno-matematických činností a výkonu zverených činností, ako aj toho, či uvedené pravidlá sa vykonávajú. Uvedené písomné politiky sa vopred schvaľujú riadiacim orgánom alebo dozorným orgánom IZDZ a aspoň každé tri roky sa skúmajú a upravujú v súvislosti s každou podstatnou zmenou v systéme alebo v príslušnej oblasti.

4. Členské štáty zabezpečia, aby IZDZ zaviedli účinný systém vnútornej kontroly. Uvedený systém musí mať administratívne a účtovné postupy, rámec vnútornej kontroly, vhodné mechanizmy podávania správ na všetkých úrovniach IZDZ a funkciu dodržiavania súladu.“;

c) Vkladá sa tento odsek 4a:

„4a. Funkcia dodržiavania súladu zahŕňa poskytovanie poradenstva správnemu orgánu, riadiacemu orgánu alebo dozornému orgánu v otázkach dodržiavania zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení prijatých podľa tejto smernice. Posudzuje takisto možný vplyv všetkých zmien v právnom prostredí na činnosti dotknutej IZDZ a určí a posudzuje riziko nedodržania súladu.“;

d) V odseku 6 sa vypúšťa druhá a tretia veta.

e) Dopĺňajú sa tieto odseky 7 až 10:

„7. V prípade potenciálneho alebo skutočného konfliktu záujmov vyplývajúceho zo vzťahu medzi IZDZ a poskytovateľom služieb IZDZ členské štáty vyžadujú, aby osoby, ktoré skutočne riadia IZDZ, prijímali nezávislé rozhodnutia výlučne v záujme členov a poberateľov dávok.

8. Členské štáty vyžadujú, aby IZDZ a v príslušných prípadoch ich príslušné nominačné výbory pri výbere členov riadiaceho alebo dozorného orgánu uplatňovali široký súbor kvalít a kompetencií, pričom zabezpečia vyvážené zastúpenie žien a mužov.

Členské štáty vyžadujú, aby IZDZ a v príslušných prípadoch ich príslušné nominačné výbory zaviedli politiku, ktorá podporuje rozmanitosť a začlenenie týkajúce sa riadiaceho alebo dozorného orgánu. V uvedenej politike sa v relevantných prípadoch zohľadňuje, že správny orgán, riadiaci orgán alebo dozorný orgán zahŕňa zástupcov sociálnych partnerov a uplatňuje sa spôsobom, ktorý je primeraný povahe, rozsahu a zložitosti činností IZDZ.

Členské štáty takisto vyžadujú, aby sa v danej politike stanovili individuálne kvantitatívne ciele týkajúce sa rodovej vyváženosti spôsobom, ktorý je primeraný povahe, rozsahu a zložitosti činností IZDZ. Tento cieľový aspekt sa uplatňuje na členov riadiaceho alebo dozorného orgánu, ktorých vybral prispievajúci podnik IZDZ, a neuplatňuje sa na IZDZ, ak je počet členov riadiaceho alebo dozorného orgánu, ktorých vybral prispievajúci podnik IZDZ, najviac tri.

9. Členské štáty vyžadujú, aby IZDZ vo výročných správach zverejňovali cieľ rodovo vyváženého zastúpenia v prípade nedostatočne zastúpeného pohlavia v riadiacom alebo dozornom orgáne, či politiku, ako zvýšiť počet nedostatočne zastúpeného pohlavia v riadiacom alebo dozornom orgáne, ako aj jej vykonávanie.

10. Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány mali primerané prostriedky, metódy a právomoci na overovanie systému riadenia a správy IZDZ a na hodnotenie vznikajúcich rizík identifikovaných týmito IZDZ, ktoré môžu ovplyvniť ich finančnú silu.

Členské štáty zabezpečia, aby ich príslušné orgány disponovali nevyhnutnými právomocami, ktoré im umožnia požadovať, aby sa systém riadenia a správy zlepšil a posilnil s cieľom zabezpečiť súlad s požiadavkami stanovenými v článkoch 20 až 32.“

24. Článok 22 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Členské štáty vyžadujú, aby IZDZ zabezpečili, aby osoby, ktoré skutočne riadia IZDZ, správny orgán, riadiaci orgán alebo dozorný orgán, osoby, ktoré vykonávajú kľúčové funkcie, a v príslušných prípadoch osoby alebo subjekty, ktoré prostredníctvom zverenia výkonu činnosti zabezpečovali kľúčovú funkciu v súlade s článkom 31, pri vykonávaní svojich úloh spĺňali tieto požiadavky:

a) požiadavku týkajúcu sa spôsobilosti:

i) v prípade osôb, ktoré skutočne riadia IZDZ, to znamená, že ich kvalifikácia, vedomosti a skúsenosti sú primerané na to, aby im umožnili zabezpečiť riadne a obozretné riadenie IZDZ, ktoré zahŕňa znalosti a kompetencie, ktoré im umožňujú riešiť rôzne úrovne rizika, ktorému sú členovia a poberatelia dávok vystavení, v závislosti od povahy plánov, ktorých sú súčasťou;

ii) v prípade osôb, ktoré vykonávajú poistno-matematické kľúčové funkcie alebo kľúčové funkcie vnútorného auditu, to znamená, že ich odborná kvalifikácia, vedomosti a skúsenosti sú primerané na to, aby im umožnili riadne vykonávanie ich kľúčových funkcií;

iii) v prípade osôb, ktoré vykonávajú iné kľúčové funkcie, to znamená, že ich kvalifikácia, vedomosti a skúsenosti sú primerané na to, aby riadne vykonávali svoje kľúčové funkcie;

iv) v prípade správnych, riadiacich alebo dozorných orgánov to znamená, že kvalifikácia, vedomosti a skúsenosti ich členov sú ako celok primerané na to, aby im umožnili vykonávať ich povinnosti;

b) požiadavka týkajúca sa vhodnosti: majú dobrú povesť a sú bezúhonné.“;

b) Vkladajú sa tieto odseky 1a a 1b:

„1a. Členské štáty vyžadujú, aby IZDZ oznámili svojim príslušným orgánom všetky zmeny totožnosti osôb uvedených v odseku 1 spolu s dôvodmi zmien a všetkými informáciami potrebnými na posúdenie toho, či sú vymenované nové osoby spôsobilé a vhodné.

1b. Členské štáty vyžadujú, aby IZDZ oznámili svojim príslušným orgánom, ak ktorákoľvek z osôb uvedených v odseku 1 už nespĺňa požiadavky stanovené v uvedenom odseku alebo bola z tohto dôvodu nahradená.“;

c) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány mohli priebežne posudzovať, či osoby uvedené v odseku 1 spĺňajú požiadavky stanovené v odseku 1 a či existujú skutočné alebo potenciálne konflikty záujmov a ako sa im predchádza alebo ako sa riadia.“;

d) Vkladá sa tento odsek 2a:

„2a. Ak osoba, ktorá skutočne riadi IZDZ alebo má iné kľúčové funkcie, nespĺňa požiadavky stanovené v odseku 1, príslušné orgány majú právomoc požadovať od IZDZ, aby takúto osobu z tejto pozície odvolala.“

25. V článku 23 ods. 3 sa dopĺňajú tieto písmená h) a i):

„h) v politike odmeňovania sa bližšie určuje, ako IZDZ zohľadňuje začlenenie rizík ohrozujúcich udržateľnosť v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 22 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2088 do systému riadenia rizík;

i) politiky a postupy odmeňovania musia byť objektívne a nediskriminačné a musia byť založené na zásade rovnakej odmeny pre zamestnancov a zamestnankyne za rovnakú prácu alebo prácu rovnakej hodnoty v prípade žien a mužov.“

26. V článku 25 sa úvodné slová odseku 2 nahrádzajú takto:

V náležitých prípadoch sa systém riadenia rizík spôsobom, ktorý je primeraný veľkosti, rozsahu a zložitosti činností IZDZ, týka rizík, ktoré sa môžu vyskytnúť v IZDZ alebo podnikoch, ktorým boli úlohy alebo činnosti IZDZ zverené na výkon aspoň v týchto oblastiach:“.

27. Článok 26 sa nahrádza takto:

„Článok 26

Funkcia vnútorného auditu

1. Členské štáty vyžadujú, aby IZDZ spôsobom, ktorý je primeraný povahe, rozsahu a zložitosti ich činností, zabezpečili účinnú funkciu vnútorného auditu.

Funkcia vnútorného auditu zahŕňa hodnotenie primeranosti a účinnosti systému vnútornej kontroly a ostatných prvkov systému riadenia a správy vrátane prípadných činností zverených na výkon.

2. Každé zistenie a odporúčanie vnútorného auditu sa oznámi správnemu orgánu, riadiacemu orgánu alebo dozornému orgánu, ktorý určí, aké opatrenia sa majú prijať vo vzťahu ku každému zo zistení a odporúčaní vnútorného auditu, a zabezpečí vykonanie uvedených opatrení.“

28. Článok 28 sa mení takto:

a) V odseku 1 sa dopĺňa tento pododsek:

„Členské štáty zabezpečia, aby IZDZ vypracovali písomnú politiku pre vlastné posúdenie rizika, ktorá bude obsahovať procesy a postupy na vykonanie posúdenia, frekvenciu posúdenia a metódy.“;

b) Odsek 2 sa mení takto:

i) Úvodné slová sa nahrádzajú takto:

„Členské štáty zabezpečia, aby posúdenie rizík uvedené v odseku 1, so zreteľom na povahu, rozsah a zložitosť činností IZDZ, zahŕňalo:“;

ii) Dopĺňajú sa tieto písmená i), j) a k):

„i) posúdenie toho, ako sa riziká, ktorým IZDZ je alebo by mohla byť vystavená, porovnávajú s limitmi tolerancie rizika schválenými správnym, riadiacim alebo dozorným orgánom IZDZ;

j) posúdenie podľa článku 44b ods. 2;

k) posúdenie úspor z rozsahu a možností efektívnosti vrátane účasti v združených investičných štruktúrach, spoločných službách alebo prevodoch, ako aj ich vplyvu na členov a poberateľov dávok.“;

iii) Dopĺňa sa tento pododsek:

„Na účely prvého pododseku písm. i) členské štáty vyžadujú, aby sa, ak v súlade s podmienkami dôchodkového plánu členovia a poberatelia znášajú riziká, zvážili riziká a limity tolerancie rizika z pohľadu členov a poberateľov dávok, pričom sa zohľadní ich schopnosť znášať riziko a ich ochota podstupovať riziká.“

29. V článku 30 sa dopĺňajú tieto odseky:

„Členské štáty vyžadujú, aby sa vo vyhlásení určili jasné investičné ciele pre každý dôchodkový plán, ktoré sú v súlade s jeho cieľom dôchodkového príjmu, celkovými výkonnostnými cieľmi plánu a prostriedkami monitorovania výkonnosti. Vo vyhlásení sa takisto identifikuje, kedy a do akej miery možno tolerovať odchýlky od strategickej alokácie aktív a výkonnostných cieľov. Investičná politika zahŕňa aj všetky zastrešujúce rozhodnutia týkajúce sa taktickej alokácie aktív, výberu cenných papierov a vykonávania obchodu.

Vo vyhlásení sa takisto uvedie, či, prečo, do akej miery a ako sa použijú zložitejšie triedy aktív vrátane alternatívnych tried aktív, a bližšie sa určí primeraný rozsah expozície voči riziku protistrany.

Členské štáty zabezpečia, aby IZDZ stanovila postupy a kritériá na preskúmanie účinnosti investičnej politiky a na určenie toho, či sú potrebné zmeny politiky, jej vykonávacích postupov alebo štruktúry rozhodovania.

Výkaz prijíma správny, riadiaci alebo dozorný orgán IZDZ. Ak IZDZ spravuje rôzne dôchodkové plány, pre každý z nich sa vypracujú samostatné vyhlásenia o investičnej politike.

Členské štáty zabezpečia, aby v prípade dôchodkových plánov, v ktorých sú členovia oprávnení robiť investičné rozhodnutia, vyhlásenie poskytovalo primeraný rozsah investičných možností vrátane štandardnej možnosti, klasifikovalo uvedené možnosti podľa povahy a rozsahu investičného rizika, ktoré znášajú členovia, a zabezpečilo, aby boli k dispozícii dostatočné informácie na umožnenie informovaných investičných rozhodnutí.“

30. Článok 31 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Členské štáty povolia alebo vyžadujú, aby IZDZ, ktoré sú povolené na ich území, zverili akúkoľvek činnosť vrátane ich kľúčových funkcií a správu týchto IZDZ, celkovo alebo čiastočne, poskytovateľom služieb fungujúcim v mene uvedených IZDZ za predpokladu, že dohody o zverení výkonu činností sú v súlade s odsekmi 2 až 7.“;

b) Odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Členské štáty zabezpečia, aby IZDZ, ktoré využívajú zverenie výkonu kľúčových funkcií, správu uvedených IZDZ alebo iných činností, na ktoré sa vzťahuje táto smernica, uzavreli právne vynútiteľnú písomnú dohodu s poskytovateľom služieb. Takáto dohoda zahŕňa rozčlenenie priamych a nepriamych nákladov a jasne vymedzuje práva a povinnosti IZDZ a poskytovateľa služieb. V prípade potenciálneho konfliktu záujmov s poskytovateľom služieb IZDZ zdokumentujú a realizujú postupy na predchádzanie konfliktom záujmov alebo ich riadenie.“;

c) Odsek 7 sa vypúšťa.

31. Článok 33 sa mení takto:

a) Odseky 1, 2 a 3 sa nahrádzajú takto:

„1. V prípade dôchodkového plánu, v ktorom členovia a poberatelia dávok v plnej miere znášajú investičné riziko, príslušný orgán domovského členského štátu požiada IZDZ, aby vymenovala jedného depozitára pre každý dôchodkový plán na účely úschovy aktív a povinností dohľadu v súlade s článkami 34 a 35, alebo ak si aktíva ponecháva samotná IZDZ v súlade s článkom 34 ods. 2, ako aj požiada IZDZ, aby mala správcu, ktorý vykonáva povinnosti dohľadu v súlade s článkom 35 a ktorý sa oznámi príslušnému orgánu.

Na účely prvého pododseku IZDZ alebo v príslušných prípadoch subjekt, ktorému bolo udelené povolenie, uvedený v článku 2 ods. 1 nekoná ako depozitár pre daný plán.

2. V prípade dôchodkových plánov, v rámci ktorých členovia a poberatelia dávok v plnej miere neznášajú investičné riziko, môže domovský členský štát vyžadovať, aby IZDZ vymenovala jedného depozitára pre každý dôchodkový plán na účely úschovy aktív alebo na účely úschovy aktív a výkon povinností dohľadu v súlade s článkami 34 a 35.

3. Pokiaľ sa v tejto kapitole nestanovuje inak, na vymenovanie depozitára sa zodpovedajúcim spôsobom uplatňuje kapitola IV smernice 2009/65/ES.

Členské štáty neobmedzia IZDZ pri vymenovaní depozitárov usadených v inom členskom štáte.“

32. Článok 34 sa nahrádza takto:

„Článok 34

Úschova aktív a zodpovednosť depozitára

1. Pokiaľ nie je v tejto kapitole stanovené inak, na vykonávanie úloh depozitárov v súvislosti s úschovou aktív a zodpovednosťou depozitára sa zodpovedajúcim spôsobom uplatňuje kapitola IV smernice 2009/65/ES.

2. Ak na úschovu aktív nie je určený depozitár, od IZDZ sa požaduje aspoň, aby:

a) zabezpečili, aby finančné nástroje boli predmetom náležitej starostlivosti a ochrany;

b) viedli záznamy, ktoré IZDZ umožňujú identifikovať všetky aktíva vždy a bez meškania;

c) prijali potrebné opatrenia na predchádzanie konfliktu záujmov, pokiaľ ide o úschovu aktív;

d) na požiadanie informovali príslušné orgány o spôsobe, akým sa aktíva uchovávajú.“

33. V článku 35 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Pokiaľ sa v tejto kapitole nestanovuje inak, na povinnosti depozitára v oblasti dohľadu sa zodpovedajúcim spôsobom uplatňuje kapitola IV smernice 2009/65/ES.“

34. Nadpis hlavy IV sa nahrádza takto:

„HLAVA IV
INFORMÁCIE, KTORÉ SA MAJÚ POSKYTNÚŤ POTENCIÁLNYM ČLENOM, ČLENOM A POBERATEĽOM DÁVOK, A PRAVIDLÁ OBCHODNÉHO SPRÁVANIA“.

35. Článok 36 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Zohľadňujúc charakter stanoveného dôchodkového plánu členské štáty zabezpečia, aby každá IZDZ, ktorá je povolená na ich území a prevádzkuje zamestnanecké dôchodkové plány, poskytla:

a) potenciálnym členom: aspoň informácie stanovené v článku 41;

b) členom: aspoň informácie stanovené v článkoch 37 až 40, článkoch 41a, 42 a 44; a

c) poberateľom dávok: aspoň informácie stanovené v článkoch 37, 41a, 43 a 44.

Ak sú podľa vnútroštátneho práva IZDZ oprávnené poskytovať osobné dôchodkové produkty, členské štáty zabezpečia, aby každá IZDZ povolená na ich území, ktorá poskytuje uvedené produkty iné ako celoeurópsky osobný dôchodkový produkt v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 1 nariadenia (EÚ) 2019/1238, poskytla potenciálnym sporiteľom a sporiteľom osobného dôchodku a poberateľom dávok informácie, ktoré sú jasné, spravodlivé, nezavádzajúce a primerané povahe produktu, distribučnému kanálu a charakteristikám sporiteľa alebo poberateľa dávok. Uvedenými informáciami sa zabezpečí úroveň transparentnosti a ochrany, ktorá je rovnocenná s úrovňou požadovanou podľa vnútroštátneho práva na distribúciu osobných dôchodkových produktov inými subjektmi alebo inštitúciami, a to aspoň pokiaľ ide o tieto prvky:

a) totožnosť, právnu formu a stav povolenia IZDZ;

b) hlavné charakteristiky, náklady a riziká ponúkaného osobného dôchodkového produktu;

c) existenciu a povahu poskytnutého poradenstva alebo odporúčania;

d) povahu každého odmeňovania prijatého v súvislosti s produktom;

e) postupy podávania sťažností a nápravy.

Členské štáty môžu tieto požiadavky prispôsobiť tak, aby odrážali osobitné vlastnosti IZDZ a rozmanitosť osobných dôchodkových distribučných kanálov.“;

b) Dopĺňa sa tento odsek 4:

„4. Orgán EIOPA vydá usmernenia v súlade s článkom 16 nariadenia (EÚ) č. 1094/2010 o informáciách, ktoré sa majú poskytovať v súlade s článkami 41, 42 a 43.“

36. V článku 37 ods. 1 sa písmeno g) nahrádza takto:

„g) ak členovia znášajú investičné riziko alebo môžu prijímať investičné rozhodnutia, informácie o minulej výkonnosti investícií súvisiacich s dôchodkovým plánom za najmenej desať rokov alebo za všetky roky fungovania plánu, ak ide o obdobie kratšie ako desať rokov;“.

37. Vkladá sa tento článok 37a:

„Článok 37a

Systémy sledovania dôchodkov

1. Členské štáty zabezpečia, aby, ak sú zavedené systémy sledovania dôchodkov, tieto pokrývali nároky na dôchodok spravované IZDZ.

2. Na účely odseku 1 členské štáty zabezpečia, aby IZDZ zasielali do systémov sledovania dôchodkov, ak boli takéto systémy zriadené, všetky informácie potrebné na to, aby sa členom a poberateľom dávok poskytol komplexný, spoľahlivý a aktuálny prehľad o ich zamestnaneckých a osobných dôchodkových nárokoch, pokiaľ tieto nároky spravuje IZDZ.

3. Členské štáty zabezpečia, aby sa informácie uvedené v odseku 2 zasielali v štandardizovanom, strojovo čitateľnom a interoperabilnom formáte, ktorý systémom sledovania dôchodkov umožňuje súdržne a porovnateľne agregovať údaje o nadobudnutých právach, akumulovanom kapitáli a predpokladaných dávkach.

4. Členské štáty zabezpečia, aby IZDZ boli naďalej plne zodpovedné za úplnosť a presnosť zasielaných údajov a za plnenie všetkých komunikačných povinností stanovených v tomto článku.

5. Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány monitorovali a presadzovali dodržiavanie tohto článku a prijali nápravné opatrenia, ak IZDZ neposkytnú úplné, presné alebo včasné informácie.

6. Formát a štruktúra informácií, ktoré sa majú zasielať do systémov sledovania dôchodkov, musia byť v súlade s formátom a štruktúrou stanovenými v delegovanom nariadení prijatom podľa článku 38.“

38. Článok 38 sa mení takto:

a) Odseky 1, 2 a 3 sa nahrádzajú takto:

„1. Členské štáty vyžadujú, aby IZDZ vypracovali stručný dokument s kľúčovými informáciami pre každého člena. V uvedenom dokumente sa poskytujú informácie o úrovni rizika, ktoré znášajú členovia, a zohľadní sa v ňom špecifický charakter národných dôchodkových systémov a príslušného vnútroštátneho práva v sociálnej, pracovnej a daňovej oblasti (ďalej len „výkaz dôchodkových dávok“). Názov dokumentu obsahuje slová „Výkaz dôchodkových dávok“.

2. Na viditeľnom mieste sa uvádza presný dátum a obdobie, na ktoré sa vzťahujú informácie uvedené vo výkaze dôchodkových dávok.

3. Členské štáty vyžadujú, aby informácie uvedené vo výkaze dôchodkových dávok boli presné, aktuálne, v súlade s uskutočnenými rozhodnutiami a úplné. Na uľahčenie pochopenia musia byť prezentované informácie vrstvené a musia sa riadiť zásadami dobrého štruktúrovania. Výkaz dôchodkových dávok sa sprístupní každému členovi bezplatne v papierovej forme alebo elektronickými prostriedkami, a to aj na trvalom nosiči alebo prostredníctvom webového sídla, aspoň raz ročne podľa rozhodnutia člena. Rozhodnutie sa vyjadruje prinajmenej na začiatku členstva.“;

b) Dopĺňa sa tento odsek 6:

„6. Formát a štruktúra výkazu dôchodkových dávok sa členom a poberateľom dávok poskytuje v štandardizovanom formáte Únie, pričom sa zohľadňujú aj charakteristiky rôznych druhov dôchodkových plánov.

Orgán EIOPA po vykonaní spotrebiteľského testovania a odvetvového testovania vypracuje návrh regulačných technických predpisov, v ktorých sa bližšie určia podrobnosti prezentácie informácií uvedených v článkoch 38 až 40. V súvislosti s prezentáciou informácií o minulej výkonnosti, ako sa uvádza v článku 39 ods. 1 písm. i), orgán EIOPA pri vypracúvaní uvedených regulačných technických predpisov zohľadňuje charakteristiky rôznych typov plánov, najmä ak členovia a poberatelia dávok znášajú investičné riziko alebo ak investičná stratégia závisí od veku alebo zahŕňa zosúladenie trvania.

S cieľom minimalizovať duplicitu požiadaviek na podávanie správ orgán EIOPA pri vypracúvaní návrhu regulačných predpisov v maximálnej možnej miere zabezpečí súlad s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2021/473[*] a zameria sa na uľahčenie vkladania informácií z výkazu dôchodkových dávok do systémov sledovania dôchodkov a na zabezpečenie použiteľnosti pre členov a poberateľov dávok.

Orgán EIOPA predloží Komisii tento návrh regulačných technických predpisov do [Úrad pre publikácie, vložte dátum: 18 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti].

Na Komisiu sa deleguje právomoc doplniť túto smernicu prijatím regulačných technických predpisov uvedených v treťom pododseku v súlade s článkom 10 nariadenia (EÚ) č. 1094/2010.

---

[*] Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2021/473 z 18. decembra 2020, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1238, pokiaľ ide o regulačné technické predpisy, ktorými sa bližšie určujú požiadavky na informačné dokumenty, náklady a poplatky zahrnuté do cenového stropu a techniky zmierňovania rizík pre celoeurópsky osobný dôchodkový produkt (Ú. v. EÚ L 99, 22.3.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/473/oj).“;

39. V článku 39 sa odsek 1 mení takto:

a) Vkladá sa toto písmeno ba):

„ba) členský štát, v ktorom je IZDZ povolená, a názvy príslušných orgánov tohto členského štátu;“;

b) Písmeno d) sa nahrádza takto:

„d) informácie o prognózach dôchodkových dávok na základe veku odchodu do dôchodku uvedeného v písmene a) a upozornenie, že uvedené prognózy sa môžu odlišovať od konečnej hodnoty poberaných dávok v prípade potreby vrátane toho, že dôchodkové dávky môžu byť variabilné;“;

c) Písmeno g) sa nahrádza takto:

„g) ak členovia znášajú investičné riziko alebo môžu prijímať investičné rozhodnutia, informácie o uložených nákladoch a ich vplyve vrátane:

i) rozčlenenia všetkých nákladov, ktoré vznikli priamo alebo nepriamo členom a poberateľom dávok za predchádzajúcich 12 mesiacov a na zloženom základe od vstupu člena do príslušného plánu, s uvedením aspoň administratívnych nákladov, nákladov na úschovu aktív

a investičných nákladov, ktoré vznikli v súvislosti so správou aktív a portfóliovými transakciami;

ii) odhadu vplyvu nákladov na naakumulovaný konečný kapitál;“;

d) Dopĺňajú sa tieto písmená i) a j):

„i) ak členovia znášajú investičné riziko, informácie o minulej výkonnosti dôchodkového plánu alebo v príslušných prípadoch o uskutočnenom výbere investície, ktoré sa vzťahujú na výkonnosť v trvaní najmenej desať rokov, alebo v prípadoch, keď sa plán alebo príslušná investičná možnosť poskytujú menej ako desať rokov, ktoré sa vzťahujú na všetky roky, za ktoré sa dôchodkový plán alebo príslušná investičná možnosť poskytujú;“;

j) ak členovia znášajú investičné riziko a môžu si vybrať medzi investičnými možnosťami, stručný údaj o uskutočnenom výbere investícií vrátane počtu vybraných možností, podielu aktív investovaných do každej možnosti a údaju o úrovni rizika výberu vykonaného v súhrnnej podobe.“;

e) Dopĺňajú sa tieto pododseky:

„Na účely písmena d), ak prognózy dôchodkových dávok vychádzajú z hospodárskych scenárov, uvedené informácie zahŕňajú aspoň scenár najlepšieho odhadu, priaznivý scenár a nepriaznivý scenár. Odhadovaná budúca hodnota dôchodkových dávok sa uvádza v reálnych hodnotách spolu so stručným slovným vysvetlením.

Na účely písmena g) bodu ii) sa náklady vykazujú aspoň v peňažnom vyjadrení a ako percentuálny podiel príspevkov za predchádzajúcich 12 mesiacov, resp. od vstupu člena do plánu.

Na účely bodu i) informácie o minulej výkonnosti musí dopĺňať vyhlásenie o tom, že „minulá výkonnosť nie je zárukou budúcej výkonnosti.“

40. V článku 40 ods. 1 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) informácií o predpokladoch použitých v prípade prognóz dôchodkových dávok a v náležitých prípadoch informácií o predpokladoch použitých v prípade súm vyjadrených v anuitách, najmä pokiaľ ide o anuitné sadzby, typ poskytovateľa a trvanie anuity;“.

41. Článok 41 sa mení takto:

a) V odseku 1 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) akýchkoľvek príslušných možnostiach dostupných pre nich vrátane investičných možností a ich rizík;“;

b) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Potenciálnym členom uvedeným v odsekoch 1 a 3 sa poskytnú:

a) informácie o doterajšej výkonnosti investícií súvisiacich s dôchodkovým plánom za najmenej desať rokov alebo za všetky roky fungovania plánu, ak ide o obdobie kratšie ako desať rokov;“;

b) informácie o všetkých priamych a nepriamych nákladoch, ktoré členovia a poberatelia dávok znášali za predchádzajúcich 12 mesiacov, vrátane nákladov na každú investičnú možnosť osobitne, prezentované aspoň v peňažnom vyjadrení, a odhad vplyvu nákladov na naakumulovaný konečný kapitál;

c) informácie o dostupných investičných možnostiach a ich rizikách.“

c) V odseku 3 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) akýchkoľvek príslušných možnostiach dostupných pre nich vrátane investičných možností a ich rizík a nákladov;“.

42. Vkladá sa tento článok 41a:

„Článok 41a

Informácie, ktoré sa majú poskytnúť členom a poberateľom dávok v prípade nedostatočnej výkonnosti

1. Členské štáty zabezpečia, aby IZDZ pravidelne monitorovali svoju výkonnosť na základe referenčných hodnôt stanovených ich príslušným orgánom v súlade s odsekom 4. Členské štáty zabezpečia, aby, ak IZDZ zistí, že jej výkonnosť sa podstatne odchyľuje od uplatniteľnej referenčnej hodnoty, bezodkladne informovala svoj príslušný orgán a poskytla dôkazy o tom, že náklady a poplatky plánu sú odôvodnené a primerané a že plán je v súlade s toleranciou rizika jej členov a poberateľov dávok.

Ak príslušný orgán dospeje k záveru, že dôkazy o tom, že náklady a poplatky plánu nie sú odôvodnené a primerané alebo že plán nie je v súlade s toleranciou rizika jeho členov a poberateľov dávok, alebo ak nedostatočná výkonnosť pretrváva aspoň tri roky, členské štáty zabezpečia, aby IZDZ urýchlene informovala svojich členov a poberateľov dávok o tejto situácii jasne, spravodlivo a zrozumiteľne.

2. Členské štáty zabezpečia, aby informácie uvedené v odseku 1 druhom pododseku umožnili členom a poberateľom dávok pochopiť, ako plán funguje vo vzťahu k porovnateľným IZDZ. Členské štáty zabezpečia, aby sa v poskytnutých informáciách jednoducho vysvetlili dôvody nedostatočnej výkonnosti, primeranosť a opodstatnenosť nákladov a poplatkov, ako aj opatrenia prijaté na zlepšenie výsledkov a ochranu hodnoty nadobudnutých práv členov. Členské štáty zabezpečia, aby informácie zostali ľahko dostupné, kým IZDZ nepreukáže trvalé zlepšenie.

3. Členské štáty vyžadujú, aby IZDZ zabezpečili, aby sa informácie uvedené v odseku 1 druhom pododseku sprístupňovali rovnakými kanálmi, aké sa bežne používajú na poskytovanie výkazu dôchodkových dávok a iných pravidelných oznámení, a aby členovia a poberatelia dávok boli informovaní o tom, ako získať ďalšie podrobnosti, ak si to želajú.

4. Členské štáty zabezpečia, aby ich príslušný orgán vypracoval jasné, objektívne a transparentné referenčné hodnoty na posúdenie nedostatočnej výkonnosti, a to aj pokiaľ ide o administratívne, investičné a transakčné náklady, hrubú a čistú návratnosť investícií a výsledky financovania počas stanovených období.

5. Na účely tohto článku orgán EIOPA prijme usmernenia v súlade s článkom 16 nariadenia (EÚ) č. 1094/2010 o metodikách určovania nedostatočnej výkonnosti vo všetkých členských štátoch.“

43. Článok 42 sa nahrádza takto:

„Článok 42

Informácie, ktoré sa majú poskytnúť členom počas obdobia pred priznaním dôchodku

Okrem výkazu dôchodkových dávok IZDZ poskytnú každému členovi v dostatočnom predstihu pred dosiahnutím veku odchodu do dôchodku, ako sa uvádza v článku 39 ods. 1 písm. a), alebo na jeho žiadosť informácie o nadchádzajúcom začiatku fázy vyplácania dôchodku a možnostiach vyplácania dávok, ktoré sú k dispozícii pri poberaní jeho dôchodkových dávok, vrátane nákladov a poplatkov spojených s každou možnosťou a uplatniteľného daňového zaobchádzania.

Členské štáty zabezpečia, aby bol k informáciám uvedeným v prvom pododseku priložený stručný vysvetľujúci balík, ktorý obsahuje všetky tieto informácie:

a) hlavné prvky, dôsledky a potenciálne účinky každej možnosti vyplácania dávok, ktorá je k dispozícii pre člena a v príslušných prípadoch pre poberateľov dávok;

b) riziká a faktory, ktoré by mohli nepriaznivo ovplyvniť úroveň, stabilitu alebo trvanie dôchodkového príjmu;

c) okolnosti a kritériá, ktoré musia členovia zohľadniť pri posudzovaní vhodnosti rôznych možností vyplácania dávok pre svoju individuálnu situáciu.

Členské štáty zabezpečia, aby v prípade, že jednou z možností vyplácania dávok, ktoré ponúka IZDZ, je variabilná anuita, IZDZ poskytla každému členovi v dostatočnom predstihu pred dosiahnutím veku odchodu do dôchodku, ako sa uvádza v článku 39 ods. 1 písm. a) prognózy na ilustráciu potenciálnej odchýlky vo výške vyplácania v priebehu času.“

44. Článok 43 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Členské štáty vyžadujú, aby IZDZ každoročne poskytovali poberateľom dávok informácie o splatných dávkach, zodpovedajúcich možnostiach vyplácania a rozpis všetkých vzniknutých nákladov a informácie o minulej výkonnosti, ako sa uvádza v článku 39 písm. g) a i).

V týchto informáciách sa opisujú aj hlavné faktory, ktoré by mohli ovplyvniť úroveň alebo trvanie dôchodkového príjmu, vrátane investičných rizík a rizík očakávanej dĺžky života a v prípade potreby sa v nich uvádza právo na zmenu možnosti vyplácania.“;

b) Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Ak poberatelia dávok v štádiu vyplácania naďalej platia príspevky alebo znášajú investičné riziko, členské štáty zabezpečia, aby IZDZ naďalej poskytovali výkaz dôchodkových dávok, ktorý obsahuje aj informácie uvedené v odseku 1.“

45. V hlave IV sa dopĺňa táto kapitola:

„KAPITOLA 4
Pravidlá obchodného správania

Článok 44a
Povinnosť náležitej starostlivosti

1. Členské štáty so zreteľom na povahu dôchodkového plánu zabezpečia, aby každá IZDZ povolená na ich území vždy konala čestne, spravodlivo a profesionálne a v súlade s najlepšími záujmami svojich členov a poberateľov dávok. Tieto záujmy zahŕňajú cieľ zabezpečiť primerané, rizikovo upravené a nákladovo efektívne výnosy z dlhodobého hľadiska v súlade s dlhodobou povahou dôchodkových záväzkov.

2. Členské štáty zabezpečia, aby IZDZ zaviedli záruky vrátane usmernení na podporu potenciálnych členov, členov a poberateľov dávok pri rozhodovaní o možnostiach, ktoré majú k dispozícii, a informovali ich o možných dôsledkoch ich rozhodnutí.

Článok 44b
Vhodná štruktúra a vykonávanie dôchodkových plánov

1. Bez toho, aby bolo dotknuté vnútroštátne sociálne a pracovné právo týkajúce sa organizácie dôchodkových systémov vrátane povinného členstva a výsledkov dohôd kolektívneho vyjednávania, členské štáty vyžadujú, aby:

a) IZDZ zabezpečili, aby štruktúra, koncepcia a vykonávanie dôchodkových plánov boli primerané vzhľadom na identifikované potreby, charakteristiky a rizikový profil členov a poberateľov dávok, a to spôsobom, ktorý je primeraný povahe, rozsahu a zložitosti plánu.

b) IZDZ pravidelne preskúmavali a v prípade potreby prispôsobili štruktúru, koncepciu a vykonávanie dôchodkového plánu s prihliadnutím na akýkoľvek významný vývoj, s cieľom zabezpečiť, aby plán zostal primeraný a v súlade s potrebami, charakteristikami a rizikovým profilom členov a poberateľov dávok, a to spôsobom, ktorý je primeraný povahe, rozsahu a zložitosti plánu.

IZDZ zdokumentuje posúdenie toho, či štruktúra, koncepcia a vykonávanie dôchodkových plánov sú primerané, ako sa uvádza v prvom pododseku písm. a).

2. Členské štáty zabezpečia, aby v prípade, že investičné riziko znášajú členovia, IZDZ posúdili dlhodobé riziko z hľadiska členov a poberateľov dávok vrátane:

a) určenia tolerancie rizika pre členov a poberateľov dávok, ktorí znášajú riziká;

b) zavedenia využívania dôchodkových prognóz v posúdení rizika z hľadiska členov a poberateľov dávok;

c) ak IZDZ ponúka viaceré investičné možnosti, pravidelného preskúmania vhodnosti investičných možností pre členov podľa ich tolerancie rizika, a ak existuje štandardná možnosť, preskúmania vhodnosti tejto štandardnej možnosti;

d) ak IZDZ neponúkajú viaceré investičné možnosti, pravidelného preskúmania investičnej stratégie s cieľom zvážiť dlhodobé posúdenie rizika z hľadiska členov a poberateľov dávok.

Článok 44c
Sťažnosti

1. Členské štáty vyžadujú, aby IZDZ zaviedli a uplatňovali účinné postupy a opatrenia, ktoré sú vhodné na riešenie sťažností podaných členmi a poberateľmi dávok týkajúcich sa ich práv a povinností stanovených v tejto smernici.

2. Postupy a opatrenia uvedené v odseku 1 musia byť k dispozícii v úradných jazykoch dotknutého členského štátu alebo v inom jazyku akceptovanom príslušnými orgánmi tohto členského štátu alebo dohodnutom medzi IZDZ a jej členmi a poberateľmi dávok.

3. Členské štáty vyžadujú, aby IZDZ odpovedali na sťažnosti členov a poberateľov dávok elektronicky alebo na inom trvalom nosiči. V odpovedi sa musí reagovať na všetky položené otázky najneskôr do 40 pracovných dní.

4. Členské štáty zabezpečia, aby IZDZ informovali členov a poberateľov dávok, ktorí podávajú sťažnosť, aspoň o jednom orgáne pre alternatívne riešenie sporov (ARS), ktorý je príslušný na riešenie sporov týkajúcich sa práv a povinností členov a poberateľov dávok stanovených v tejto smernici.

5. Členské štáty zabezpečia, aby boli informácie o postupoch uvedených v odseku 1 bezplatne dostupné členom a poberateľom dávok jasným, zrozumiteľným a ľahko dostupným spôsobom elektronickými prostriedkami, a to aj na trvalom nosiči alebo prostredníctvom webového sídla, alebo v papierovej forme. V uvedených informáciách sa uvedie, ako možno získať prístup k ďalším informáciám o príslušnom orgáne pre alternatívne riešenie sporov a o podmienkach jeho využívania.

6. Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány zaviedli postupy, ktoré umožnia členom, poberateľom dávok a iným zainteresovaným stranám vrátane združení spotrebiteľov podávať príslušným orgánom sťažnosti v súvislosti s údajnými porušeniami tejto smernice zo strany IZDZ. Členské štáty zabezpečia, aby sťažovatelia dostali odpovede vo všetkých prípadoch.

7. Členské štáty zabezpečia, aby sa sťažovateľ v prípadoch, keď sa vec týka viac ako jedného členského štátu, mohol rozhodnúť podať sťažnosť prostredníctvom príslušných orgánov členského štátu jeho bydliska, a to bez ohľadu na to, kde k porušeniu došlo.

Článok 44d
Mimosúdne urovnanie sporov

1. Členské štáty zavedú primerané, nezávislé, nestranné, transparentné a účinné postupy alternatívneho riešenia sporov na urovnávanie sporov medzi IZDZ a ich členmi a poberateľmi dávok, ktoré sa týkajú práv a povinností stanovených v tejto smernici. Ak je to vhodné, tieto postupy uplatňujú existujúce príslušné orgány. Členské štáty zabezpečia, aby sa takéto postupy alternatívneho riešenia sporov uplatňovali a aby sa právomoc príslušného orgánu pre alternatívne riešenie sporov rozšírila na IZDZ, voči ktorým sa tieto postupy začali.

2. Orgány uvedené v odseku 1 účinne spolupracujú na účely riešenia cezhraničných sporov, ktoré sa týkajú práv a povinností vyplývajúcich z tejto smernice.“

46. Nadpis hlavy V sa nahrádza takto:

„HLAVA V
DOHĽAD“

47. V hlave V sa názov kapitoly 1 nahrádza takto:

„KAPITOLA 1
Všeobecné pravidlá dohľadu“

48. Článok 45 sa nahrádza takto:

„Článok 45

Právomoci, zdroje a hlavný cieľ dohľadu zo strany príslušných orgánov

Členské štáty zabezpečia, aby ich príslušné orgány mali všetky prostriedky a právomoci potrebné na plnenie svojich povinností podľa tejto smernice a aby mali príslušné odborné znalosti, kapacity a mandát na dosiahnutie hlavného cieľa dohľadu, ktorým je ochrana práv členov a poberateľov dávok a zabezpečenie stability a spoľahlivosti IZDZ.“

49. Vkladá sa tento článok 45a:

„Článok 45a

Príslušné orgány

1. Členské štáty určia príslušné orgány poverené zabezpečením vykonávania tejto smernice. Informujú o tom Komisiu s uvedením prípadného rozdelenia uvedených povinností.

2. Ak je na území členského štátu viac ako jeden príslušný orgán, členský štát zabezpečí, aby tieto orgány úzko spolupracovali tak, aby mohli účinne plniť svoje príslušné povinnosti.

3. Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány mali dostatočný počet kvalifikovaných pracovníkov a zdroje, ktoré sú potrebné na účinné plnenie ich povinností.“

50. Článok 46 sa mení takto:

a) Názov sa nahrádza takto:

*„**Rozsah dohľadu**“;*

b) Úvodné slová sa nahrádzajú takto:

„Členské štáty zabezpečia, aby IZDZ podliehali obozretnému dohľadu vrátane prípadného dohľadu nad:“;

c) Dopĺňa sa tento druhý odsek:

„Členské štáty tiež zabezpečia dohľad nad dodržiavaním všetkých ostatných ustanovení tejto smernice.“

51. Článok 47 sa mení takto:

a) Názov sa nahrádza takto:

„**Všeobecné zásady dohľadu**“

b) V odseku 2 sa dopĺňa táto veta:

„Zahŕňa to priebežné overovanie riadneho fungovania činností IZDZ a dodržiavania ustanovení o dohľade zo strany IZDZ.“;

c) Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Právomoci dohľadu sa vzťahujú na celú činnosť IZDZ v oblasti dôchodkového zabezpečenia vrátane jej činnosti v oblasti osobného dôchodkového zabezpečenia, ak podľa vnútroštátneho práva môžu IZDZ poskytovať osobné dôchodkové produkty. Členské štáty zabezpečia, aby sa tieto právomoci uplatňovali včas a primerane povahe, rozsahu a zložitosti činností IZDZ.“;

d) Dopĺňa sa tento odsek 6:

„6. Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány monitorovali vývoj na trhu v súvislosti s rozsahom IZDZ.“

52. Článok 48 sa mení takto:

a) Vkladajú sa tieto odseky 1a a 1b:

„1a. Členské štáty zabezpečia, aby mali ich príslušné orgány právomoc požadovať všetky informácie nevyhnutné na výkon dohľadu v súlade s článkom 50.

1b. Členské štáty zabezpečia, aby ich príslušné orgány uplatňovali právomoci dohľadu včas a primeraným spôsobom.“;

b) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Členské štáty zabezpečia, aby ich príslušné orgány mali právomoc:

a) prijímať preventívne a nápravné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby IZDZ dodržiavali zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia, ktoré musia dodržiavať v každom členskom štáte;

b) prijímať všetky potrebné opatrenia vrátane prípadných opatrení administratívnej alebo finančnej povahy, pokiaľ ide o IZDZ a členov ich správneho, riadiaceho alebo dozorného orgánu.

Bez toho, aby boli dotknuté právomoci príslušných orgánov v oblasti dohľadu a právo členských štátov stanoviť a ukladať trestnoprávne sankcie, členské štáty musia zabezpečiť, aby ich príslušné orgány mohli ukladať sankcie za správne delikty a iné opatrenia uplatniteľné na akékoľvek porušenie vnútroštátnych ustanovení, ktorými sa vykonáva táto smernica, a musia prijať všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie vykonávania uvedených sankcií a iných opatrení. Členské štáty musia zabezpečiť, aby ich sankcie za správne delikty a iné opatrenia boli účinné, primerané a odrádzajúce.“

53. Článok 49 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa mení takto:

i) Prvý pododsek sa nahrádza takto:

„Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány preskúmavali a hodnotili stratégie, procesy a postupy podávania správ, ktoré zaviedli IZDZ s cieľom dodržiavať zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia prijaté podľa tejto smernice, pričom sa zohľadní povaha, rozsah a zložitosť činností IZDZ.“;

ii) Dopĺňa sa tento pododsek:

„V posúdeniach uvedených v druhom pododseku písm. b) a c) sa zohľadňuje riziko, že IZDZ nebude mať dostatočné finančné zdroje na pokrytie svojich súčasných a budúcich prevádzkových nákladov.“;

b) Vkladajú sa tieto odseky 1a a 1b:

„1a. Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány preskúmavali a hodnotili najmä súlad so všetkými prvkami uvedenými v článku 46.

1b. Príslušný orgán a každá IZDZ vedú v rámci procesu preskúmania aspoň každé tri roky pravidelný dialóg v oblasti dohľadu.“;

c) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Členské štáty zabezpečia, aby IZDZ mali zavedené postupy na identifikáciu zhoršujúcej sa finančnej situácie a aby bezodkladne informovali príslušné orgány, keď k takémuto zhoršeniu dôjde.

Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány mali zavedené vhodné monitorovacie nástroje vrátane stresových testov, ktoré im umožnia identifikovať zhoršujúcu sa finančnú situáciu v IZDZ a monitorovať, akým spôsobom dochádza k náprave zhoršenia.“;

d) Vkladá sa tento odsek 2a:

„2a. Príslušné orgány posúdia primeranosť metód a postupov IZDZ určených na identifikáciu možných udalostí alebo budúcich zmien hospodárskych podmienok, ktoré by mohli mať nepriaznivé účinky na celkovú finančnú situáciu dotknutej IZDZ.

Orgány dohľadu posúdia schopnosť IZDZ čeliť takýmto prípadným udalostiam alebo budúcim zmenám hospodárskych podmienok.“

e) Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Preskúmania, hodnotenia a posúdenia uvedené v odsekoch 1 a 1a sa vykonávajú pravidelne.

Príslušné orgány stanovia minimálnu frekvenciu a rozsah preskúmaní, hodnotení a posúdení so zreteľom na povahu, rozsah a zložitosť činností dotknutej IZDZ.“

54. Vkladajú sa tieto články 49a a 49b:

„Článok 49a

Pravidelný dialóg v oblasti dohľadu

1. Účelom pravidelného dialógu v oblasti dohľadu uvedeného v článku 49 ods. 1b je včasná identifikácia zraniteľných miest, neefektívnosti a štrukturálnych výziev a podpora strategických úvah o dlhodobej primeranosti, efektívnosti a udržateľnosti IZDZ vrátane primeranosti jej rozsahu, jej kapacity na konsolidáciu, spolupráce alebo zoskupovania aktív a vhodnosti jej organizačného usporiadania na efektívne fungovanie a dosahovanie hodnoty pre členov a poberateľov dávok.

2. Členské štáty zabezpečia, aby pravidelný dialóg v oblasti dohľadu uvedený v článku 49 ods. 1b vychádzal zo súboru parametrov včasného varovania, ktoré zahŕňajú aspoň všetky tieto prvky:

a) úroveň a vývoj správnych, transakčných a investičných nákladov IZDZ;

b) čistú a rizikovo upravenú mieru návratnosti aktív IZDZ;

c) akýkoľvek schodok alebo odchýlku od prisľúbených alebo cieľových úrovní dávok;

d) počet a vývoj počtu aktívnych členov a poberateľov dávok;

e) ukazovatele prevádzkovej efektívnosti, koncentrácie rizík a inštitucionálnej odolnosti.

3. Členské štáty zabezpečia, aby v prípade, že výsledok pravidelného dialógu v oblasti dohľadu poukazuje na potenciálne slabé miesta alebo nedostatky, ich príslušné orgány vyzvali dotknutú IZDZ, aby zvážila strategické možnosti, ktoré sú vhodné na posilnenie jej dlhodobej životaschopnosti a účinného poskytovania dôchodkových dávok členom a poberateľom dávok, vrátane opatrení, ktoré zlepšujú operačný rozsah, konsolidáciu, spoluprácu, zoskupovanie aktív alebo dohody o spoločnom využívaní zdrojov.

4. Členské štáty zabezpečia, aby v prípade zistenia závažných nedostatkov alebo nedostatočnej výkonnosti, ako sa uvádza v článku 41a ods. 1, ich príslušný orgán požiadal IZDZ, aby vypracovala plán nápravných opatrení, v ktorom sa stanovia opatrenia, harmonogramy a mechanizmy správy a riadenia na riešenie zistených závažných nedostatkov alebo nedostatočnej výkonnosti. V tomto pláne sa zvážia štrukturálne opatrenia na zlepšenie efektívnosti a riadneho riadenia vrátane prípadnej možnej konsolidácie, spolupráce, zoskupovania aktív alebo dohôd o spoločnom využívaní zdrojov.

Členské štáty zabezpečia, aby správny orgán, riadiaci orgán alebo kontrolný orgán IZDZ prijal plán uvedený v prvom pododseku a predložil ho príslušnému orgánu na preskúmanie a schválenie.

Členské štáty zabezpečia, aby IZDZ pravidelne podávala správy o vykonávaní plánu uvedeného v prvom pododseku a o akomkoľvek pokroku dosiahnutom pri vykonávaní tohto plánu, ak ju o to požiada príslušný orgán.

5. Členské štáty zabezpečia, aby príslušný orgán:

a) zdokumentoval výsledok každého pravidelného dialógu v oblasti dohľadu;

b) mohol vydávať odporúčania dotknutej IZDZ.

Odporúčaniami uvedenými v prvom pododseku písm. b) nie sú dotknuté právomoci príslušného orgánu prijímať záväzné opatrenia dohľadu.

Článok 49b

Odňatie povolenia

1. Príslušný orgán domovského členského štátu môže odňať povolenie udelené IZDZ v týchto prípadoch:

a) dotknutá IZDZ nevyužije povolenie do 12 mesiacov, výslovne sa vzdá tohto povolenia alebo prestane vykonávať činnosti počas obdoba dlhšieho ako šesť

po sebe nasledujúcich mesiacov, pokiaľ dotknutý členský štát nestanovil, že v týchto prípadoch platnosť povolenia zaniká;

b) dotknutá IZDZ prestane spĺňať podmienky pre povolenie;

c) dotknutá IZDZ závažným spôsobom porušuje svoje povinnosti podľa právnych predpisov, ktoré sa na ňu vzťahujú.

2. V prípade odňatia alebo zániku povolenia príslušný orgán domovského členského štátu informuje o tejto skutočnosti príslušné orgány ostatných členských štátov a tieto orgány prijmú primerané opatrenia, aby zabránili IZDZ začať nové činnosti na ich územiach.

Príslušný orgán domovského členského štátu prijme spolu s uvedenými orgánmi všetky opatrenia potrebné na ochranu záujmov členov a poberateľov dávok, a najmä obmedzí voľné nakladanie s aktívami IZDZ.

3. Akékoľvek rozhodnutie o odňatí povolenia musí byť riadne odôvodnené a oznámené dotknutej IZDZ. Každé odňatie povolenia sa oznámi orgánu EIOPA.“

55. Článok 50 sa mení takto:

a) Za názov sa vkladajú tieto odseky:

„Členské štáty vyžadujú, aby IZDZ predkladali príslušným orgánom kvantitatívne a kvalitatívne informácie, ktoré sú potrebné na účely dohľadu, pričom zohľadňujú ciele dohľadu stanovené v článku 45, rozsah dohľadu stanovený v článku 46 a všeobecné zásady dohľadu stanovené v článku 47, najmä zásadu proporcionality.

Členské štáty zabezpečia, aby mali príslušné orgány tieto právomoci:

a) určiť povahu, rozsah a formát informácií uvedených v prvom pododseku, v prípade ktorých vyžadujú, aby ich IZDZ predkladali pravidelne alebo ad hoc;

b) získavať akékoľvek informácie týkajúce sa zmlúv, ktoré sa uzatvárajú s tretími stranami, a

c) požadovať informácie od externých odborníkov, ako sú audítori a aktuári.“;

b) Tretí pododsek sa mení takto:

i) v písmene d) sa dopĺňa tento bod:

„vii) podnikateľských plánov uvedených v článku 9;“;

ii) dopĺňa sa toto písmeno g):

„g) na to, aby od IZDZ požadovali, aby pravidelne predkladali kvantitatívne vzory, v ktorých sa podrobnejšie určia a dopĺňajú informácie obsiahnuté v správach uvedených v písmenách c) a d) vrátane informácií požadovaných v súlade s článkom 35 nariadenia (EÚ) č. 1094/2010, ktoré sú potrebné na plnenie povinností zverených orgánu EIOPA podľa uvedeného nariadenia a podľa tejto smernice.“;

iii) dopĺňajú sa tieto odseky:

„Členské štáty zabezpečia, aby IZDZ každoročne oznamovali príslušným orgánom informácie o návratnosti investícií po odpočítaní investičných nákladov a všetky náklady a poplatky, ktoré vznikli v súvislosti s ich činnosťami.

Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány od IZDZ vyžadovali uplatňovanie prístupu založeného na prezretí podkladových expozícií, ktorým sa zabezpečí, aby boli

zahrnuté všetky náklady a poplatky vzniknuté na úrovni investičných fondov, správcov aktív a transakcií a aby sa uplatňovala zásada zákazu vzájomného započítavania.

S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky uplatňovania tohto článku orgán EIOPA vypracuje návrh vykonávacích technických predpisov o postupoch, formátoch a vzoroch, v ktorých sa v príslušných prípadoch rozlišuje medzi zamestnaneckými a osobnými dôchodkami.

Komisii sa udeľuje právomoc prijať vykonávacie technické predpisy uvedené v štvrtom pododseku v súlade s článkom 15 nariadenia (EÚ) č. 1094/2010.“

56. Vkladá sa tento článok 50a:

Článok 50a

Dohľad nad zvereným výkonom funkcií a činností

1. Členské štáty zabezpečia, aby IZDZ, ktoré zverili výkon funkcie alebo činnosti, prijali potrebné kroky na zabezpečenie splnenia týchto podmienok:

a) poskytovateľ služieb spolupracuje s orgánmi dohľadu IZDZ s cieľom zabezpečiť dohľad nad zvereným výkonom funkcie alebo činnosti;

b) IZDZ, jej audítori a príslušné orgány majú kedykoľvek účinný prístup k údajom týkajúcim sa zvereného výkonu funkcií alebo činností vrátane právomoci požadovať od IZDZ a poskytovateľov služieb informácie o zverenom výkone kľúčových funkcií alebo akýchkoľvek iných činností;

c) orgány dohľadu majú účinný prístup k prevádzkovým priestorom poskytovateľa služieb a musia mať možnosť uplatňovať tieto prístupové práva.

2. Členský štát, v ktorom sa poskytovateľ služieb nachádza, povolí príslušným orgánom IZDZ, aby samy alebo prostredníctvom osôb, ktoré vymenujú na tento účel, vykonali kontroly na mieste v priestoroch poskytovateľa služieb. Príslušné orgány IZDZ informujú náležitý orgán členského štátu poskytovateľa služieb pred vykonaním kontroly na mieste. V prípade subjektu, ktorý nepodlieha dohľadu, je náležitým orgánom príslušný orgán.

Príslušné orgány členského štátu IZDZ môžu takéto kontroly na mieste delegovať na príslušné orgány členského štátu, v ktorom sa nachádza poskytovateľ služieb.

3. Ak príslušný orgán oznámil náležitému orgánu členského štátu poskytovateľa služieb, že má v úmysle vykonať kontrolu na mieste v súlade s týmto odsekom, alebo ak vykonáva kontrolu na mieste v súlade s prvým pododsekom, pričom uvedený príslušný orgán nemôže v praxi uplatniť svoje právo na vykonanie tejto kontroly na mieste, príslušný orgán môže danú vec postúpiť orgánu EIOPA a požiadať ho o pomoc v súlade s článkom 19 nariadenia (EÚ) č. 1094/2010. V takomto prípade orgán EIOPA môže konať v súlade s právomocami, ktoré mu boli udelené uvedeným článkom.

V súlade s článkom 21 nariadenia (EÚ) č. 1094/2010 je orgán EIOPA oprávnený zúčastňovať sa na kontrolách na mieste, ak ich vykonávajú spoločne dva alebo viaceré orgány dohľadu.“

57. Článok 51 sa mení takto:

a) Odsek 2 sa mení takto:

a) Písmená a) a b) sa nahrádzajú takto:

„a) znenia zákonov, iných právnych predpisov, správnych opatrení a všeobecných usmernení v oblasti zamestnaneckých dôchodkových plánov a v náležitých prípadoch osobných dôchodkových produktov a informácie o tom, či sa členský štát rozhodne uplatňovať túto smernicu v súlade s článkami 4 a 5;

b) všeobecné kritériá a metódy používané v procese preskúmania vykonávanom orgánmi dohľadu, ako sa stanovuje v článku 49, a to najmä vrátane prehľadu ich rámca posudzovania rizika.“;

b) Písmeno d) sa nahrádza takto:

„d) hlavný cieľ dohľadu, informácie o hlavných funkciách a výročnú správu o činnostiach ich príslušných orgánov;“;

c) Dopĺňajú sa tieto pododseky:

„Zverejnenie informácií stanovené v prvom pododseku musí byť dostatočné, aby umožnilo porovnanie prístupov dohľadu prijatých príslušnými orgánmi v jednotlivých členských štátoch.

Informácie uvedené v prvom pododseku písm. a) až e) musia byť dostupné na jednotnej elektronickej adrese v každom členskom štáte.“;

b) V odseku 3 sa dopĺňa tento pododsek:

„Členovia riadiacich a správnych orgánov príslušných orgánov musia mať kvalifikáciu, skúsenosti a zručnosti potrebné na plnenie svojich povinností a vykonávanie svojich právomocí a nesmú byť odvolaní z dôvodov súvisiacich s riadnym plnením ich povinností alebo riadnym vykonávaním ich právomocí. Môžu byť odvolaní len v prípade, že už nespĺňajú podmienky vyžadované na plnenie ich povinností, alebo ak boli uznaní za vinných v súvislosti so závažným pochybením podľa vnútroštátneho práva. Podmienky požadované na výkon ich povinností a to, čo predstavuje závažné pochybenie, musia byť vopred stanovené vo vnútroštátnom práve.“;

c) Dopĺňa sa tento odsek 4:

„4. Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány uverejňovali na jednom verejnom webovom sídle jasné, porovnateľné a ľahko dostupné informácie o celkových ročných nákladoch, minulej výkonnosti a rizikovom profile všetkých dôchodkových plánov, ktoré prevádzkujú IZDZ.

V prípade každého dôchodkového plánu a v náležitých prípadoch investičnej možnosti musia uverejnené informácie obsahovať aspoň:

a) klasifikáciu plánu podľa rizikového profilu;

b) celkové náklady a poplatky oznámené príslušným vnútroštátnym orgánom v súlade s článkom 50 ods. 7 vyjadrené ako jediný ročný percentuálny podiel celkových príspevkov za predchádzajúcich dvanásť mesiacov a

c) minulú výkonnosť za dokončené finančné roky vrátane posledného roka.

Informácie uvedené v druhom pododseku písm. b) a c) sa poskytujú aspoň za predchádzajúcich 10 rokov alebo v prípadoch, keď sa plán poskytoval menej ako 10 rokov, za všetky roky, na ktoré sa plán poskytoval.

Príslušné orgány overia presnosť a včasnosť informácií a zabezpečia ich bezodkladné uverejnenie po ukončení takéhoto overenia.

58. Vkladá sa tento článok 55a:

„Článok 55a

Platformy spolupráce

1. Orgán EIOPA môže v prípade odôvodnených obáv z negatívnych účinkov na členov a poberateľov dávok z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť jedného alebo viacerých relevantných príslušných orgánov zriadiť a koordinovať platformu spolupráce s cieľom posilniť výmenu informácií a zlepšiť spoluprácu medzi relevantnými príslušnými orgánmi, ak IZDZ vykonáva alebo má v úmysle vykonávať cezhraničné činnosti, ak sú takéto činnosti relevantné pre trh hostiteľského členského štátu.

2. Odsekom 1 nie je dotknuté právo relevantných príslušných orgánov zriadiť platformu spolupráce, ak sa na jej zriadení všetky dohodnú.

3. Zriadením platformy spolupráce podľa odsekov 1 a 2 nie je dotknutý mandát týkajúci sa dohľadu udelený príslušným orgánom domovského členského štátu a hostiteľského členského štátu stanovený v tejto smernici.

4. Bez toho, aby bol dotknutý článok 35 nariadenia (EÚ) č. 1094/2010, relevantné príslušné orgány poskytnú na žiadosť orgánu EIOPA včas všetky potrebné informácie.

5. Ak sa dva alebo viaceré príslušné orgány platformy spolupráce nezhodnú na postupe, obsahu opatrenia, ktoré sa má prijať, alebo na nekonaní, orgán EIOPA môže na žiadosť ktoréhokoľvek relevantného príslušného orgánu alebo z vlastnej iniciatívy pomôcť príslušným orgánom dosiahnuť dohodu v súlade s článkom 19 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1094/2010.

6. V prípade nedosiahnutia dohody v rámci platformy a ak existujú vážne obavy týkajúce sa negatívnych účinkov na členov a poberateľov dávok alebo obsahu opatrenia, ktoré sa má prijať, alebo nekonania v súvislosti s IZDZ, orgán EIOPA môže požiadať príslušný orgán domovského členského štátu, aby začal v súvislosti s IZDZ kontrolu na mieste. Príslušný orgán domovského členského štátu bezodkladne začne kontrolu na mieste a vyzve orgán EIOPA a ostatné dotknuté príslušné orgány, aby sa na nej zúčastnili.“

59. Článok 59 sa nahrádza takto:

„Článok 59

Uverejňovanie vnútroštátnych pravidiel

1. Členské štáty zabezpečia, aby ich príslušné orgány náležite uverejňovali požiadavky sociálneho a pracovného práva týkajúce sa oblasti zamestnaneckých dôchodkových plánov, podľa ktorých sa musí prevádzkovať dôchodkový plán sponzorovaný podnikom v hostiteľskom členskom štáte, ktoré sa uplatňujú na cezhraničné činnosti IZDZ, ako sa uvádza v článku 11 ods. 1.

2. EIOPA uvedie na svojom webovom sídle hypertextové odkazy na webové sídla príslušných orgánov, na ktorých sú uverejnené informácie o takýchto pravidlách. Takéto informácie musia byť aktuálne a orgán EIOPA ich sprístupní na svojom webovom sídle, pričom všetky takéto pravidlá sa rozdelia do rôznych príslušných oblastí práva.

3. Členské štáty zriadia jednotné kontaktné miesto zodpovedné za poskytovanie informácií o požiadavkách sociálneho a pracovného práva týkajúcich sa oblasti zamestnaneckých dôchodkových plánov, podľa ktorých sa musí prevádzkovať dôchodkový plán sponzorovaný podnikom v hostiteľskom členskom štáte, ktoré sa uplatňujú na cezhraničné činnosti IZDZ v ich príslušnom členskom štáte. Takýmto kontaktným miestom by mal byť náležitý príslušný orgán.

4. Orgán EIOPA preskúma v správe pravidlá uverejnené členskými štátmi, ako sa uvádza v tomto článku, v súvislosti s riadnym fungovaním tejto smernice a vnútorného trhu a informuje o nich Komisiu do [Úrad pre publikácie: *vložte dátum 6 mesiacov od dátumu začatia uplatňovania tejto smernice*].“

60. Články 61 a 62 sa nahrádzajú takto:

„Článok 61
Spracovanie osobných údajov

Pokiaľ ide o spracúvanie osobných údajov v rámci tejto smernice, IZDZ a príslušné orgány vykonávajú svoje úlohy v súlade s nariadením (EÚ) 2016/679. Pokiaľ ide o spracúvanie osobných údajov orgánom EIOPA v rámci tejto smernice, orgán EIOPA dodržiava nariadenie (EÚ) 2018/1725.

Článok 62
Hodnotenie

Orgán EIOPA do [Úrad pre publikácie, vložte dátum = štyri roky od dátumu začatia uplatňovania tejto smernice] predloží Komisii, Európskemu parlamentu a Rade správu o vykonávaní tejto smernice, najmä pokiaľ ide o tieto aspekty:

a) rozsah, v akom táto smernica prispieva k integrácii, efektívnosti a rozširovaniu zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia v rámci vnútorného trhu vrátane trendov v konsolidácii a spolupráci medzi IZDZ;

b) skúsenosti nadobudnuté pri uplatňovaní tejto smernice vrátane jej vplyvu na veľkosť, nákladovú efektívnosť, konsolidáciu a profesionalizáciu IZDZ, ako aj jej úlohu pri posilňovaní dôvery, transparentnosti a riadneho riadenia rizík v záujme členov a poberateľov dávok;

c) nepovinné rozšírenie rozsahu uplatňovania tejto smernice v súlade s článkom 4 a jej vplyv na trh s doplnkovými dôchodkami.“

61. Vkladá sa tento článok 64a:

„Článok 64a
Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 17 ods. 7 a článku 38 ods. 6 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú od [Úrad pre publikácie = vložte dátum nadobudnutia účinnosti].

3. Delegovanie právomoci uvedené v článkoch 17 ods. 7 a článku 38 ods. 6 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa

ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 17 ods. 7 a článku 38 ods. 6 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote troch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o tri mesiace.“

Článok 2
Zmeny smernice (EÚ) 2016/97

Smernica (EÚ) 2016/97 sa mení takto:

1. V článku 2 ods. 1 sa dopĺňajú tieto body 19 a 20:

„19. „osobný dôchodkový produkt“ je osobný dôchodkový produkt v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1238*;

20. „systém sledovania dôchodkov“ je digitálny nástroj, obvykle zabezpečený webový portál alebo mobilná aplikácia, ktorý jednotlivcom poskytuje prehľad o ich individuálnych nadobudnutých dôchodkových nárokoch a prognózy budúcich dávok v rámci dôchodkových systémov, v ktorých je jednotlivec členom alebo poberateľom dávok.

---

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1238 z 20. júna 2019 o celoeurópskom osobnom dôchodkovom produkte (PEPP) (Ú. v. EÚ L 198, 25.7.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1238/oj).“

2. Článok 22 sa mení takto:

a) V odseku 5 sa vypúšťa slovo „povinných“.;

b) Dopĺňa sa tento odsek:

„6. Členské štáty zabezpečia, aby v prípade, že distribútor poistenia je zodpovedný za poskytovanie zamestnaneckých dôchodkových schém, potenciálni členovia, členovia a poberatelia dávok v rámci týchto schém dostali aspoň informácie uvedené v článkoch 36 až 44 smernice (EÚ) 2016/2341.“

3. Vkladá sa tento článok 22a:

„Článok 22a
Systémy sledovania dôchodkov

1. Členské štáty zabezpečia, aby v prípade, že sú zavedené systémy sledovania dôchodkov, tieto systémy pokrývali nároky na dôchodok spravované poisťovňami a sprostredkovateľmi poistenia.

2. Na účely odseku 1 členské štáty zabezpečia, aby poisťovne a sprostredkovatelia poistenia zasielali do systémov sledovania dôchodkov, ak bol takýto systém zriadený, všetky informácie potrebné na to, aby sa zákazníkom poskytol komplexný, spoľahlivý a aktuálny prehľad o ich osobných a zamestnaneckých nárokoch, pokiaľ tieto nároky vyplývajú zo zamestnaneckých dôchodkových schém alebo osobných dôchodkových produktov poskytovaných alebo distribuovaných poisťovňami alebo sprostredkovateľmi poistenia.

3. Členské štáty zabezpečia, aby sa informácie uvedené v odseku 2 zasielali v štandardizovanom a interoperabilnom formáte, ktorý systémom sledovania dôchodkov umožní súdržne a porovnateľne agregovať údaje o akumulovanej hodnote, nadobudnutých právach a predpokladaných dávkach.

4. Členské štáty zabezpečia, aby poisťovne a sprostredkovatelia poistenia zostali plne zodpovední za úplnosť a presnosť zasielaných údajov a za plnenie všetkých oznamovacích povinností stanovených v tomto článku.

5. Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány monitorovali a presadzovali dodržiavanie tohto článku a prijali nápravné opatrenia, ak poisťovne alebo sprostredkovatelia poistenia neposkytnú úplné, presné alebo včasné informácie.

6. Formát a štruktúra informácií, ktoré sa majú zasielať do systémov sledovania dôchodkov, musia byť v súlade s článkom 29.“

Článok 3

Zachovanie predchádzajúceho stavu

IZDZ, ktoré boli zaregistrované alebo ktorým bolo udelené povolenie podľa smernice (EÚ) 2016/2341 pred [Úrad pre publikácie = vložte 1 deň pred dátumom začatia uplatňovania tejto smernice], sa automaticky uznávajú za IZDZ, ktorým bolo udelené povolenie podľa vnútroštátnych ustanovení, ktorými sa transponuje táto smernica.

Článok 4

Transpozícia

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do [Úrad pre publikácie = 2 roky po nadobudnutí účinnosti]. Znenie týchto ustanovení bezodkladne oznámia Komisii.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijmú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 5

Nadobudnutie účinnosti

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 6
Adresáti

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predseda/predsedníčka	*predseda/predsedníčka*

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ A DIGITÁLNY VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY ... 3
1.1. Názov návrhu/iniciatívy ... 3
1.2. Príslušné oblasti politiky ... 3
1.3. Ciele ... 3
1.3.1. Všeobecné ciele ... 3
1.3.2. Špecifické ciele ... 3
1.3.3. Očakávané výsledky a vplyv ... 3
1.3.4. Ukazovatele výkonnosti ... 4
1.4. Návrh/iniciatíva sa týka: ... 4
1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy ... 5
1.5.1. Požiadavky, ktoré sa majú splniť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte vrátane podrobného harmonogramu prvotnej fázy vykonávania iniciatívy ... 5
1.5.2. Prínos zapojenia Európskej únie (môže byť výsledkom rôznych faktorov, napr. lepšej koordinácie, právnej istoty, väčšej účinnosti alebo komplementárnosti). Na účely tohto bodu je „prínos zapojenia Európskej únie“ hodnota vyplývajúca zo zásahu Európskej únie, ktorá dopĺňa hodnotu, ktorú by inak vytvorili len samotné členské štáty. ... 5
1.5.3. Poznatky získané z podobných skúseností v minulosti ... 5
1.5.4. Zlučiteľnosť s viacročným finančným rámcom a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi ... 5
1.5.5. Posúdenie rôznych disponibilných možností financovania vrátane možnosti prerozdelenia ... 5
1.6. Trvanie a finančný vplyv návrhu/iniciatívy ... 6
1.7. Plánované metódy plnenia rozpočtu ... 6
2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA ... 7
2.1. Zásady monitorovania a predkladania správ ... 7
2.2. Systémy riadenia a kontroly ... 7
2.2.1. Opodstatnenie navrhovaných metód plnenia rozpočtu, mechanizmov vykonávania financovania, spôsobov platby a stratégie kontroly ... 7
2.2.2. Informácie o zistených rizikách a systémoch vnútornej kontroly zavedených na ich zmierňovanie ... 7
2.2.3. Odhad a opodstatnenie nákladovej účinnosti kontrol (pomer medzi nákladmi na kontroly a hodnotou súvisiacich riadených finančných prostriedkov) a posúdenie očakávaných úrovní rizika chyby (pri platbe a uzavretí) ... 7
2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam ... 7
3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY ... 8
3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov ... 8

3.2. Odhadovaný finančný vplyv návrhu na rozpočtové prostriedky 9
3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na operačné rozpočtové prostriedky 9
3.2.1.1. Rozpočtové prostriedky zo schváleného rozpočtu 9
3.2.1.2. Rozpočtové prostriedky z vonkajších pripísaných príjmov 13
3.2.2. Odhadované výstupy financované z operačných rozpočtových prostriedkov 18
3.2.3. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na administratívne rozpočtové prostriedky 20
3.2.3.1. Rozpočtové prostriedky zo schváleného rozpočtu 20
3.2.3.2. Rozpočtové prostriedky z vonkajších pripísaných príjmov 20
3.2.3.3. Celkové rozpočtové prostriedky 20
3.2.4. Odhadovaná potreba ľudských zdrojov 21
3.2.4.1. Financovaná zo schváleného rozpočtu 21
3.2.4.2. Financovaná z vonkajších pripísaných príjmov 21
3.2.4.3. Celková potreba ľudských zdrojov 22
3.2.5. Prehľad odhadovaného vplyvu na investície súvisiace s digitálnymi technológiami 23
3.2.6. Súlad s platným viacročným finančným rámcom 23
3.2.7. Príspevky od tretích strán 23
3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy 24
4. DIGITÁLNE ROZMERY 25
4.1. Požiadavky digitálneho významu 25
4.2. Údaje 26
4.3. Digitálne riešenia 27
4.4. Posúdenie interoperability 29
4.5. Opatrenia na podporu digitálneho vykonávania 29

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

Návrh smernice, ktorou sa mení smernica (EÚ) 2016/2341, pokiaľ ide o posilnenie rámca pre zamestnanecké dôchodkové zabezpečenie, a ktorou sa mení smernica (EÚ) 2016/97aaa1.2. Príslušné oblasti politiky

Únia kapitálových trhov, únia úspor a investícií, doplnkové dôchodky

1.3. Ciele

1.3.1. Všeobecné ciele

Hlavnými cieľmi tohto legislatívneho návrhu, ktorým sa mení smernica (EÚ) 2016/2341 (smernica o IZDZ II), je podporiť silnejšie a udržateľnejšie výsledky dôchodkového sporenia pre poberateľov dávok, zvýšiť transparentnosť, pokiaľ ide o náklady aj výnosy, a posilniť postupy riadenia rizík v rámci doplnkových dôchodkových plánov. Okrem toho sa preskúmanie zameriava na odstránenie prekážok, ktoré bránia efektívnemu investovaniu do reálnej ekonomiky, a na uľahčenie zväčšovania poskytovateľov dôchodkov, čo im umožní využívať úspory z rozsahu, zlepšiť alokáciu aktív a poskytovať vyššiu hodnotu členom a poberateľom dávok. Cieľom reformy je pritom zvýšiť štandardy v oblasti doplnkového dôchodkového poistenia, podporiť vyššiu hodnotu, väčšiu odolnosť a vyššiu dlhodobú istotu pre členov.

1.3.2. Špecifické ciele

Špecifické ciele navrhovaných zmien smernice (EÚ) 2016/2341 sú tieto:

– Zjednodušenie investičných pravidiel s cieľom odstrániť neprimerané regulačné obmedzenia, ktorými sa obmedzuje schopnosť súkromných poskytovateľov dôchodkov efektívne investovať, a to aj v prípadoch, keď členovia a poberatelia dávok nenesú investičné riziká.

– Podpora úspor z rozsahu, ktoré určujú schopnosť inštitúcií IZDZ investovať do sofistikovaných, rizikovejších a nelikvidných finančných nástrojov.

– Poskytnutie možnosti členským štátom rozšíriť uplatňovanie smernice (EÚ) 2016/2341 na inštitúcie, ktoré sú inak z jej rozsahu pôsobnosti vylúčené, ak sa na takéto inštitúcie nevzťahuje žiadny iný prudenciálny rámec Únie.

– Podpora profesionálnejšieho a účinnejšieho riadenia dôchodkového sporenia a posilnenie dohľadu. Hoci sporitelia nemôžu monitorovať činnosť poskytovateľov dôchodkov a požadovať nápravné opatrenia, orgány dohľadu to požadovať môžu a ich mandát by mal zahŕňať prísnejší dohľad nad systémom správy a riadenia a výkonnosťou investícií.

1.3.3. Očakávané výsledky a vplyv

– efektívnejšia správa dôchodkových úspor a dohľad nad nimi,

– podpora rozsahu a obozretného prístupu k vyšším dlhodobým investíciám na kapitálovom trhu zlepšením regulačného prostredia, v ktorom IZDZ pôsobia,

– väčší rozsah a cezhraničná efektívnosť v sektore doplnkových dôchodkov,

– jasnejšie uplatňovanie zásady obozretnosti, ktorá môže inštitúcie IZDZ posunúť k investičným politikám, ktorými sa efektívne a účinne kombinuje zmierňovanie rizík s dlhodobými cieľmi výnosnosti.

1.3.4. Ukazovatele výkonnosti

Prostredníctvom tohto návrhu chce Komisia umožniť a monitorovať:

– ďalšiu konsolidáciu a rozširovanie dôchodkových inštitúcií,

– vyššie dlhodobé investície do kapitálových trhov a reálnej ekonomiky,

– nižšie náklady a lepšiu výkonnosť dôchodkového sporenia podľa informácií príslušných orgánov.

1.4. Návrh/iniciatíva sa týka:

☐ novej akcie

☐ novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu[1]

☑ predĺženia trvania existujúcej akcie

☐ zlúčenia jednej alebo viacerých akcií do ďalšej/novej akcie alebo presmerovania jednej alebo viacerých akcií na ďalšiu/novú akciu

1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

1.5.1. Požiadavky, ktoré sa majú splniť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte vrátane podrobného harmonogramu prvotnej fázy vykonávania iniciatívy

Týmto návrhom Komisia navrhuje smernicu, ktorou sa mení smernica (EÚ) 2016/2341. Členské štáty budú mať 12 mesiacov na transpozíciu zmien zavedených touto smernicou od nadobudnutia jej účinnosti.

1.5.2. Prínos zapojenia Európskej únie (môže byť výsledkom rôznych faktorov, napr. lepšej koordinácie, právnej istoty, väčšej účinnosti alebo komplementárnosti). Na účely tohto bodu je „prínos zapojenia Európskej únie“ hodnota vyplývajúca zo zásahu Európskej únie, ktorá dopĺňa hodnotu, ktorú by inak vytvorili len samotné členské štáty.

Smernica o činnostiach inštitúcií zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia (IZDZ) a dohľade nad nimi bola zavedená na úrovni EÚ v roku 2016, pretože len opatreniami na úrovni Únie možno stanoviť spoločný regulačný rámec pre poskytovateľov IZDZ. V tejto súvislosti je na revíziu pravidiel, a to aj v súvislosti s cezhraničnými činnosťami, potrebné prijať opatrenia na úrovni EÚ prostredníctvom pozmeňujúcej smernice.

1.5.3. Poznatky získané z podobných skúseností v minulosti

Neuplatňuje sa

1.5.4. Zlučiteľnosť s viacročným finančným rámcom a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi

Neuplatňuje sa

[1] Podľa článku 58 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

1.5.5. Posúdenie rôznych disponibilných možností financovania vrátane možnosti prerozdelenia

V návrhu sa ďalej objasňuje úloha orgánu EIOPA pri koordinácii dohľadu, ktorá už tvorí neoddeliteľnú súčasť jeho mandátu. Výslovným zavedením možnosti vytvoriť platformu spolupráce sa nemení mandát orgánu EIOPA a neočakáva sa, že ovplyvní jeho schopnosť plniť svoj mandát v rámci existujúcich zdrojov.

1.6. Trvanie a finančný vplyv návrhu/iniciatívy

☐ **obmedzené trvanie**

– ☐ v platnosti od [DD/MM]RRRR do [DD/MM]RRRR

– ☐ finančný vplyv na viazané rozpočtové prostriedky od RRRR do RRRR a na platobné rozpočtové prostriedky od RRRR do RRRR

☐ **neobmedzené trvanie**

– Počiatočná fáza vykonávania bude trvať od RRRR do RRRR

– a potom bude vykonávanie pokračovať v plnom rozsahu.

1.7. Plánované metódy plnenia rozpočtu

☐ **Priame riadenie** na úrovni Komisie

– ☐ prostredníctvom jej útvarov vrátane zamestnancov v delegáciách Únie

– ☐ prostredníctvom výkonných agentúr

☐ **Zdieľané riadenie** s členskými štátmi

☐ **Nepriame riadenie**, pri ktorom sa plnením rozpočtu poveria:

– ☐ tretie krajiny alebo subjekty, ktoré tieto krajiny určili,

– ☐ medzinárodné organizácie a ich agentúry (uveďte),

– ☐ Európska investičná banka (EIB) a Európsky investičný fond,

– ☐ subjekty uvedené v článkoch 70 a 71 nariadenia o rozpočtových pravidlách,

– ☐ verejnoprávne subjekty,

– ☐ súkromnoprávne subjekty poverené vykonávaním verejnej služby, pokiaľ sú im poskytnuté primerané finančné záruky,

– ☐ súkromnoprávne subjekty spravované právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktorým sú poskytnuté primerané finančné záruky,

– ☐ subjekty alebo osoby poverené vykonávaním osobitných akcií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určené v príslušnom základnom akte,

– ☐· subjekty usadené v členskom štáte, spravované súkromným právom členského štátu alebo právom Únie, ktoré môžu byť v súlade s pravidlami platnými v jednotlivých odvetviach poverené implementáciou finančných prostriedkov Únie alebo rozpočtových záruk, pokiaľ sú takéto subjekty kontrolované verejnoprávnymi subjektmi alebo súkromnoprávnymi subjektmi poverenými vykonávaním verejnej služby a sú im poskytnuté primerané finančné záruky v podobe spoločnej a nerozdielnej zodpovednosti zo strany kontrolných subjektov alebo rovnocenné finančné záruky, ktoré môžu byť v prípade každej akcie obmedzené na maximálnu sumu podpory Únie.

Poznámky

Neuplatňuje sa

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Zásady monitorovania a predkladania správ

Neuplatňuje sa

2.2. Systémy riadenia a kontroly

2.2.1. Opodstatnenie navrhovaných metód plnenia rozpočtu, mechanizmov vykonávania financovania, spôsobov platby a stratégie kontroly

Neuplatňuje sa

2.2.2. Informácie o zistených rizikách a systémoch vnútornej kontroly zavedených na ich zmierňovanie

Neuplatňuje sa

2.2.3. Odhad a opodstatnenie nákladovej účinnosti kontrol (pomer medzi nákladmi na kontroly a hodnotou súvisiacich riadených finančných prostriedkov) a posúdenie očakávaných úrovní rizika chyby (pri platbe a uzavretí)

Neuplatňuje sa

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

Neuplatňuje sa

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY 3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

- Existujúce rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo	DRP/NRP[39].	krajín EZVO[40]	kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátov[41]	iných tretích krajín	iné pripísané príjmy
	[XX.YY.YY.YY]	DRP/NRP	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE
	[XX.YY.YY.YY]	DRP/NRP	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE
	[XX.YY.YY.YY]	DRP/NRP	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE

- Požadované nové rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo	DRP/NRP	krajín EZVO	kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátov	iných tretích krajín	iné pripísané príjmy
	[XX.YY.YY.YY]	DRP/NRP	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE
	[XX.YY.YY.YY]	DRP/NRP	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE
	[XX.YY.YY.YY]	DRP/NRP	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE

39 DRP = diferencované rozpočtové prostriedky / NRP = nediferencované rozpočtové prostriedky.

40 EZVO: Európske združenie voľného obchodu.

41 Kandidátske krajiny a prípadne potenciálni kandidáti zo západného Balkánu.

3.2. Odhadovaný finančný vplyv návrhu na rozpočtové prostriedky

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na operačné rozpočtové prostriedky

– ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov

– ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto operačných rozpočtových prostriedkov:

3.2.1.1. Rozpočtové prostriedky zo schváleného rozpočtu

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca	Číslo	

GR: <…….>			Rok	Rok	Rok	Rok	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
			2024	**2025**	**2026**	**2027**	
Operačné rozpočtové prostriedky							
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1a)					**0,000**
	Platby	(2a)					**0,000**
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1b)					**0,000**
	Platby	(2b)					**0,000**
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov							
Rozpočtový riadok		(3)					**0,000**
Rozpočtové prostriedky pre GR <…….> SPOLU	Záväzky	=1a+1b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Platby	=2a+2b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

GR: <…….>			Rok	Rok	Rok	Rok	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
			2024	**2025**	**2026**	**2027**	
Operačné rozpočtové prostriedky							
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1a)					**0,000**

	Platby	(2a)					**0,000**
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1b)					**0,000**
	Platby	(2b)					**0,000**
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov							
Rozpočtový riadok		(3)					**0,000**
Rozpočtové prostriedky pre GR <…….> SPOLU	Záväzky	=1a+1b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Platby	=2a+2b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

			Rok	Rok	Rok	Rok	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
			2024	**2025**	**2026**	**2027**	
Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Záväzky	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
	Platby	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU	(6)		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Rozpočtové prostriedky OKRUHU <….> viacročného finančného rámca **SPOLU**	Záväzky	=4+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Platby	=5+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

Okruh viacročného finančného rámca	Číslo	

GR: <…….>	Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**

Operačné rozpočtové prostriedky							
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1a)					**0,000**
	Platby	(2a)					**0,000**
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1b)					**0,000**
	Platby	(2b)					**0,000**
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov							
Rozpočtový riadok		(3)					**0,000**
Rozpočtové prostriedky	Záväzky	=1a+1b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
pre GR <…….> SPOLU	Platby	=2a+2b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

GR: <…….>			Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
Operačné rozpočtové prostriedky							
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1a)					**0,000**
	Platby	(2a)					**0,000**
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1b)					**0,000**
	Platby	(2b)					**0,000**
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov							
Rozpočtový riadok		(3)					**0,000**
Rozpočtové prostriedky	Záväzky	=1a+1b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
pre GR <…….> SPOLU	Platby	=2a+2b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

			Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Záväzky	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**

	Platby	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU	(6)		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Rozpočtové prostriedky OKRUHU <….>	Záväzky	=4+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
viacročného finančného rámca **SPOLU**	Platby	=5+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

			Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
• Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU (všetky operačné okruhy)	Záväzky	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
	Platby	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
• Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU (všetky operačné okruhy)		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 6	Záväzky	=4+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
viacročného finančného rámca **SPOLU** (referenčná suma)	Platby	=5+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

Okruh viacročného finančného rámca	**7**	„Administratívne výdavky“

GR: <…….>	Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
• Ľudské zdroje	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**

• Ostatné administratívne výdavky		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
GR <…….> **SPOLU**	Rozpočtové prostriedky	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

GR: <…….>		Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
• Ľudské zdroje		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
• Ostatné administratívne výdavky		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
GR <…….> **SPOLU**	Rozpočtové prostriedky	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

Rozpočtové prostriedky OKRUHU 7 viacročného finančného rámca SPOLU	(Záväzky spolu = Platby spolu)	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 7	Záväzky	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
viacročného finančného rámca **SPOLU**	Platby	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

3.2.1.2. Rozpočtové prostriedky z vonkajších pripísaných príjmov

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca	Číslo	

GR: <…….>	Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**

Operačné rozpočtové prostriedky							
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1a)					**0,000**
	Platby	(2a)					**0,000**
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1b)					**0,000**
	Platby	(2b)					**0,000**
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov							
Rozpočtový riadok		(3)					**0,000**
Rozpočtové prostriedky pre GR <…….> SPOLU	Záväzky	=1a+1b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Platby	=2a+2b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

GR: <…….>	Rok	Rok	Rok	Rok	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**		
	2024	**2025**	**2026**	**2027**			
Operačné rozpočtové prostriedky							
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1a)					**0,000**
	Platby	(2a)					**0,000**
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1b)					**0,000**
	Platby	(2b)					**0,000**
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov							
Rozpočtový riadok		(3)					**0,000**
Rozpočtové prostriedky pre GR <…….> SPOLU	Záväzky	=1a+1b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Platby	=2a+2b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

	Rok	Rok	Rok	Rok	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
	2024	**2025**	**2026**	**2027**	

Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Záväzky	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
	Platby	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU	(6)		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Rozpočtové prostriedky OKRUHU <….>	Záväzky	=4+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
viacročného finančného rámca **SPOLU**	Platby	=5+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

Okruh viacročného finančného rámca	Číslo	

GR: <…….>			Rok	Rok	Rok	Rok	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
			2024	**2025**	**2026**	**2027**	
Operačné rozpočtové prostriedky							
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1a)					**0,000**
	Platby	(2a)					**0,000**
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1b)					**0,000**
	Platby	(2b)					**0,000**
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov							
Rozpočtový riadok		(3)					**0,000**
Rozpočtové prostriedky pre GR <…….> SPOLU	Záväzky	=1a+1b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Platby	=2a+2b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

GR: <…….>	Rok	Rok	Rok	Rok	**VFR 2021 – 2027**

					SPOLU		
	2024	**2025**	**2026**	**2027**			
Operačné rozpočtové prostriedky							
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1a)					**0,000**
	Platby	(2a)					**0,000**
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1b)					**0,000**
	Platby	(2b)					**0,000**
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov							
Rozpočtový riadok		(3)					**0,000**
Rozpočtové prostriedky pre GR <…….> SPOLU	Záväzky	=1a+1b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Platby	=2a+2b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

			Rok	Rok	Rok	Rok	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
			2024	**2025**	**2026**	**2027**	
Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Záväzky	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
	Platby	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU	(6)		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Rozpočtové prostriedky OKRUHU <….>	Záväzky	=4+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
viacročného finančného rámca **SPOLU**	Platby	=5+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

Rok	Rok	Rok	Rok	**VFR 2021 –**

			2024	2025	2026	2027	2027 SPOLU
• Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU (všetky operačné okruhy)	Záväzky	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
	Platby	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
• Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU (všetky operačné okruhy)		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 6 viacročného finančného rámca **SPOLU** (referenčná suma)	Záväzky	=4+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Platby	=5+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

Okruh viacročného finančného rámca	**7**	„Administratívne výdavky“

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

GR: <…….>		Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
• Ľudské zdroje		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
• Ostatné administratívne výdavky		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
GR <…….> **SPOLU**	Rozpočtové prostriedky	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

GR: <…….>		Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
• Ľudské zdroje		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
• Ostatné administratívne výdavky		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
GR <…….> **SPOLU**	Rozpočtové prostriedky	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

Rozpočtové prostriedky OKRUHU 7 viacročného finančného rámca SPOLU	(Záväzky spolu = Platby spolu)	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 7	Záväzky	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
viacročného finančného rámca **SPOLU**	Platby	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

3.2.2. Odhadované výstupy financované z operačných rozpočtových prostriedkov (v prípade decentralizovaných agentúr nevypĺňať)

viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Uveďte ciele a výstupy ⇩			Rok **2024**		Rok **2025**		Rok **2026**		Rok **2027**		Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)						**SPOLU**	
	VÝSTUPY																	
	Druh[42]	Priemerné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet spolu	Náklady spolu
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 1[43]…																		
– Výstup																		

[42] Výstupy sú produkty, ktoré sa majú dodať, a služby, ktoré sa majú poskytnúť (napr.: počet financovaných výmen študentov, vybudované cesty v km atď.).

[43] Ako je uvedené v bode 1.3.2. „Špecifické ciele…“

– Výstup																		
– Výstup																		
Špecifický cieľ č. 1 medzisúčet																		
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 2…																		
– Výstup																		
Špecifický cieľ č. 2 medzisúčet																		
SPOLU																		

3.2.3. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na administratívne rozpočtové prostriedky

– ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov

– ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto administratívnych rozpočtových prostriedkov:

3.2.3.1. Rozpočtové prostriedky zo schváleného rozpočtu

SCHVÁLENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY	Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**SPOLU 2021 – 2027**
OKRUH 7					
Ľudské zdroje	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Ostatné administratívne výdavky	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Medzisúčet OKRUHU 7	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
Mimo OKRUHU 7					
Ľudské zdroje	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Ostatné administratívne výdavky	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Medzisúčet mimo OKRUHU 7	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
SPOLU	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

3.2.3.2. Rozpočtové prostriedky z vonkajších pripísaných príjmov

VONKAJŠIE PRIPÍSANÉ PRÍJMY	Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**SPOLU 2021 – 2027**
OKRUH 7					
Ľudské zdroje	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Ostatné administratívne výdavky	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Medzisúčet OKRUHU 7	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
Mimo OKRUHU 7					
Ľudské zdroje	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Ostatné administratívne výdavky	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Medzisúčet mimo OKRUHU 7	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
SPOLU	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

3.2.3.3. Celkové rozpočtové prostriedky

SPOLU SCHVÁLENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY + VONKAJŠIE PRIPÍSANÉ PRÍJMY	Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**SPOLU 2021 – 2027**
OKRUH 7					
Ľudské zdroje	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Ostatné administratívne výdavky	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Medzisúčet OKRUHU 7	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
Mimo OKRUHU 7					

Ľudské zdroje	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Ostatné administratívne výdavky	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Medzisúčet mimo OKRUHU 7	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
SPOLU	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

Rozpočtové prostriedky potrebné na ľudské zdroje a na ostatné administratívne výdavky budú pokryté rozpočtovými prostriedkami GR, ktoré už boli pridelené na riadenie akcie a/alebo boli prerozdelené v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu prideľovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

3.2.4. Odhadovaná potreba ľudských zdrojov

– ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.

– ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto ľudských zdrojov:

3.2.4.1. Financovaná zo schváleného rozpočtu

odhady sa vyjadrujú v ekvivalente plného pracovného času

SCHVÁLENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY		Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**
• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)					
20 01 02 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)		0	0	0	0
20 01 02 03 (delegácie EÚ)		0	0	0	0
01 01 01 01 (nepriamy výskum)		0	0	0	0
01 01 01 11 (priamy výskum)		0	0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uveďte)		0	0	0	0
• Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)					
20 02 01 (ZZ, VNE z celkového finančného krytia)		0	0	0	0
20 02 03 (ZZ, MZ, VNE a PED v delegáciách EÚ)		0	0	0	0
Riadok administratívnej podpory [XX.01.YY.YY]	– ústredie	0	0	0	0
	– delegácie EÚ	0	0	0	0
01 01 01 02 (ZZ, VNE – nepriamy výskum)		0	0	0	0
01 01 01 12 (ZZ, VNE – priamy výskum)		0	0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uveďte) – Okruh 7		0	0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uveďte) – Mimo okruhu 7		0	0	0	0
SPOLU		**0**	**0**	**0**	**0**

3.2.4.2. Financovaná z vonkajších pripísaných príjmov

VONKAJŠIE PRIPÍSANÉ PRÍJMY	Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**
• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)				
20 01 02 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)	0	0	0	0
20 01 02 03 (delegácie EÚ)	0	0	0	0
01 01 01 01 (nepriamy výskum)	0	0	0	0
01 01 01 11 (priamy výskum)	0	0	0	0

Iné rozpočtové riadky (uveďte)		0	0	0	0
• Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)					
20 02 01 (ZZ, VNE z celkového finančného krytia)		0	0	0	0
20 02 03 (ZZ, MZ, VNE a PED v delegáciách EÚ)		0	0	0	0
Riadok administratívnej podpory [XX.01.YY.YY]	– ústredie	0	0	0	0
	– delegácie EÚ	0	0	0	0
01 01 01 02 (ZZ, VNE – nepriamy výskum)		0	0	0	0
01 01 01 12 (ZZ, VNE – priamy výskum)		0	0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uveďte) – Okruh 7		0	0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uveďte) – Mimo okruhu 7		0	0	0	0
SPOLU		**0**	**0**	**0**	**0**

3.2.4.3. Celková potreba ľudských zdrojov

SCHVÁLENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY SPOLU + VONKAJŠIE PRIPÍSANÉ PRÍJMY		Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**
• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)					
20 01 02 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)		0	0	0	0
20 01 02 03 (delegácie EÚ)		0	0	0	0
01 01 01 01 (nepriamy výskum)		0	0	0	0
01 01 01 11 (priamy výskum)		0	0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uveďte)		0	0	0	0
• Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)					
20 02 01 (ZZ, VNE z celkového finančného krytia)		0	0	0	0
20 02 03 (ZZ, MZ, VNE a PED v delegáciách EÚ)		0	0	0	0
Riadok administratívnej podpory [XX.01.YY.YY]	– ústredie	0	0	0	0
	– delegácie EÚ	0	0	0	0
01 01 01 02 (ZZ, VNE – nepriamy výskum)		0	0	0	0
01 01 01 12 (ZZ, VNE – priamy výskum)		0	0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uveďte) – Okruh 7		0	0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uveďte) – Mimo okruhu 7		0	0	0	0
SPOLU		**0**	**0**	**0**	**0**

Zamestnanci potrební na vykonávanie návrhu (v ekvivalentoch plného pracovného času):

Potreby pokryté súčasnými zamestnancami, ktorí sú k dispozícii v útvaroch Komisie	**Výnimoční dodatoční zamestnanci***		
	Financovaní z okruhu 7 alebo Výskum	**Financovaní z riadka BA**	**Financovaní z poplatkov**

Pracovné miesta uvedené v pláne pracovných miest	Neuplatňuje sa.
Externí zamestnanci (ZZ, VNE, DAZ)	

Opis úloh, ktoré majú vykonávať:

Úradníci a dočasní zamestnanci	
Externí zamestnanci	

3.2.5. Prehľad odhadovaného vplyvu na investície súvisiace s digitálnymi technológiami

Povinné: v nasledujúcej tabuľke by mal byť uvedený najlepší odhad investícií súvisiacich s digitálnymi technológiami, ktoré sú súčasťou návrhu/iniciatívy.

Vo výnimočných prípadoch, ak je to potrebné na účely vykonávania návrhu/iniciatívy, by sa v určenom riadku mali uviesť rozpočtové prostriedky okruhu 7.

Rozpočtové prostriedky okruhov 1 – 6 by sa mali uvádzať ako „Výdavky na operačné programy v oblasti politiky IT“. Tieto výdavky sa týkajú operačného rozpočtu, ktorý sa má použiť na opätovné použitie/nákup/vývoj IT platforiem/nástrojov priamo spojených s vykonávaním iniciatívy a investíciami, ktoré s nimi súvisia (napr. licencie, štúdie, uchovávanie údajov atď.). Informácie uvedené v tejto tabuľke by mali byť v súlade s podrobnými údajmi uvedenými v oddiele 4 „Digitálne rozmery“.

Digitálne a IT rozpočtové prostriedky SPOLU	Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
OKRUH 7					
IT výdavky (organizácie)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Medzisúčet OKRUHU 7	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
Mimo OKRUHU 7					
Výdavky na operačné programy v oblasti politiky IT	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Medzisúčet mimo OKRUHU 7	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
SPOLU	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

3.2.6. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

Návrh/iniciatíva:

– ☐ môže byť v plnej miere financovaná prerozdelením v rámci príslušného okruhu viacročného finančného rámca (VFR).

– ☐ si vyžaduje použitie nepridelenej rezervy v rámci príslušného okruhu VFR a/alebo použitie osobitných nástrojov vymedzených v nariadení o VFR.

– ☐ si vyžaduje revíziu VFR.

3.2.7. Príspevky od tretích strán

Návrh/iniciatíva:

– ☐ nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami

– ☐ zahŕňa spolufinancovanie tretími stranami, ako je odhadnuté v nasledujúcej tabuľke:

rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	Spolu
Uveďte spolufinancujúci subjekt					
Prostriedky zo spolufinancovania SPOLU					

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

– ☐ Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.

– ☐ Návrh/iniciatíva má tento finančný vplyv na príjmy:

– ☐ vplyv na vlastné zdroje

– ☐ vplyv na iné príjmy

– ☐ uveďte, či sú príjmy pripísané rozpočtovým riadkom výdavkov

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rozpočtový riadok príjmov:	Rozpočtové prostriedky k dispozícii v bežnom rozpočtovom roku	Vplyv návrhu/iniciatívy[44]			
		Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**
Článok ….					

V prípade pripísaných príjmov uveďte príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

Neuplatňuje sa

Ďalšie poznámky (napr. spôsob/vzorec použitý na výpočet vplyvu na príjmy alebo akékoľvek ďalšie informácie).

[44] Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odčítaní 20 % na náklady na výber.

4. DIGITÁLNE ROZMERY

4.1. Požiadavky digitálneho významu

Zoznam požiadaviek digitálneho významu

Odkaz na požiadavku	Opis požiadavky	Subjekt, na ktorý má požiadavka vplyv alebo ktorého sa týka	Procesy na vysokej úrovni	Kategória
Článok 11	Výmena informácií medzi domovskými a hostiteľskými príslušnými orgánmi by sa mala zrýchliť, čo by umožnilo užšiu koordináciu, a to aj prostredníctvom prípadného zapojenia Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (ďalej len „EIOPA“). Členské štáty zabezpečia, aby všetky postupy a formálne náležitosti týkajúce sa cezhraničných činností a postupov bolo možné ľahko vykonať elektronickými prostriedkami.	Príslušné vnútroštátne orgány, EIOPA	Výmena informácií	Údaje; automatizácia procesov; digitálne riešenie; digitálna verejná služba
Článok 22a	Ak sú zavedené systémy sledovania dôchodkov, členské štáty zabezpečia, aby poisťovne a sprostredkovatelia poistenia do systémov sledovania dôchodkov, ak bol takýto systém zriadený, zasielali všetky informácie potrebné na to, aby zákazníci mali komplexný, spoľahlivý a aktuálny prehľad o ich osobných a zamestnaneckých nárokoch.	Členské štáty; poisťovne a sprostredkovatelia poistenia	Prenos informácií	Údaje; digitálne riešenie; digitálna verejná služba
Článok 37a	Členské štáty zabezpečia, aby IZDZ zasielali do systémov sledovania dôchodkov, ak bol takýto systém zriadený, všetky informácie potrebné na to, aby sa členom a poberateľom dávok poskytol komplexný, spoľahlivý a aktuálny prehľad o ich zamestnaneckých a osobných dôchodkových nárokoch. IZDZ zostávajú plne zodpovedné za úplnosť a presnosť zasielaných údajov a za plnenie všetkých komunikačných povinností. Formát	Členské štáty, inštitúcie zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia (IZDS)	Prenos informácií	Údaje; digitálne riešenie; digitálna verejná služba

	a štruktúra informácií, ktoré sa majú zasielať do systémov sledovania dôchodkov, musia byť v maximálnej možnej miere v súlade s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2021/473.			
Článok 55a	Orgán EIOPA môže z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť jedného alebo viacerých relevantných príslušných orgánov zriadiť a koordinovať platformu spolupráce s cieľom posilniť výmenu informácií a zlepšiť spoluprácu medzi relevantnými príslušnými orgánmi, ak IZDZ vykonáva alebo má v úmysle vykonávať cezhraničné činnosti. Relevantné príslušné orgány včas poskytnú všetky potrebné informácie	Príslušné vnútroštátne orgány, EIOPA	Uverejnenie; monitorovanie; správa registra	Údaje, digitálna verejná služba

4.2. Údaje

Všeobecný opis údajov v rozsahu pôsobnosti a všetky súvisiace štandardy/špecifikácie

Typ údajov	Odkaz na požiadavku	Štandard a/alebo špecifikácia (ak sa uplatňuje)
Informácie potrebné na to, aby sa členom a poberateľom dávok poskytol komplexný, spoľahlivý a aktuálny prehľad o ich zamestnaneckých a osobných dôchodkových nárokoch	Článok 22a, článok 37a	Určia príslušné vnútroštátne orgány
Informácie týkajúce sa cezhraničných činností a postupov; Kolaboratívne platformy	Článok 11, článok 55a	Určí orgán EIOPA

Toky údajov

Typ údajov	Odkaz na požiadavku	Subjekt, ktorý poskytuje údaje	Subjekt, ktorý prijíma údaje	Dôvod výmeny údajov	Periodicita (ak sa uplatňuje)
Informácie potrebné na to, aby sa členom	Článok 22a, článok 37a	Inštitúcie zamestnaneckého dôchodkového	Poskytovateľ systému sledovania	//	//

a poberateľom dávok poskytol komplexný, spoľahlivý a aktuálny prehľad o ich zamestnaneckých a osobných dôchodkových nárokoch		zabezpečenia (IZDS), poisťovne a sprostredkovatelia poistenia	dôchodkov		
Informácie týkajúce sa cezhraničných činností a postupov; Kolaboratívne platformy	Článok 11, článok 55a	Príslušné vnútroštátne orgány	Príslušné vnútroštátne orgány, EIOPA	//	//

4.3. Digitálne riešenia

Pozri predchádzajúci oddiel.

Digitálne riešenie	Odkazy na požiadavky	Hlavné požadované funkcie	Zodpovedný orgán	Ako sa zabezpečuje prístupnosť?	Ako sa zohľadňuje opätovná použiteľnosť?	Používanie technológií umelej inteligencie (ak sa uplatňuje)
Aktualizácia existujúcich systémov sledovania dôchodkov	Článok 22a, článok 37a	IZDZ, poisťovne a sprostredkovatelia a distribútori poistenia by mohli do systémov sledovania dôchodkov, ak existujú, zasielať všetky informácie potrebné na to, aby zákazníkom poskytli komplexný, spoľahlivý a aktuálny prehľad o ich osobných a zamestnaneckých nárokoch	Poskytovateľ systému sledovania dôchodkov, príslušné vnútroštátne orgány	Určia príslušné vnútroštátne orgány	Určia príslušné vnútroštátne orgány	Nie
Kolaboratívne platformy	Článok 11, článok 55	Poskytovanie informácií týkajúcich sa cezhraničných činností a postupov	Príslušné vnútroštátne orgány	Určí orgán EIOPA	Určí orgán EIOPA	Nie

Systémy sledovania dôchodkov

Digitálna a/alebo odvetvová politika (v náležitých prípadoch)	Spôsob, akým sa dosahuje súlad
Akt o umelej inteligencii	Neuplatňuje sa
Rámec kybernetickej bezpečnosti EÚ	Bez toho, aby bola dotknutá smernica (EÚ) 2016/679, členské štáty zaistia bezpečnosť, integritu, pravosť a dôvernosť osobných údajov získaných a uchovávaných na účely tejto smernice. Podrobnejšie informácie poskytnú príslušné vnútroštátne orgány
eIDAS	Neuplatňuje sa
Iné	//

Kolaboratívne platformy

Digitálna a/alebo odvetvová politika (v náležitých prípadoch)	Spôsob, akým sa dosahuje súlad
Akt o umelej inteligencii	Neuplatňuje sa
Rámec kybernetickej bezpečnosti EÚ	Bez toho, aby bola dotknutá smernica (EÚ) 2016/679, členské štáty zaistia bezpečnosť, integritu, pravosť a dôvernosť osobných údajov získaných a uchovávaných na účely tejto smernice. Podrobnejšie informácie poskytne orgán EIOPA
eIDAS	Podrobnejšie informácie poskytne orgán EIOPA
Iné	//

4.4. Posúdenie interoperability

Digitálna verejná služba alebo kategória digitálnych verejných služieb	Opis	Odkaz na požiadavku	Iné riešenie týkajúce sa interoperability
Kolaboratívna platforma	Informácie týkajúce sa cezhraničných činností; výmena informácií a posilnenie spolupráce medzi relevantnými príslušnými orgánmi v prípadoch, keď IZDZ vykonáva alebo plánuje vykonávať cezhraničné činnosti	Článok 11, článok 55a	//
Systémy sledovania dôchodkov	Aktuálne informácie o nárokoch členov a poberateľov dávok	Článok 22a, článok 37a	//

4.5. Opatrenia na podporu digitálneho vykonávania

Neuplatňuje sa